中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二 七二零六二七
營業部 廣告部：七三零七零八 七二九三零七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五八公號

# 華府指越共提議奸狡
# 預料尼克遜將拒接納
## 兩黨鴿派議員謀迫政府妥協

【西貢二日美聯社電】此間美國官員們之間的意見，是越共提出的釋放所有戰俘，同時要求美軍全部撤退的新提議，行動狡猾。

若干官員們認為：尼克遜總統很可能不會接納共方要求全部美軍，必須於今年年底撤出兩越的基本條件。」

一位美軍方面人士說：「我並不以為然，但我認為越共並不會預期尼克遜總統會接納他們所提出的建議。他們現正在進行談判，我認為尼克遜總統將會提出反建議。這些事件就是如此遣般的了。」

在此同時，據悉南越官方人士已對這些提議感到不安。一位美軍方面人士說：「他們（指南越官員們）恐怕共方的提議太富吸引力，而可能促使美軍撤退。」

消息靈通人士說：於星期六日抵達此間的尼克遜總統的國家安全顧問基辛格，將與阮文紹總統討論鑿蚕和平計劃，並透露加速美軍撤退的方法。

越共昨提出的七點建議，現正分別在西貢、華盛頓和巴黎進行研究。

參加南韓總統朴正熙的就職典禮後返回西貢的南越外長陳文林說：南越政府將對共方的新提議進行「愼重的研究」，並將在巴黎和談會議席上，予以答覆。

【華盛頓一日法新社電】尼克遜總統認為越共的今日建議，有其可以施行的方面，但一位國務院發言人更進一步把這七點計劃形容為「談判的基礎」。

他說：美國政府將在巴黎會議桌上答覆越共外長阮氏平的計劃，但是，美國盼望對方將不透過第三方面談判。

白宮發言人齊格勒告記者說：「看來，這建議裡面似有可行之點，亦有確實不能接納的成份在內。我們談判之目的，其中清楚之一方面，就是我們將不接納那種將使一千七百萬南越人民交由共黨統治之安排。」

國務院發言人拒絕談及美國政府於何時答覆這項建議，但他似暗示在下星期四巴黎開會之前不作答覆。他並拒絕談及任何的美國反建議。

齊格勒本人說，美國對這建議的答覆可能在巴黎談判正式提出，但不一定要在下週的會議當中作答。

【華盛頓二日路透社電】尼克遜總統於今日遭受國會兩黨的廣泛壓力，要求認眞考慮越共的新建議，於本年底自越南撤出美軍，俾使美國戰俘同時獲得釋放。

同時，兩名參議員麥哥溫（民主黨）及哈特菲（共和黨）發出要脅，謂如果尼克遜拒絕對河內釋放美戰俘的計劃，將作出另一次努力，削減越戰的費用。

# 傳佐藤在韓向張羣表示
# 對中國代表權問題
# 日將修改過去立場

【東京二日美聯社電】日本政府方面人士於星期五日說：日本首相佐藤榮作對一位中華民國領袖說道：日本在今秋聯合國大會討論中國代表權問題時，將不會採取「重要事項」方案的立場。

該方面人士說：佐藤是在本星期四日於漢城的一次會議中，向中華民國總統府秘書長張羣作上述聲明的。

據悉張氏曾詢及佐藤有關日本在行將到臨的聯合國大會會議時，阻止中共加入聯合國的努力。

佐藤與張羣都是到漢城出席參觀南韓總統朴正熙的宣誓就職典禮的。

傳自漢城的日本消息報導說：佐藤於星期四日動身返東京之前，曾表示日本將不會支持以三分之二的大多數票通過作準的容許中共加入聯合國的「重要事項」方案。

佐藤對日本記者說：日本對於中國在聯合國的代表權問題，「很可能」會選擇另一項不同的方案。

該方面人士說：這是佐藤對於日本改變有關該以三分之二大多數票通過為準的容許中共加入聯合國的「重要事項」方案的首次公開聲明。

消息靈通人士說：預料日本政府，將於本月底草擬出一項對中國代表權問題的「新方案」。該方面人士又說：日本政府希望即使中共獲准加入聯合國，也要防止中華民國的被擯除。

# 富勒受越共新攻擊
## 美巨機作飽和轟炸
## 盟軍上週殲滅共軍逾千

【西貢二日美聯社電】據悉，非軍事地帶以南的「富勒」基地，於星期五日受到新攻擊。

戰地報導說，有三百名北越軍，於星期四晚向富勒基地發動一次迫擊砲和地面攻擊，但被美軍和南越軍直升機和戰鬥機擊退。據悉，有四名南越軍陣亡和十名受傷，共軍損失未悉。

另有一百五十名南越援軍開往該基地，使該地守軍實力加了一倍。

美軍B五二型轟炸機，繼續在「富勒」基地周圍展開飽和轟炸。九架同溫層堡壘轟炸機，向據疑的北越軍集結點、掩體、火箭射點和高射砲陣地，投下二百七十噸炸彈。

【西貢二日法新社電】南越司令部一位發言人於今日說：越共及北越軍，於昨晚向位於西貢西北廿七哩的茶邦附近的政府軍發動一次猛烈攻擊，但被盟軍的大砲及空中攻勢所擊退。

他說，在上述事件中，雙方並無死傷，但昨日對上述地區的空襲中，已發現有十名敵軍喪生。

【西貢二日美聯社電】美軍司令部星期五日透露：美國戰鬥轟炸機於兩天前，攻擊位於北越非軍事地帶一半的共軍砲火陣地。

一位發言人說：在星期三晨在十多架軍機、海軍和陸軍部隊以及支援飛機的突擊下，一具三十七公釐的共方高射砲已被摧毀，七名北越部隊已被擊斃。同時發生十次衍生爆炸。發言人說：美國飛機並無損失。美軍司令部一再闡明，保護性的反應是不可剝奪的自衞的權力。據該發言人登特里曼說：因為奉命在南越非軍事地帶區一半進行任務的美空軍，遭到敵軍來自北部的高射砲攻擊。美軍司令部說：自一九六八年十一月一日停炸北越以來，盟軍偵察機已偵察出在非軍事地區境內有超過一萬五千次的共軍活動。這些活動包括調動軍隊，和越過非軍事地區進入南越的作戰物資，以及大砲和高射砲的換防。

司令部說：自停炸以來，美軍在非軍事地區境內曾對北越目標從事七千次的攻擊。但說，其中只有四十次是在北越的非軍事地帶一半進行。

【西貢二日合衆國際社電】軍方人士於星期四日說：十九架美軍機於星期三日在一項似乎未授權的突擊中，攻擊非軍事地帶北部的北越軍火箭基地。

這些人士說：一架偵察機發現共軍，但附近美軍大砲基地拒絕施以攻擊，因為地點位於北越境內。不過，十四架F四型「幽靈式」飛機和五架武裝偵察機則發動攻擊。

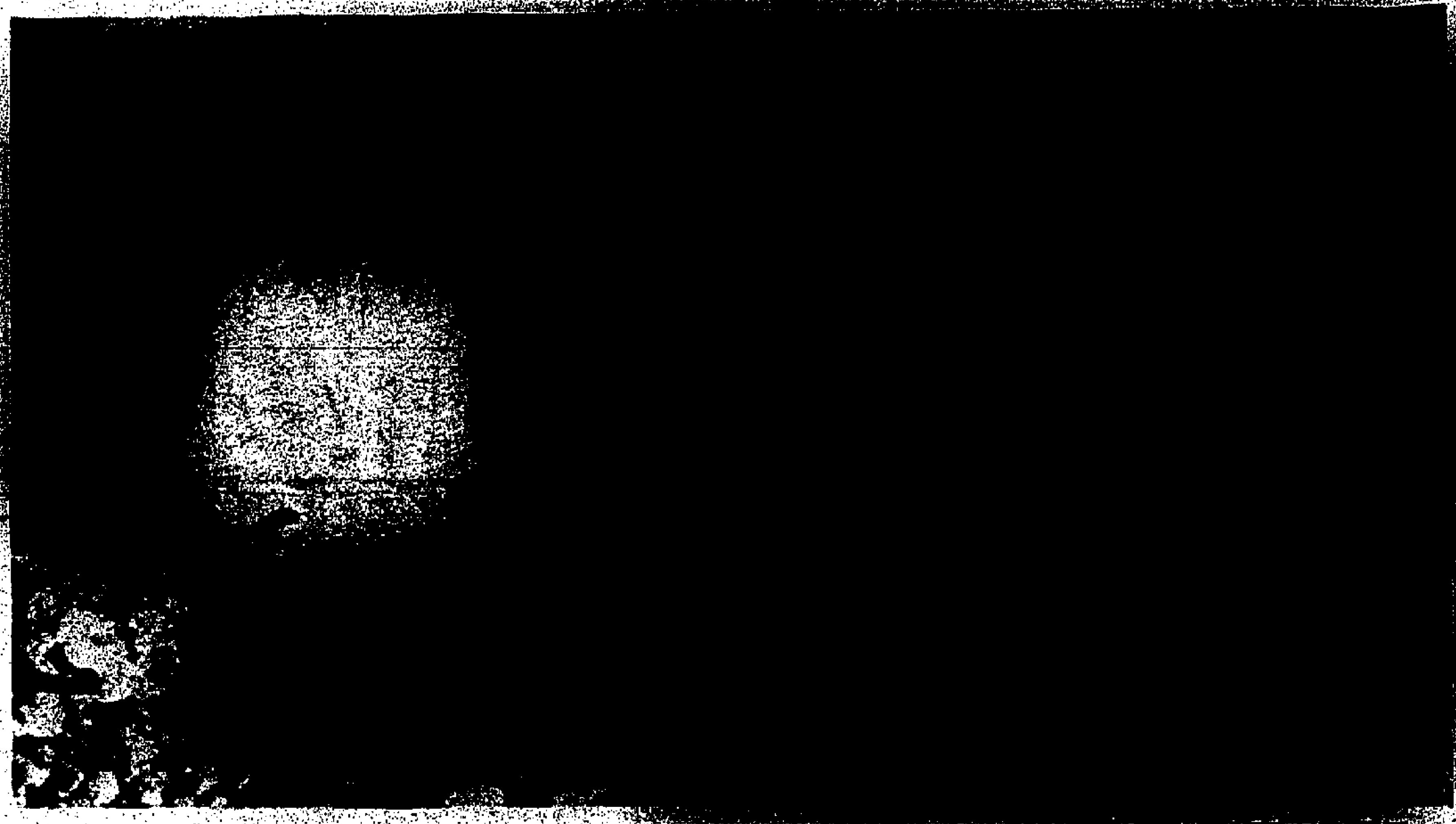
這事似乎引起美國反應，因為恐怕空襲的可能破壞巴黎和談。在巴黎和談，越共將於星期四日提出一項新建議。於今日較早時，美軍司令部宣佈，它正由非軍事地帶以南的地區撤軍。自六月十三日以來，該區正在共軍夏季攻勢下發生猛烈戰鬥。

【西貢二日法新社電】此間一位軍方發言人今日說，南越軍和盟軍於六月二十日至廿六日的一星期來擊斃一千四百一十九名敵軍，和俘虜七十二名。

南越軍有四百九十二名陣亡，九百七十六名受傷和三十八名失蹤，美軍則有廿一名陣亡和一百七十二名受傷。這使美軍自一九六一年以來的死傷人數達到四萬五千三百二十一名和三十萬零五百一十人受傷。

# 傳美俄兩國巨頭
## 月內在芬京會商

【赫爾辛基二日美聯社電】芬蘭的瑞典文報紙「首都日報」，星期五日付測：美國總統尼克遜和蘇俄總理柯錫金，於不久將來可能舉行會談。該報說：專家們認為，兩位領袖有可能於本月底在此間舉行會議。這項會議將視乎限制戰畧武器會議達成的重要結果而決定。限制戰畧武器會議於今年較早時在維也納舉行後，將於七月八日在赫爾辛基重開。



在死後俄太空人[illegible]三名殉難的「聯邦十一號」太空人（由右至左）多布洛夫斯基、瓦爾柯夫與柏柴雅耶夫於七月一日舉行國葬，他們的骨灰於七月二日埋在克姆林宮圍牆。（合衆國際社無線電傳眞）

# 俄太空人死因猜測
## 係壓力突變腦溢血

【莫斯科二日時事社電】據此間消息靈通人士二日透露：俄太空船「聯邦十一號」的三太空人的直接死亡原因，可能是腦溢血。

該消息靈通人士指出：「聯邦十一號」的三名太空人原來預定進行四週飛行，但由於地上管制中心，發現三名太空人的血壓脈搏與呼吸狀態突然發生異常，乃於六月二十九夜晚立刻命令飛返地球，因此「塔斯社」在報導中指稱：「聯邦十一號」業已完成飛行計劃，與事實不符。

又太空人在接獲地上緊急返航命令後，立刻轉進入「聯邦十一號」並與母船分離，利用逆噴射減速，由無重力狀態，進入有重力狀態的大氣圈時，由於環境劇變，致三人立刻死亡。據解剖三人遺體結果，發現骨骼組織均告破壞無遺。

【莫斯科一日法新社電】觀察家說：為了三太空人的面部，希望能找出突然致命的原因，但不得要領。帕柴雅耶夫面部有一粒棕色小點，但由於棺木距離太遠（十六呎），很難知道該棕點為何物。

有一點與蘇俄傳統不同的，就是不把胸部和手部露出，因為他們身體擺滿鮮花。

在帕柴雅耶夫右臉上發現棕點，可能證實一些專家的推測，即三人可能因突然減低壓力而喪生，因為他們並無穿着保護性的衣物，故壓力突然減低可令他們立即死亡。如果壓力突然低減，身體可能會因此發漲，直至壓力回復正常為止，因此皮膚可能會出現水腫痕迹，特別是在臉部。

在追悼儀式時，面露悲痛的布里什涅夫曾強忍淚水，可是淚珠仍垂下，他並無發言。

【莫斯科二日法新社電】美國太空人史達福將於今日抵達此間，以便代表尼克遜總統參加蘇俄「聯邦十一號」太空船三名太空人的葬禮。

史達福上校於較早時已將訪問伯爾格萊德的行程縮短。他曾在該處出席「世界和平」的太空展覽。

【莫斯科一日法新社電】蘇聯的太空人今晚說：儘管聯邦十一號三位太空人的死亡，但宇宙探險工作必須繼續進行。在「塔斯社」發表之一封公開信中，他們說：「適才發生過的事件不能停止宇宙探險技術之進步和改善，亦不能阻止人類對於揭發宇宙秘密的慾望。」

他們宣稱：他們從未懷疑「他們的選擇之正確」，而且，他們經常準備進行最困難的飛行。

太空人們對於他們的三位同志之死表示「深深哀悼」，但對於他們在宇宙軌道飛行當中為祖國效勞之功績則「引以為榮」。

他們說：建立有人操縱的太空站是太空人主要任務之一，而亦是蘇俄宇宙探險技術的一個合理階段，這一種工作將使宇宙的研究提高到新水平。

# 俄三太空人成灰
## 俄共頭目扮哭喪
## 美太空人參加葬禮

【莫斯科二日合衆國際社電】悲痛的俄共總書記布里什涅夫及其他蘇俄領袖，今日把三名喪生太空人的骨灰，携往克姆林宮圍牆安放。該三名太空人，是為人類能在太空生活努力而喪生者。

盛着三名太空人骨灰的甕，安放在這個蘇俄英雄墓塚的圍牆內。蔚藍天際，響遍哀悼炮聲。

俄共總書記布里什涅夫，總理柯錫金、主席波德哥尼，把這些骨灰甕放在肩部，由列寧墓緩慢地向那條雄偉的圍牆進發。

真正驚人大貢獻
保証美國製造
順風牌50週年冷氣机
分期特價連安裝僅售

足8300B.T.U. 首期：$99 18月×月付$69
足11200B.T.U. 首期：$129 18月×月付$85
足16900B.T.U. 首期：$159 18月×月付$99
足21200B.T.U. 首期：$189 18月×月付$115

Gibson U.S.A. 獨俱4項專利
風向自動變換器 冷氣經强力風葉自動向左右方向，不停的擺動吹出。
100%新鮮空氣供應器 將室外空氣經獨有的清濾器，100%的清濾後輸入室內。
100%混濁空氣清潔器 將室內混濁空氣，在極短時間內，100%的易異清潔空氣。
全封閉式冷氣窗 可完全密閉以隔絕室外空氣並維持該機100%排氣之特點。

服務部電話：K-665272，H-232071
分期付款・手續簡便
請駕臨高富石油氣門市部或各大雪柜電器行選購
總代理：香港火油公司電器部

德輔道中恒生銀行大厦地下 電話：H224045
軒尼詩道535號地下 電話：H761900
軒尼詩道290號地下 電話：H735343
英皇道317號A地下 電話：H715321
英皇道456號地下 電話：H782989
彌敦道昌興大厦十一樓 電話：K665272
彌敦道308號A地下 電話：K844774
長沙灣道1-3號地下 電話：K815450
馬頭圍道296號地下 電話：K638738
金巴利道81號地下 電話：K681245

超越時代特效肺藥 肺靈仙 妙藥

屢醫屢發嚴重咳血患者，切勿灰心，請即服食用純植物提煉而成肺靈仙炎中帶血，二天見效，愈後保証永不復發，濰除病根，而且絕無副作用。對於年老，孕婦，小童，均可服食，因此特效藥異乎尋常，非但對年久咳血病者，有驚人之功效，而且並能促進食慾，新陳代謝，增加體重，眞神奇之聖藥，令你有喜出望外之收獲，誠妙不可言也。肺靈仙廣傳戶誦，功德無量。

漢堡雷諾製藥公司出品
總代理泰聯貿易行有限公司
（港九各大藥房均售）電話：四三二二六四

南國旅遊企業公司
Speedbird Tours and Enterprises Co.
九龍彌敦道美麗都大厦三樓
電話：K688332 K688334

本公司首創分期付款，專辦個人或團體前往世界各地旅遊。全部旅費均分期付款，手續簡便。同時兼辦移民簽證，酒店居停，航空，輪船客票，貨運，全球各地均有聯系，歡迎垂詢。

台灣 八天$1500（包括全部費用）出發：8月1，26日
日本 九天$2600（包括全部費用）出發：8月1，8，15，22，29日
泰國 五天$1260（包括全費用）出發：8月1，8，15，22，29日
泰國星洲 七天$2400（包括全部費用）出發：8月1，8，15，22，29日
星馬泰 十天$2900（包括全部費用）出發：8月1，8，15，22，29日

教育司註冊 郵電司立案
香港工科學校
日夜校招收男女新生

班級
（一）工科預備班——入學資格：小學畢業或相當程度。修業期限：一年結業升入文憑班。主修英數理化，機械繪圖，工藝技術，工業基礎課程。
（二）工科文憑班——入學資格：F3以上。期限：兩年。主修英數理，機械繪圖，電子工程，並選修左列第（三）各專修科系。畢業後即可就業，更可衛接留學及外國院校高級課程。
（三）日夜校專修科——無綫電工程，晶體管工程，電視工程，航海電報，電機工程，冷氣工程，機械工程，機械繪圖，公模設計，工廠管理，建築繪圖，計則估價，裝飾室內設計，現代廣告畫，時裝設計，裁剪縫紉，數學專修科，會考數學班（夜校學生分科選修）。

報名日期：即日開始，額滿即止。考試日期：報名時通知。
報名地址：正校：九龍旺角彌敦道五九三至六〇一號廖創興銀行大厦四樓 K三〇五〇七五
分校：香港北角渣華道三七至三九號二樓（夜校部）H七〇八一一五

香港半山區巴丙頓道5號
巴威大廈 999年期
預售期內9折優待
花園洋房
五房兩廳
車位充足
全座共32個單位
每戶面積2623呎
售價由$283,500起
已建至天面 本年十一月完成
（地盤辦事處假日照常）電話：H466491
HH 合和屋宇有限公司
香港摩利臣山道100號地下 電話 H747301

# 徹底推行尼克遜主義 賴德啓程訪問日韓 重新部署亞太防務

【華盛頓二日路透社電】美國國防部長賴德今日啓程前往日本和南韓作一次爲期兩週的訪問，與該兩國政府官員們，商談美國太平洋地區政策改變的有關諸事。

他在阿拉斯加稍事逗留後，卽於星期日抵達日本，並將於七月十二日前往南韓逗留四天，以參加美、韓國防及外交官員的週年雙邊安全諮商會議。五角大樓的官員說：賴德在日、韓兩國的會談將包括一系列的項目。他可能會討論到的項目，包括在太平洋和東南亞區採用「尼克遜主義」，在該項主義下，美國將減少其在該區內的軍力，但誓言在它的盟邦遭受到核子攻擊時，予以保護。他又將同時與日、韓兩國的官員討論美國企圖改善與中共的關係的有關問題，在南越戰場的發展情形，以及在巴黎和談會上，特別是鑑於共方昨日所提出的新建議的進展機會等。

【漢城二日美聯社電】軍方人士星期五日稱：美國駐南韓第一兵團美軍——在這個非共黨國家中所部署的最大規模的戰鬥部隊，將在星期六日改組爲一個完整的美、韓混合兵團。

## 美工潮已蔓延全國 礦廠運輸相繼癱瘓 郵政雇員正在醞釀罷工

【紐約一日合衆國際社電】今日蔓延全美國的罷工，使到數以千計的礦工、建築工人、運輸和城市清潔工人，處於怠工的狀態下。碼頭工人使到西部海岸的所有港口在二十三年來，首次陷於癱瘓。

在其中一項最大的罷工中，有二十六個銅礦工人工會於猶他州鹽湖城的合約談判破裂後，呼籲它們屬下的三萬六千二人進行罷工。

實際上，在西部海岸二十四個主要大港口的所有船隻，已全部停泊不動。預料唯一被搬運的貨物，就是軍用品。碼頭工人和銅礦工人兩工會的談判代表都說，他們與僱主方面的距離「相差甚遠」。

聯邦調停人員，已分別在八個州進行調解銅礦公司與工人之間的糾紛。聯邦調停服務部部長肯特斯在華盛頓宣佈說：已安排於下星期三日在亞里桑那州土孫市與裴斯鋼文銅礦公司及該處的銅礦工人工會，及在賓大拿州赫勒拿市與阿納康達銅礦公司與該處的工會進行調解會議。

【芝加哥一日合衆國際社電】罷工於今日使數以千計的礦工、運輸工人、市內各種服務和建築工人怠工。稍後罷工來對付三條鐵路的號召亦告發出，而且美國之新郵政服務也在醞釀工潮。

在衆多數工人的一次大罷工中，二十六個銅業工會於鹽湖城談判失敗時，號召八家銅業商行之三萬六千名工人罷工。

俄亥俄州克里夫蘭方面，代表約二十六萬五千名火車和機車工人的聯合運輸工會說，它將於七月十六日號召三大鐵路的工人罷工，來支持全國對鐵路要求訂立的新勞工合約。被選爲罷工目標的鐵路，是聯合太平洋鐵路、南部鐵路系統及芝加哥與西北鐵路公司。

政府調解人員的一位發言人說，爲美國新郵政服務屬下機構工作而未訂有合約之七萬五千名僱員商量一項勞工合約的談判，已有進展。可是，儘管有禁止郵政服務罷工的法律，有些工人仍在談論罷工。紐約的郵務工人於今日集會來表決罷工的號召。

肯塔基州路易斯維方面，法庭發出一項臨時禁制令，飭令約四百五十名罷工的燒火工人復工。他們是在禁制令下之前數小時罷工的。

工業方面的最大罷工，是在西部各州，在那裡，銅礦工人奉令於子夜過後一分鐘開始罷工。

## 傅羅克出任美陸軍部長

【華盛頓一日美聯社電】傅羅克星期四日宣誓就任陸軍部長，由其多年朋友國防部長賴德監誓。

四十八歲之前保險公司執行人員，在維斯康辛與賴德，一同長大。於一九六九年，尼克遜總統就任以來，他曾任政府副國防部長之職位。

## 泰國擬與中共進行易物貿易

【曼谷二日法新社電】此間英文「國家報」今日報導：泰國可能於不久與中共進行雙邊易物的貿易。

該報在引述消息靈通人士的消息時說：一個由政府所舉辦的秘密研究報告，最近已向內閣呈遞其研究結果，並指出：中共幾乎有種類無限的產品，可能會在此間找到市場，而泰國則可以把錫礦、樹膠和一小部分其他產品，供給中共。

但該方面人士指出：中共與泰國之間的任何初步貿易，最少從泰國方面的觀點看來，是應以物換物的形式來進行，而且在任何情況下，將祇有在泰國政府感到中共不再公然敵視泰國時，才初步進行此類貿易。

雖然中共產品在泰國是明令禁售的，但六盤各類從鄰近的馬來西亞走私運入的中共貨物於泰國南部出售，已成爲一種公開的秘密。

自今年年初以來，不少知名工商業鉅子已說過，贊成與中共展開貿易關係。

但兩星期前，泰國總理他儂重申泰國在採取任何經濟或政治方面的步驟之前，必須對有關中共的問題，小心謹愼。

## 蘇俄又抨擊中共爲好戰民族主義

【莫斯科二日時事社電】蘇俄共產黨機關報「眞理報」，對中國共產黨成立五十週年的七月一日刊登社論，及對中共好戰的指導者所採取的「反俄」路線嚴加譴責。並强調中共與蘇俄兩國互相合作與增進友好關係的重要性。又匈牙利與波蘭等東歐國的黨機關報，也刊載同樣內容的社評。「眞理報」譴責中共領導者的「民族主義集團」將中共的內政外交政策與國際權力鬥爭的目標，混在一起。

## 美國務卿呼籲報界 自動停刊越戰密件 否則美國安全與外交將失敗

【華盛頓一日合衆國際社電】美國務卿羅傑士今天呼籲報界自動停刊越戰密件，因爲如予以刊登，危害美國安全。

他在國務院對記者說：政府隨時準備協助各報，辨別那些文件如果刊登，將會構成禍害。

自最高法院裁定政府敗訴之後，羅傑士舉行記者招待會。他語調充滿感情。他說：最近某國大使造訪對他說：爲了美國在越南的某些決策公開發表，該國政府對美國不再信任。該大使解釋說：他們的政府一度獲得保証，該國爲美國相當的外交角式，不會公開。羅卿又說：例如，美俄裁軍談判的秘密如爲不肖的美國官員竊去，並供給報界刊登，談判可能會告吹。又如果中東局勢的秘密外交被揭洩露，亦會構成某種程度的損害。

羅卿說：任何報紙詢問刊登國防密件所導致的影響，他都會派員前往磋商。

羅傑士拒絕透露美國是否會效法英國，通過官方機秘法案，爲起訴奠定基礎，以防止未經批准而刊登機密資料。

【華盛頓一日美聯社電】尼克遜總統星期四與各機關聯絡小組舉行首次會議。該小組的組成，專門負責檢討將美政府文件列爲保密或解除保密的程序。

白宮說：該組織之工作並非直接針對越戰密件的繼續刊登，據稱尼克遜根據國家安全委員會，一月十五日的指令而組成該小組。

【紐約一日法新社電】五角大廈機密報告透露北越一九六五年在美國猛烈空襲下，仍然能生存下去。

美國參議員格雷維發表的密件同時透露：如詹森總統採用了前美副國防部長麥諾頓的建議，北越會遭遇更大的困難。這是一個摧毀北越水閘和堤壩的計劃，如依計行事，北越稻田便會泛濫，可能會發生飢饉。

還遠不止，政治因素在背後束縛詹森總統的手，對北越作太過猛烈的進攻，就會引發世界大戰的危險。總統——不理會羅斯克的勸告。正如麥諾頓所說：均勢過於微弱，使會產生「升級的困境」，使美國部隊無限期的泥足深陷。「而北越方面則日益壯大，準備經受暴風雨的考驗，由於蘇俄和中共的協助，空防能力大增，高射砲和雷達裝置的數目，戰鬥機機場和噴射戰鬥機的力量相繼增加，更設置大規模的地對空飛彈系統。」

## 對阻遏游資投機 歐共同市場財長未能獲一致協議

【布魯塞爾二日路透社電】六個歐洲共同市場國家的財政部長開會兩天，討論防止投機性游資流動措施，未能獲致協議。會議已於今日在此結束。

【布魯塞爾一日合衆國際社電】歐洲共同市場六個國家的財長，今天開會討論採取防止最近金融危機再度重演的措施。法財長戴斯登在經過五小時的非正式會談後，對記者說：他相信各部長可能同意採取步驟，以遏止「游資」湧入共同市場。但他說：決定採取何種步驟，須有賴西德馬克和荷蘭通貨停止浮動滙率而定。他說，法國和義大利政府認爲固定滙率，乃係共同市場一個原則，並將設法使採取浮動滙率的貨幣，規定一個結束浮動的日期和條件。

## 南越要求南韓延期自越撤軍

【漢城二日合衆國際社電】據報，南越總理陳善謙於今日要求南韓總統朴正熙延期自南越撤退一師韓國戰鬥部隊。

陳氏曾參加朴氏在星期四日所舉行的第三屆總統就職典禮。他在返回南越前，於今早向朴正熙總統告別。

當上述兩人在韓國總統的官邸青瓦台會談後，漢城報紙報導，謂南越總理陳善謙已要求南韓的撤軍計劃延期執行。官方並無透露該次會議所討論的內容，但政府「漢城新聞」說：雖然陳氏已要求延期減少駐軍，但據悉，朴氏及陳氏已不同意南韓撤兵的時間表。

漢城政府最近曾宣佈：它將於本年十二月，開始撤退一師南韓軍，該項減少駐軍計劃將於明年六月尾完成。

## 社論 越共新建議的眞正意圖

參加巴黎和談的南越共黨代表阮氏平，前天在第一百一十九次例會中，提出一項新的七點「和平計劃」，內容包括：㈠如果美方定下撤軍的日期，南、北越雙方的所有戰俘，可獲得釋放。㈡成立一個全國同意的第三方面的政府。㈢越南武裝部隊在南越的問題，將由越南人自行解決。㈣南、北越的逐步統一。㈤南越採取和平與中立的外交政策。㈥美方應對南、北越造成的損害與破壞，完全負責。㈦未來所達致的協議，須獲國際保證。

上列七點建議，除了大部分是越共過去曾經個別提出的以外，不能否認有一小部分是新的建議。換句話說，此七點建議是越共過去已提出的與新意見的綜合建議，特別是第一點建議，因爲把撤軍與釋俘兩件事視同一體，也就是阮氏平所稱的「兩項行動在同一日期開始，亦在同一日期完成」。以最淺顯的文字來說明，就是美國如果規定出一個撤軍的確期，決定宣佈之日開始，雙方同時著手釋俘，撤軍完成的那一天，所有的戰俘全部獲得自由。這是越共的以撤軍交換釋俘的第一次「開價」，不能不說是一項新的意見；而該項七點「和平計劃」的精華所在，亦卽在此。

華府方面對共方的新建議持何反應，猶未明朗。根據初步跡象而觀，似乎相當審愼，認爲殊值得進一步深入研究。出席巴黎和談的美國首席代表布魯斯，已建議暫時休會，使美方能有充份時間，對此加以通盤考慮。如果共方的建議非美方所能接納，則根據過去開會時美方的通常態度，例必當場加以拒斥，與前天會中的反應不同。這說明美方對共方建議的態度，介乎拒或納兩可之間，似乎要經過華府決策方面的最後鑑定，然後纔能作出結論。

美方認爲有值得深入考慮的必要，理由頗多，最主要的就是尼克遜總統不久之前論及撤軍日期一事時，他認爲此舉必須與越共的實際釋放所有美俘，聯成一體。尼氏此言的含義，就是美方如果定出撤兵日期，共方卽應開始採取釋俘的行動，不可能把釋俘這一問題作爲「個案處理」，另外加以討論與成立協議。觀於共方的建議，似乎是投尼氏之所好，對他的主張提出具體答覆，這就是白宮覺得共方的新建議有值得深入研究的背景。另外須加審愼考慮的，就是共方建議對南越的未來後果，其第二、第三、第四與第五項建議，完全是針對西貢而來的，例如成立所謂各方面所能同意的「第三方面政府」，共方顯然是指「聯合政府」而言，美方卽使對此樂於一試，西貢當局也不會同意。

共方的突然提出新的建議，顯然是經過深思熟慮。分析起來，有如下述：

（一）美國的分期撤軍，現在已進行到第六期，照目前的趨勢觀察，到今年年底時仍留駐南越的美軍，總兵力不會超過十八萬人。共方看穿白宮的撤軍政策，絕對不會改變或放棄；但目前美國朝野最表關切的一件事，就是在敵人手上的美俘自由問題，現時在美國國內的反越戰呼聲，已不同於往時的反對美國進一步介入戰爭，而把目標放在爭取美俘的釋放，例如新近卽有一個民間組織，竟提出數十億美元作爲「重建」北越的代價，來交換美俘的自由。在參院之內，限期撤軍的議案始終不能通過，最後以九個月內共方釋俘爲附帶條件，始勉强成立。共方對美國國內此種情形，洞悉無遺，因此加以充份利用，提出撤軍與釋俘並舉的建議，如果白宮加以接納，共方所夢寐以求的美軍撤出中南半島的企圖，最後可以如願以償。至於釋放美俘，對越共來說，那是遲早要做的事，共方有甚麼能力，無限期的「養活」美俘？

（二）自從美國國防部對越戰研究的秘密文件公開後，此事已使美國在心理上遭受重大的創傷，共方則正利用此類原國家高度機密的決策文件，對全世界發動毀謗美國的宣傳，指摘中南半島的戰爭是美國一手所製造，把越戰責任全部歸諸美國。在這樣的情形下，共方提出撤兵與釋俘同時進行的建議，同時又在其第六點建議中，要求賠償一切破壞損失，此正是最佳的勒索主意，迫使美國爲了沖淡秘密文件公開後所產生的民間不利反應，欲拒不能。

（三）南越總統選舉將於今年十月三日舉行，距今不過三個月時間。目前南越內部正爲此事顯露出不和諧的政治分歧，阮高祺搖身一變，與楊文明唱和，飾演「鴿派」角色，而美國官員與立法人士之中，不少公開主張「放棄阮文紹」。共方的新建議雖不可能爲西貢政府所苟同，但可以在總統選舉前，在南越造成一種新的政治爭論，間接打擊阮文紹總統的地位。

綜上所述，可以了解共方提出新建議的意圖何在。現在的關鍵是白宮，它要選擇的路途是：祇顧美俘的自由而無視南越的自由乎，或者兩全其美？這可能是尼克遜總統對越戰政策的一次最嚴肅考驗了！

## 美香煙廣告被規定印明有礙健康警告

【華盛頓一日合衆國際社電】在已實行了六年的一項國會禁令取消的同一天，聯邦貿易委員會今日建議由明年一月一日開始的所有香烟廣告，要包括現在印在香烟包上的同一有礙衛生的警告。

在一次不協調的決議中，聯邦貿易委員會指摘六家主要的美國香烟製造廠的「不公正和虛偽」的廣告，因爲該等廣告未能將吸烟將危及健康的警告包括在內。

雖然不是出諸自願，在未來六個月內由香烟製造商擬訂的合法約束協議，聯邦貿易委員會將要求他們所有的每年一億美元的廣告，明顯的附帶吸烟有害的警告，並由一月一日實施，該項警告的措詞是：「警告：美國醫務總監已確定，吸烟將危及你的健康。」

國會在一九六九年時，曾下令同樣的警告，印在每一個香烟包上，同時由今年一月二日起，禁止電台和電視播放香烟商業的廣告。

圖片說明：一名年老的男子，隨著年青的東巴難民，在印度境內沿碧打道前往難民營，他們是由東巴越過印巴邊境進入印度的。（合衆國際社無線電傳眞）

## 溫布爾頓女單打決賽 古勒岡奪標

【倫敦二日路透社電】今日在此間舉行的溫布爾頓網球大賽女子單打決賽中，澳洲的十九歲女將古勒岡，以六比四，六比一，直落兩局，擊敗柯特夫人，獲得冠軍。

按：柯特夫人是上屆冠軍，她在賽前是被看好的。

## 爲加薪及改善工作 義國海員鐵路酒店工人罷工 國內經濟將受打擊

【羅馬二日合衆國際社電】海員及鐵路工人組織，於今日聯合酒店工作人員舉行一次罷工。一位義大利內閣閣員說：該次罷工已使該國的經濟衰退。

羅馬鐵路總站的工作人員，因要求加薪，增派人手及每週祇工作三十六小時，於今日下午九時起開始發動一次爲期四十八小時的罷工行動。

該國的鐵路局說：該次罷工將迫使他們以巴士代替火車，行走羅馬至翠雅塔及羅馬至那不勒斯之間的路線。

他們說，若干長程火車可能取消，其他則改變路線，祇到達羅馬郊外的火車站。

的里雅斯德港內五艘客輪的水手於上午八時開始發動一次廿四小時罷工，藉以抗議一項減少乘客乘搭國有的輪船航綫橫渡大西洋，而集中乘搭飛機和巨輪的政府計劃。


# 聞

先夫關木號森先生於中華民國六十年六月三十日上午九時廿分蒙主寵召享壽六十八歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定七月四日（星期日）下午一時三十分大殮二時三十分出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此佈

未亡人關甘秀芳 率男 樂堅 媳 鄭金書 孫 劍雲 孫女 劍麗 弟 國盛 弟婦 楊寶珍 姪 樂文 姪女 樂儀 淑儀 泣告

通訊處九龍元洲街78號二樓陽江同鄉會 電話K七九一一八四 K九三八四二九 K九三八六二九

關森先生治喪處九龍殯儀館

# 通告

陽江同鄉會理事長關森先生於中華民國六十年六月三十日上午九時二十分病逝伊利沙伯醫院積閏享年六十有八遺體奉移九龍殯儀館治喪定七月四日（星期日）下午一時三十分大殮二時三十分出殯。

謹此通告

陽江同鄉會關森理事長治喪委員會

主任委員 黃龍 委員 陳炎 梁達光 劉廣穎 陳新 梁德 盧介仁

副主任委員 梁煥海 陳百吉 莫少光 葉均 馮忠效 關崇益 馮信昌 黃安 梁永元 徐友祺 葉森 衛鎮緒 陳修 翟福中 鍾化明 關勳琳 林濟 吳光福

中華民國六十年七月一日


## 市政事務署佈告

本署於一九七一年七月二日登報公佈招商承購堅尼地城屠場副產品製造廠出產之血粉，投標表格及詳情可向香港維多利亞道堅尼地城屠場及九龍荔枝道七三七號長沙灣屠場總務處索取。

市政事務署投標委員會秘書區佩貞

## 香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）租務法庭法官（司法部）
（二）總會計助理（男性）（庫務司署）
（三）產業測量師（男性或女性）（工務司署）
（四）助理食水化驗師（工務司署水務處）
（五）工場導師（電子技術）（男性）（教育司署）
（六）一級工目（屋宇事務）（男性）（工務司署）
（七）工業學院一級助理講師（男性）（教育司署）凡受聘而年在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，經聘用者須見習兩年。

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（甲）缺——金屬沖壓學 （乙）缺——塑膠公模製造。

（A）資歷：㈠年齡在四十五歲以下爲佳；㈡持有香港工業學院機械或生產工程之高級文憑或高級證書或同等學歷；㈢具有取得上述之學歷後最少五年從事有關行業之實際工作經驗；㈣並能以英語教授課程。如有教學經驗者可獲優先考慮。

（B）薪金：月薪由一千六百零二元起分十五次遞增至三千二百七十六元止。除聘請所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增。獲委任之申請人如除具有受聘之最低資格外兼有認可之工業師資訓練證書者將獲得一次額外薪金遞增。

（C）職責：（甲）缺——在香港工業學院教授金屬沖壓學之原理及實習（技術員程度）及指導學生在有關工場與實驗室作實驗工作並担任其他職責。（乙）缺——在香港工業學院教授塑膠公模製造之原理及實習（技術員程度）及指導學生在有關工場與實驗室作實驗工作並担任其他職責。

註：政府在與各有關員工會諮商後或會對上述委任條件有所更改。凡對上述職任有意者，請向各諮詢處，或政府機關索取表格，填妥後請最遲於一九七一年七月十二日前寄回香港政府合署（中座）四一二室，政府公務員敍用委員會秘書處收。申請人如在該日後六星期內仍未通知約見者，可認其申請書已作落選論。


## 博羅同鄉會荃灣分會買樓啓事

本分會經已於六月廿八日定購樓宇一層爲會所坐落荃灣西樓角二〇八〇地段〇座五樓限兩星期內交易否則定欵無效請已簽樂助欵各同鄉卽將該欵交籌備處負責人清收以便交易勿延誤爲盼謹此通告

負責人邱觀福


## 海事處佈告 一九七一年第五十一號

燈泡定名

有關爲荃灣海峽四個有燈浮泡定名之詳情已在「海員通告一九七一年第二十九號」內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。

署理海事處長 符禮澤

## 海事處佈告 一九七一年第五十二號

港口高頻通訊（海牙計劃）

由卽日起「香港領港會有限公司」加入港口高頻（海牙計劃）無線電話通訊網，呼號爲「HONG KONG PILOTS」。

署理海事處長 符禮澤

## 海事處佈告 一九七一年第五十三號

設置有燈航行指標

有關在鴨脷洲對開之龜山排上設置有燈航行指標之詳情已在「海員通告一九七一年第三十號」內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。

署理海事處長 符禮澤

## 香港牙醫管理委員會佈告

爲方便有意前往海外攻讀牙科以便屆時學業回港執業之人士起見，本委員會特將各認許牙科學校之名稱編製成表，以供參考。凡獲得表內開列任何學校所頒發之文憑者，均可獲准註冊而毋需經本委員會再行考驗，如欲參閱該表者，請逕向本委員會秘書索取（地址：香港希慎道利園大廈五樓四三一室）

至於持有其他牙科學校文憑之人士，則或須經本委員會考驗後方可獲准註冊，有關考試規則亦可向本委員會秘書索取特此佈告週知。

香港牙醫管理委員會秘書

## 市政事務署佈告

本署於一九七一年七月二日登報公佈招商承投堅尼地城屠場兩間禾草倉之承租權，投標表格及詳情可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取。

市政事務署投標委員會秘書區佩貞

## 工務司署佈告

填海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）

根據第二欵規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在東博寮海峽之銀洲一段面積約五千英方之政府海灘及海床範圍內將興建一混凝土登陸台，以便通往擬興建之燈號台，該範圍之北面以上述銀洲之南岸爲界，由該島最南尖端之高水位起，大致向東北方伸展，長約一百英尺；東面及西面以兩條不同長度之直線爲界，分別由上述北面邊界線之東北端及西端起，向南方伸展，東南界線長約八十英尺，西面界線長約四十英尺；南面則以一條連接上述東西兩邊界線各該南端之直線爲界；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．四九九二號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年六月廿五日 工務司盧秉信

## 工務司署佈告

填海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）

根據第二欵規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在鴨脷洲西南岸對開之一段面積約一萬三千七百英方尺之政府海灘及海床範圍內將闢設一個與擬興建之污水處理廠有關之填海區。該範圍之西南面以根據海灘海床條例規定在一九七零年三月二十六日出版之香港政府憲報憲示第六七二號所公佈地區之東北邊界線最東之一段爲界，由位於上述東北邊界線上而距離上述地區東角之西北約五百七十五英尺之一點起止向東方伸展，長約一百九十英尺；東南面以一直線爲界，由上述西南面邊界線之東南末端起，向東北方伸展，長約一百三十英尺；北面則以高水位爲界，由上述東南面界線之東北末端起，大致向西方伸展以連接上述西南面邊界線之西北末端，該界線長約二百八十五英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．四八三九號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年六月十八日 工務司盧秉信

## 工務司署佈告

填海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）

根據第二欵規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在西貢元五墩沿岸之一段面積約十五英畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一個與擬設灣洲水務工程計劃有關之填海區；該範圍之北面以高水位爲界，由距離上述元五墩之碼頭岸端之西北面約八百英尺處之高水位一點起，沿岸最初大致向東南方伸展，最後大致向東北方伸展，共長約三千五百八十英尺；東北面以高水位爲界，由上述北面邊界線之東北末端起，大致向東方伸展，長約二百英尺，繼而以一直線向東南方伸展，長約三十八英尺；南面以一曲線爲界，由上述東北面邊界線之東南末端起，最初向西南方伸展，及後向西北方伸展，全長共約一千六百八十英尺，繼而以一直線向西北方伸展，長約一千五百四十五英尺；西面則以一直線爲界，由上述南面邊界線之西北末端起，向東北偏北方伸展長約六百二十五英尺，然後以一條向東北偏東方伸展，長約一百英尺而連接上述北面邊界線西北末端之直線爲界；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．四九八一號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年六月廿五日 工務司盧秉信


# 聞

先夫熊公諱業字海瀾先生於中華民國六十年（農曆辛亥年閏五月初十日）七月二日上午十一時十五分在九龍明愛醫院逝世，享壽六十有一歲奉移東華三院殯儀館治喪，謹擇於中華民國六十年七月五日（星期一）下午一時大殮，二時在該館大禮堂設奠，隨卽出殯，奉柩至哥連臣角火化場火化，哀此報聞

未亡人熊成玉芬 率子 傳節 傳鈞 傳笳 傳符 傳笠 傳竺 傳航 女 菊 翠 婿 吳爽 吳駿源 外孫男 吳肇源 吳鴻源 泣告

治喪處：東華三院殯儀館地址：香港北角渣華街十六號電話：H六一四一二一

# 英國會代表團領袖訪印 責美以軍火售巴 係鼓勵戰爭之舉

【新德里二日合衆國際社電】一名英國國會代表團首領，今日譴責美國以軍火售與巴基斯坦，且指出此為「鼓勵戰爭」之舉。

這位名叫巴銳萊的英國工黨議員，刻正率領一個由各黨議員組織的代表團（該團廿于上星期訪問巴基斯坦）訪問印度。

他與印度總理甘地夫人會晤卅分鐘後告記者稱：「我認為在任何時間會發生任何一種流血鬥爭時，而本人又是負責這事件的話，我將不會供應對戰爭有所鼓勵的軍火」。

他在被詢以是否會要求釋放刻被西巴基斯坦扣留的東巴基斯坦領袖拉希曼時指出：「他將先與其代表團磋商此事。」

巴銳萊與印度總理甘地夫人展開卅分鐘會談時，曾商討有關東孟加拉危機，及難民問題。

他對巴基斯坦總統雅亞汗就消除這項危機所作出之最新計劃，表示同意。

【新德里一日合衆國際社電】印度政府今日發表巴基斯坦陸軍命令的影印本，部份證實關於巴基斯坦陸軍部隊在東巴基斯坦地區搶掠及強姦婦女的報導。印度政府聲稱那些文件（共四張）是從那些曾向印度邊界防衛隊投降的巴基斯坦陸軍人員處獲得的。一張於五月十五日在夕耳赫特第二獨總部發出，以「紀律」為題的文件中着所有連中的指揮官注意：「這裡常有搶刧及攻擊少女事件的報導。一份寫上「密件」的文件中說：「司令官對該類事件非常重視。」

它警告謂：「任何人如犯有搶刧及強姦罪者」，將被軍事法庭審訊，及將被判「罰欵或在平民監獄監禁一年」。

# 台藝術家神工雕塑 國父巨銅像將完成 偉大精神表露無遺

【台北二日航訊】一座紀念國父的巨大銅像，正由藝術家陳一帆忙碌雕築中，這座比真人大九十六倍的銅像，可望年底完成，安裝在明年三月完成的國父紀念館內，供人瞻仰。

陳一帆用將近三年的時間，將全部的精力都放在塑造國父銅像上。

這位從事雕塑工作已十幾年的雕塑家，過去曾雕塑過于右任、吳稚暉等黨國元老的銅像，可說是經驗非常豐富，但他接受了雕塑國父銅像工作之後，却感到惶恐和緊張。

陳一帆說，他個人的生命十分短暫，但國父的生命却永垂不朽，千秋萬世，與日月同光，所以從事這件偉大而艱鉅的工作，使他內心非常的惶恐不安。在進行設計和籌備時，更是格外謹慎仔細。首先，他搜集國父生前各種照片作參考，力求形象的逼真，同時，他又閱讀國父生前的著作，以了解國父的為人和精神，將國父的思想精神與形象融為一體，在銅像的臉部表現無遺。在工作進行當中國父的哲嗣考試院長孫科博士，及國內著名的藝術家劉獅、梁中銘、姚夢谷、藍蔭鼎、關明德、丘雲、何明績等人，都曾親臨木柵中興山莊工地，參觀瞻仰此一銅像的泥模，並且提供了他們個人寶貴的意見，供陳一帆參考修改。

目前，這座連同底座高達九公尺，坐像本身高五點九公尺的銅像泥模已經完成。它的體積是真人的九十六倍，光是油泥就用了十二噸。現在第二步工程是將黏在泥模上的石膏取下，再將石膏模型黏合除模，再在除模中貼入強力樹脂，將表面石膏模型拿掉，即可開始鑄銅，這座國父像的銅料是遠由非洲南非共和國運來的。

陳一帆說：雕塑銅像最重要的要注重脊感就是指人物平素性格的表達。另外還要注重人物正面側面的神態，要求肌肉的一致。而眼神的和諧和統一更是表現整個人物的精神靈魂。

陳一帆就是根據這些原則，以雙手透過泥土表達國父平素仁慈的偉大精神。

明年三月，座落在台北市光復南路的國父紀念館落成之後，這座國父着中山裝，採坐姿，雙手平置坐椅扶手之上，氣質莊嚴偉大的銅像，將安放在紀念館進口大廳花崗石底座上，座前並鑄有國父「禮運大同篇」的全文的手蹟，使中外人士都能够瞻仰國父的豐采並領會國父的偉大思想。

# 美國需要以勝利來結束越戰

本文是美國「愛國團體聯盟」退任主席米爾頓．羅萊於今年五月八日，美國愛國分子爭取越戰勝利巡行時所發表的演講詞。

我（羅萊氏自稱，下同）感到非常榮幸和快慰，能被邀請到此間，向一班超凡脫俗的人們演講，並向在我面前組成這個龐大的人道主義聚會的列位愛國分子們，致以萬二分的敬意。誠然，從這個碩大的到會羣衆數目，我們可以見到愛國主義，仍未泯滅，事實上，它正非常蓬勃。我們的上帝和我們的愛國心，都未喪失。

在到此演講之前，我曾從字典中，翻查過「愛國分子」一詞的含義，它說：「愛國分子，就是一個熱愛他的祖國和積極地支持政府及其權益的人。我們都熱愛我們的祖國和積極地擁護政府，以及它的權益；這就是我們今日之所以到這裡來的原因。如果我們對這個我們一向如此積極擁護的政府的行政不滿，我們就要如今日在此所做的事情一般，尋求以符憲和合法的方法，來矯正我們的憤滿不平。而不是惡一股酒精和大麻口臭，以不狂暴為名的暴亂手段，來達到目的。

另行我們要在越南爭取勝利，我們要我們的戰俘立即獲釋。在我們將要進行這種任務的時候，我們亦應採取步驟，確保我們在韓國。已被遺忘的戰俘們從速獲釋。我們要恢復卡萊中尉的自由，在別的戰役中卡萊中尉之類的人物是英雄；但在這場越戰中，我們却把他們當作罪犯一般，在軍事法庭上予以審判。如果這就是我們現行的制度的話，這種事情就應在法庭上提出分起訴和審訊；而不是卡萊中尉。我們曾否獲悉，卡萊中尉在南越美萊村，挽救了多少美國人的生命？很可能他為美萊村的事件，還應獲授勳章呢！尼克遜總統請把這位年青人釋放吧，讓他恢復美國公民的正常地位！我們現時在越南所遭銜的撤退或投降計劃，將如打開潘朵娜的盒子（註）一般，惹出無窮的禍患；也可能會引起一場第三次世界大戰，使美國和自由世界的其他國家，長期被踐踏在共產主義的鐵蹄下。如果我們不是在越南跟共黨作戰，我們也會在太平洋別的地方，與他們作戰的。

實在我們憎恨在越南的戰爭，比較那些協助北越的美國國會參、衆兩院的議員們、教育家教會領袖和在上週大肆擾亂這個美好城市的抗議婚皮士們，有過之而無不及。不過，我們要要用正確的辦法來結束越戰，這就是以勝利來了結它。

為甚麼人們會突然之間這般關心越戰，和感到它的可怕呢？這些個別的人們，表現得好像他們才是唯一發現戰爭是可怖的人，而除却他們之外，就沒有人知道戰爭是甚麼一回事。必須讓這些人知道，我們之中，不少人對戰爭的認識，遠比他們之中的任何一個人，還更清楚萬倍。所有的戰爭都是可怕的，遠較現時我們有最先進的醫藥科學來救助我們的士兵的這場越戰，還要可怕。在以往的戰爭中，人們經常喪生和受傷。無辜的婦孺，也經常因而受苦。當無辜的婦孺在對德國、日本和韓國的戰爭中，被炸死和殺害時，這許多吶喊和抗議的人們，為何却三緘其口呢？那些上了年紀，還記得或曾親歷過這些戰爭的人們，奇怪却無一言；那些太年青的一輩，可悲地拋棄了所學或在家課上未獲得父母予以適當教導。這些人現正做着敵人希望打倒我們所要做到的事情。當北越頌揚我們的抗議者時，敵人的陰謀居心，不已是司馬昭之心，路人皆見嗎？這些人都是贊同共黨解決越戰的辦法的。主張投降，違背我們對盟國的條約所應履行的義務，絕對是叛國的所為。為甚麼所有那些要求我軍撤出的人，不要求共軍撤退呢？如果他們要美軍定期撤出南越，為什麼北越軍又不定期撤退？事實就是這般的矛盾。

那些誤解真相的國會參、衆兩院議員們都說：如果我們從越南撤回所有的美軍，北越就會釋放我們的戰俘了。這些人是多末的愚昧啊！你不能信任共黨分子，祇可相信他們是說謊者和騙徒。他們的諾言是不足為恐的。聽信這些懷柔主義者的主張，就絕不能使我們的戰俘被釋放回國，試看巴黎和談：我們連一些目的也未達成，唯一能够達成協議的，祇是和談的桌子形式而已；而我們也永遠不會在和談席上，獲得公平的交涉，讓我們在巴黎和談會議席上，限期他們投降，否則就以戰爭作了結。我們在任何和談席上，都應處於勝利者的角色。我們不應與北越談判，我們應該自定和平的條件，要他們接受。如非我們的祖先，曾為我們歷盡苦難和犧牲，我們就不會有目前的繁華樂土；沒有在過去的戰爭中喪生的男女，這些婚皮士就沒有一個可以讓他們任意舉行抗議的國家。自由的土壤，向來就需賴鮮血來滋潤的。當英國首相邱吉爾說，他不會領導英帝國趨於滅亡之途的時候，他曾備受到大西洋兩岸各國的讚譽。如果尼克遜總統會採取一項這般堅定和愛國的立場的話，他就能使美國復興起來。美國偉大的海軍英雄史蒂芬第開特（一七七九——一八二零）曾經說過：「我國在與外國交往時，不管我國的對與否，我國都永遠是對的。」

如所週知，我們在此間周圍和全國，都有不少鴿和鷹滿天飛。但以比例而言，我們已被弄得人心渙散，不久之後，就祇剩下兀鷹和鸞鳥了。如果這隻美國鷹斬去右翼，那就是美國不幸的日子的降臨。我熱愛美國，也熱愛這面國旗。世界上最佳的和平象徵，就是美國的國旗。

（註：潘朵娜是希臘神話被修斯貶下凡間的世界上第一個女人，下凡時，修斯賜給她一個盒子，後來她把盒子打開，裡面所藏的一切災害罪惡便都跑到世上。）

# 佐藤着手改組內閣 接受全體閣員辭呈

【東京二日時事社電】佐藤首相今日在內閣會議上接受全體閣員辭呈後，即着手內閣改組工作，最遲希望於五日晚間以前完成。

此次人事更迭，由於內閣官房長官保利茂將出任自民黨幹事長，因此現任幹事長田中角榮的出路為最大焦點。依照目前情形，田中可能入閣，担任通商產業大臣。現任閣員中，福田藏相，留任殆成定局，愛知外相因無適當的繼任者，所以留任的可能性很大。內閣官房長官一職，可能由運輸相橋本登美三郎重作馮婦，但也可能由官房副長官木村俊夫升任。至於黨方人事，總務會長可能由椎名悅三郎或福永健司担任，政調會長由小坂善太郎或赤城宗德担任。

# 日勞工會盼組聯合政府

【東京二日時事社電】全國民間勞工工會主席懇談會（全民懇，三百八十三個工會，約二百萬人）一日在東京召開幹事會，就此次參院選舉結果加以分析，並對今後勞工戰線統一問題，進行協商。據協商結果，對於此次參院選舉中，社會、公明、民社三黨聯合鬥爭的成果，予以很高的評價。因此會中，決定一個構想，今後三黨在物價、土地政策等方面，繼續採取聯合陣線，將來並以社會、公明、民社三黨為中心，建立一個聯合政府。

# 大馬向法訂購 導向飛彈快艇

【星加坡美聯社一日電】海軍總司令泰納巴拉辛海軍准將星期四說，馬來西亞皇家海軍的地面對地面中距離導向飛彈，將在一九七三年啓用。泰氏在星加坡林場基地舉行的每年一度馬來西亞海軍檢閱時說，裝備有導向飛彈的新型出擊快艇是向法國訂購的，目前正在建造中。

他說，「汽艇發動」巡邏艇隊也正改裝載有導向飛彈。

泰氏說，今年將成立一間軍官和新兵訓練中心，以作為邁向馬來西亞海軍軍官獨立訓練的第一步。

然而，他表示，運用新式裝備和擴大海軍是需要延長來自英國、澳洲及紐西蘭軍官的服務期限。他希望他們的服務能在一九七零年代結束。

# 英一潛水艇沉沒 艇上三人仍生存

【倫敦一日法新社電】一位國防部發言人宣佈：當潛水艇「阿添米斯」號於今日在漢普郡哥斯坡對開海面上沉沒時，三名在該潛艇上的男子於今晚仍然生存。

他說：他們有足够的氧氣以支持二十四小時，皇家海軍能够以無綫電與他們通話。

【英國哥斯坡二日合衆國際社電】一名英國皇家海軍發言人稱：三名英國皇家海軍海員，今日被困在他們潛艇的防水艙內達十小時之久，已被救出。

該潛艇現在水平下三十呎中停留。

若干蛙人正在現場工作，意圖救出三名在該艘潛艇上守衛的人。

該潛艇在一九四六年下水，於一九五五年重修，它身長二百八十呎，並載有六發魚雷，「阿添米斯」號共載有五名軍官，六十三名船員。

# 聯合國專業人員 本月起全體加薪

【紐約聯合國一日路透社電】聯合國總部全體專業人員的薪津，今日開始增加。

最低的加薪一年數目約二千美元，而較高的部門則獲得更多。

無眷屬的初級官員現時可領一萬五千元，而眷屬的中級官員可領二萬五千元左右。

主任級之下的較高階層，無眷屬官員大約可領二萬八千元。

所有專業人員皆獲得生活費的調整，附帶利益包括教育補助金，二年一次的帶薪請假回家以及每年一次六週假期。

# 真是人間大悲劇 泰北一個貧窮省份 四千家長賣女當娼

【曼谷二日美聯社電】來自泰國北部一個飽受貧窮摧殘的省份的四千名家長，把他們女兒出售當娼。以上是一個泰國婦女組織所稱。該機構計劃購回該批女子。

泰國商業及職業婦女協會，業已組成一個調查團前往清萊府調查真相。該組織主席差納指出：這些出售女子的交易，只發生於該省某一區內。這個有人口七萬的區域，是泰國人所共知的一個娼妓供應地。她稱：她屬下的組織，雖然計劃購入該批女子，但迄今仍未提及價格，該機構可能願付前買家所付出價錢的一半。

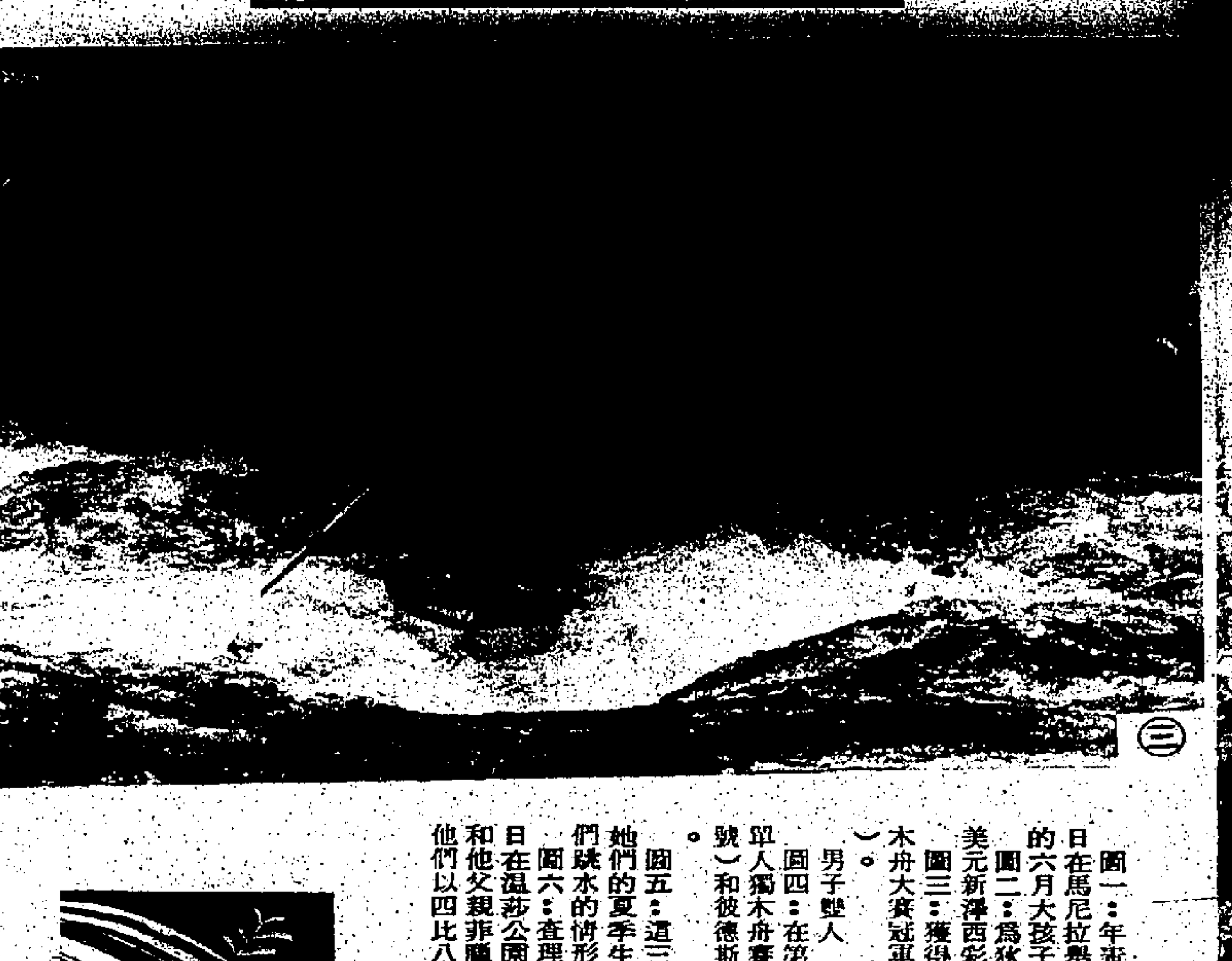
她又稱：她們被購回後，可隨即獲得縫紉及紡織工作。

# 披頭保羅麥卡尼 被控拳擊女擁躉

【蘇格蘭甘爾貝城二日合衆國際社電】一名廿四歲的美籍女子今日稱：「披頭四」之一的保羅．麥卡尼，曾拳擊其身，但這位前「披頭四」否認該項控罪。

這位名叫卡露蓮．米格爾的女子謂：她是在兩年前由猶他州鹽湖城她的家鄉前來英國，欲謀接近「披頭四」。她又稱：上星期六日，她曾與麥卡尼發生衝突，事緣她正在此間一個山坡，遠望麥卡尼的住所

# 紙上傳真



圖一：年青的新娘巴倫絲亞於六月廿五日在馬尼拉舉行的集體結婚中露胸部讓她的六月大孩子吃奶。

圖二：為狄維爾（右）獲悉他贏得一萬美元新淨西彩池後，喜極而泣。

圖三：獲得第十三屆世界愛斯基摩式獨木舟大賽冠軍的東德人吉舒馬和杜馬（後）。

男子雙人

圖四：在第十二屆世界愛斯基摩式男子單人獨木舟賽中，東德的里恩諾（二十五號）和彼德斯（後面），遭遇麻煩的情形。

圖五：這三名女孩到游泳池游泳來開始她們的夏季生活。圖為她們在等待輪到她們跳水的情形。

圖六：查理士皇子（左），於六月廿七日在溫莎公園打馬球的情形。查理士皇子和他父親菲臘親王俱隸屬於溫莎公園隊。他們以四比八被擊敗。

# 本港參加默賽陣容經已選出

## 大部為參加亞盃預賽球員

【本報訊】香港出席默迪卡足球賽陣容，業已選出，職球員人選如下：

領隊：周湛樞，副領隊：盧志忠，教練：何應榮，球證：李鏡枝，隊長：鄧潤如（怡和），副隊長：葉尚華。

何義新（警察） 區永雄（星島） 鄭國根（怡和） 李國強（東昇）
鄧潤如（怡和） 張耀國（怡和） 胡國雄（東昇）
朱柏和（東昇） 駱德輝（怡和） 霍柏寧（星島） 郭鴻昌（流浪）
羅桂生（南華） 文錦棠（元朗） 鍾楚維（愉園）
葉尚華（怡和） 郭家明（流浪）

一年一度由馬來西亞主辦默迪卡足球賽，定下月四日及廿一日舉行，本港已接納邀請出席比賽。有關職球員人選，足總昨天公佈如上。球員選出後，將舉行集訓，所有集訓日期，待足總編定後即公佈。

香港在去年默迪卡足球賽成績不錯，獲得出綫權，但在出綫後準決賽中，以零比五敗于緬甸，失去爭霸權。最後在季軍爭奪戰，又以二比三負于印度，連季軍也沒有份。且看本屆成績又如何？

上列的默賽港隊球員十六人中，除羅桂生、鄧鴻昌、駱德輝、郭家明四人外，其餘十二人，都是五月間前往泰國參加亞洲盃中區預賽的香港代表隊球員。香港隊在是次亞洲盃中區預賽中，戰績奇劣，分別敗于高棉、馬來西亞、及印尼腳下，三戰三敗。

# 足總定十二日召開特別會議

## 對足聯代選國腳問題 亞洲足協亦開會討論

【本報訊】愉園在上次執委會中，所提出的無聊舉動，提議不許中華民國在港挑選球員，執委會已內定由下次特別執委會議討論，原因是先行等待國際足協的回覆，及我國足球委員會的來函，始行討論。而下次的特別執委會議日期，則定十二日下午六時舉行。

足總曾於上次執委會議後的翌日，拍急電給國際足協，希望國際足協盡快給一個答案。

側聞亞洲足協，在國際足協未回覆本港足總之前，先行召開緊急會議，所以在本月十二日之前，足總能否接到國際足協的答覆，仍是一個疑問。其實在最近的時候，國際足協並沒有修改「球員資格」的會章，所以香港球員，是有自由選擇，代表中華民國出席默賽的。而且在國際足協的會籍册上，祇有中華民國，并沒有中共。

# 華人足球聯賽今三仗

## 大環山對首飾 市政遭遇東昇 尾場龍門對抗聖慈幼

【本報訊】南華球場今天有三場華人足球聯賽上演，頭場下午三時廿分，華字組，大環山對首飾，次場，下午四時四十分，人字組，東昇對市政，尾場下午六時，球字組，龍門對聖慈幼。票價一律六角。

今天的三場華人足球聯賽，勝負對各該組出綫權誰屬影響至為重大，故有緊張刺激鏡頭出現。

頭場大環山對首飾，大環山比賽過一場，以七比零大破首飾。首飾則比賽過兩場，戰績是一勝一敗，三比二勝斯達巴，零比六敗于愉園。今日兩隊碰頭，大環山如獲得勝利就兩戰兩捷，出綫機會增加。而首飾不幸受挫，該組尚未一敗的愉園，便極為有利。首飾方面，因為曾敗于愉園關係，一敗不容再敗，假如今仗獲勝，出綫仍有一綫希望，倘若受挫，將沒有出綫機會。

大環山的有分球員，王永生、賴汝樞、劉榮森都不弱，雖沒有甲組一流好手，惟與首飾相較，就優勝得多。首飾的有分球員比不上大環山，雖具有高昂鬥志，無奈球技平平，實力亦屬有限，將不是大環山敵手。

次場市政對東昇，這是人字組兩隊未敗之師遭遇戰，得勝的一隊，出綫呼聲就高。東昇僅比賽過一場，那是以零比零賽和五一七，論戰績殊非理想，但他們的人腳堪稱人字組之冠，除非他們有好手缺場，不能排出完整陣容應戰，否則今天出戰市政，勝望甚高。市政曾比賽兩場，戰績是兩戰兩勝，二比一贏漢英，三比零挫公民，不過他們有此優異戰績，主因還是未遭遇到實力較強的對手，今天與東昇對抗，將受到重大的考驗。從市政過去兩仗的演出而言，他們無疑可以予東昇極大威脅，但球技上却遠遜于人，相信不易有贏波機會。

尾場龍門對聖慈幼，龍門原是球字組首席勁旅，有不少好手，與無分球員都有分球員，市出師即以三比零輕取中健，不料出戰鴨靑時竟大失水準，淨負三球。今與聖慈幼碰頭，論實力，是強弱之爭，龍門以可穩操勝券，問題就是他們受挫於鴨靑之後，士氣大受打擊，今天的戰意如何，就難預料。

在聖慈幼陣中，並無甲組好手，腳下工夫平均仍嫌稚嫩，實際上他們的實力，與龍門確大有距離，除非龍門敗于鴨靑之後，士無鬥志，不然，聖慈幼今仗將不易言勝。

# 溫布爾頓男子單打賽

## 紐甘璧與史密分獲得決賽權

### 英網總以榮譽會員贈露斯和

【倫敦一日路透社電】上屆溫布爾頓網球大賽男子單打冠軍澳洲人紐甘璧（廿七歲），和美國網球好手史密（廿四歲），今天在本屆溫布爾頓網球大賽男子單打兩場準決賽中，分別佔一邊倒的優勢，同告獲勝，取得決賽資格。

去年，紐甘璧在溫布爾頓網球大賽男子單打準決賽中，跟露斯和相遇時，共打五局，才把露斯和擊敗，今天則祇打三局，以八十分鐘的時間，便露斯和敗北，戰績為六比一、六比一、六比三。

史密則純多兩分鐘的時間（八十二分鐘），以六比二、八比六、六比二的比數擊敗哥曼。

哥曼（廿五歲），本星期一在男子單打半準決賽中跟駱利華爭雄時，不幸背部舊創增劇。昨天，他按摩和熱療整日，今天出戰史密時，背部不適（脊椎底部肌肉有痙攣病態）使他的機動能力大受限制。

哥曼今天在出戰敗北之後說：「我認為自己不擬負的把這種不適喚作背痛。但是，我的活動會大受限制，從一側奔到另一側，很感困難。」

史密是世界網壇中個子最高的男將之一，他在今天高奏凱歌，經已成為繼一九六三年麥金萊之後，晉入決賽鬥溫布爾頓網球大賽男子單打冠軍的第一名美國人。

【倫敦一日路透社電】澳洲網球男將露斯和今天在本屆溫布爾頓網球大賽男子單打準決賽中敗北後，獲全英網球協會贈以榮譽會員的榮譽。

以前，獲得這種榮譽的祇是在溫布爾頓網球大賽中奪得單打冠軍的人物。

露斯和現年卅六歲，在網球賽中曾先後奪得多種冠軍，惟一未曾得到的主要榮銜，僅溫布爾頓網球大賽男子單打冠軍而已。

他致力奪取此項冠軍，前後已歷十九年，曾三度（一九五四年、一九五六年、一九七零年）打入決賽，結果都是在決賽中敗北。

# 網總義務秘書

## 由馬廼光充任

【本報訊】香港網球總會發表公告，為使兼任義務秘書的副會長蔡國衡，能專心一意於制訂與執行網總執委會的有關事項，故免勞蔡氏兼任義務秘書之職。而該職則由原任聯賽秘書的馬廼光充任。

馬廼光現年五十六歲，是網壇圈內眾所週知的人物，早在一九三三年已代表南華會參加比賽，網總的公告中，還提到馬氏對網球運動的愛好與熱心服務，特別是近年對裁判工作，更有貢獻。他辦公時間的聯絡電話，是[illegible]二七七七七。

# 足球訓練班

## 已有二百餘人報名

香港華人足球員聯誼會，與教育司署合辦（天梭表贊助）第四屆夏令青少年足球訓練班，開始報名以來，報名參加之青年，十分踴躍，至目前止，已達二百餘名。

凡年齡足十四歲，而不超過十八歲，對足球運動有興趣者，均可報名，報名地點：香港禮頓道希雲大廈十一樓A、B座該會會所內，報名時須具備吋半照片兩張，身份證或兒童證，連同費用五元。

·初級保齡賽·維多利保齡場與香港汽水廠，合辦「可口可樂」初級賽人保齡聯賽，決賽完畢，該廠營業主任楊凌日主持頒獎後，與冠軍「王老五」隊合照。

# 流浪會「出讓」球員

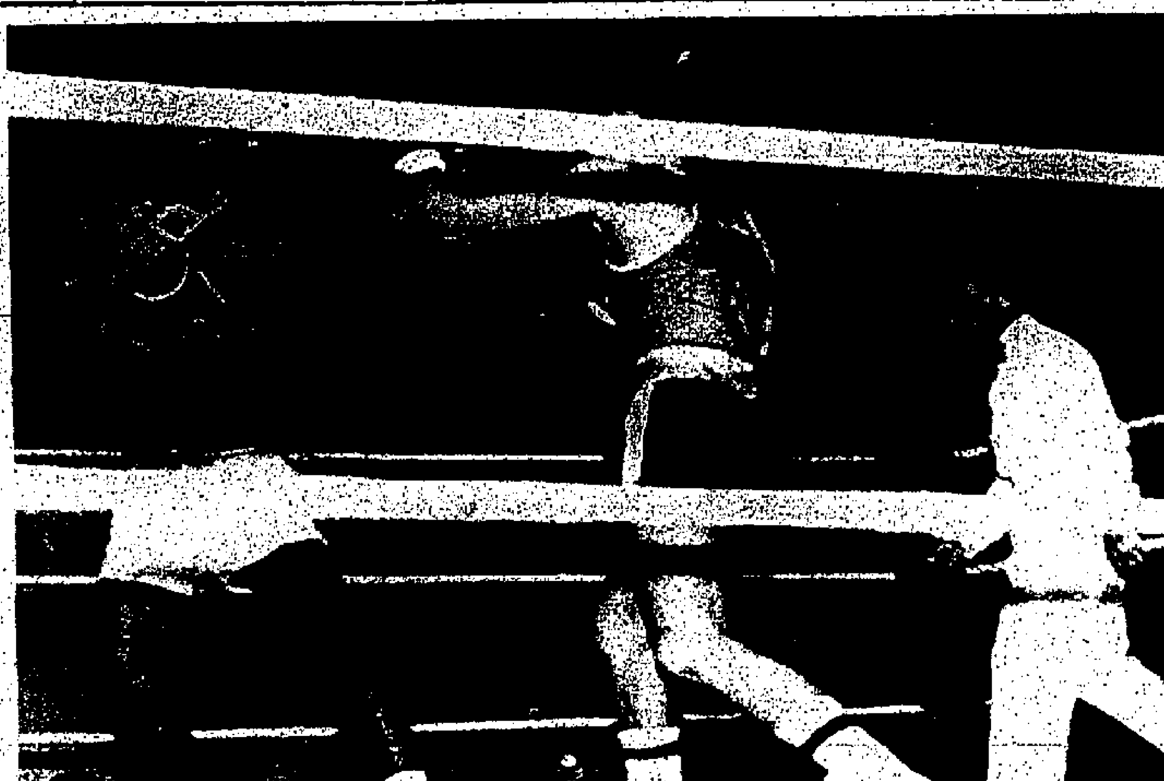
## 梁維光已轉投荃灣

### 轉會費為四千五百元

【本報訊】流浪在來屆組軍的計劃，於上月尾已有一個決定，就是除了原有球員留用外，將到蘇格蘭增聘好手，及在可能範圍內，在巴西「購買」兩名當地乙組球員返港，俾能加強流浪的實力。

在去月尾，當主任陳瑤琴未隨拯總代表團往英國前，已與畢得利有一個協定，就是先由畢得利去函巴西足總，及巴西一些球會，希望他們能介紹若干球員來港。另一方面，畢得利將於本月下旬，在英國會合陳瑤琴，先在蘇格蘭「揀蟀」，然後再取道南美巴西，於接見球員後，即行返港，俟決定取捨後，再去信邀請。據昨日畢得利表示：這只不過是個計劃，成事與否，要各方面的支持。

現在流浪會，已把一些球員出讓，他們是梁維光（轉會費四千五百元），朱宗錦，及雷煥璇。而梁維光已正式轉荃灣，年薪是七千元，轉會費先由荃灣會代付，日後扣除。



·史默加拳賽·「史默加」冠軍拳賽，昨晚在水手館舉行，圖為第一場盧錫強（左）對何喜慶互相起拳時鏡頭，右為公証人。（麥就國攝）

# 史默加拳賽

## 昨演出精采

【本報訊】由業餘拳擊總會主辦的「史默加」拳擊大賽，昨晚在中國水手館舉行，入場參觀的觀眾達數百人，場面熱鬧。各青年選手們，亦悉力以赴，演出精彩。茲錄各場成績如下：

第一場：蠅量級，何喜慶（劉飛）勝盧錫強（中健）。
第二場：輕量級，摩根（英軍）勝趙偉武（李氏）。
第三場：中量級，泰萊（英軍），勝麥格邁庭（英軍）。
第四場：中量級，改為輕量級表演賽，結果中健葉逸基勝李氏的黃壽洲。
第五場：蠅量級，梁煥文（南華）勝李文華（海天）。
第六場：輕量級，路易士（英軍）勝荷特（英軍）。
第七場：沉量級，戴維斯（英軍）勝陳振鵬（海天）。
第八場：重量級，韋基（英軍）勝金格（英軍）。

# 南華保齡賽

## 開始報名

【本報訊】南華會主辦保齡隊際（五人）混合讓分聯賽，現已開始接受報名，計劃接納三十六隊參加，並於本月廿一日下午七時半開鑼。今擬將于星期三晚上比賽，採三局四分制，現已十八隊報了名，賽會規定每隊五人之中，最少有一名女球員或男球員。

# 澳洲高球好手馬殊

## 加入國泰航空公司

據國泰航空公司營業總經理史旅德宣稱：澳洲著名哥爾夫球名將馬殊，出任國泰哥爾夫球促進聯絡員。

馬殊將負責協助推行國泰一九七一至七二年度哥爾夫球團旅行計劃，他又利用本身環球巡迴作賽之便，同時促進國泰遠東，及澳洲哥爾夫球渡假旅遊，以供世界各地愛好哥爾夫球人士，同時享受假期，及玩哥爾夫球。

史旅德稱：這次指任馬殊負責促進哥爾夫球界旅遊，是國泰航空公司進一步拓展運動界市場的先聲。

馬殊將於七月五日離港飛英國，為國泰進行第一步宣傳計劃，馬殊將在英國、法國、德國和瑞士等歐洲國家，參加公開賽，並同時推行國泰哥爾夫球旅遊宣傳，然後飛往北美，作同樣性質宣傳。

該位廿七歲哥爾夫球好手，在西澳洲柏斯出生及長大，是當地皇家哥爾夫球會職業球員。

曾任教員四年，又曾轉任保險工作，是澳洲多年來業餘哥爾夫球頂尖兒人物，後來於一九六七年轉為職業球手，過去在澳洲、亞洲和紐西蘭等地職業賽戰績不俗。

一九七零年獲瑞士公開賽冠軍，又於澳洲巡迴賽，奪取草特士賽及史波丁傑士賽錦標，今年春季亞洲巡迴賽從印度公開賽冠軍，總成績名列第四名。

# 可容泳客四千人

## 堅尼地城泳池

### 下月開始興建

【本報訊】堅尼地城游泳場，將於八月開始興建，該泳場為港島區最龐大之游泳場。

建築該泳場之首期工程，包括建造濾水機房，建築物及泳池之底層結構。

此等工程完成後，即進行安裝濾水機，及建造泳池與建築物。

該泳場每次可容納泳客約四千人，場內有五十公呎泳池兩個，跳水池一個，划水池一個，及兒童嬉水池。

此外有更衣室、洗手間，有上蓋之茶水部、觀眾看台等。

由於地方有限，故最後決定不建教練池外，該等池泳係與觀塘、李鄭屋及摩士公園之泳池相同。但其中五十公呎泳池一個，可用繩索將之分為教練池之用。

該泳場之地址，即堅尼地城牛隻檢疫處之舊址，其設計係可使用淡水及海水，故如發生嚴重水荒時，亦可應用。

建造工程，可於一九七三年完成，屆時將可為西區市民提供極為缺乏之康樂場所。

# 南華瑜伽班

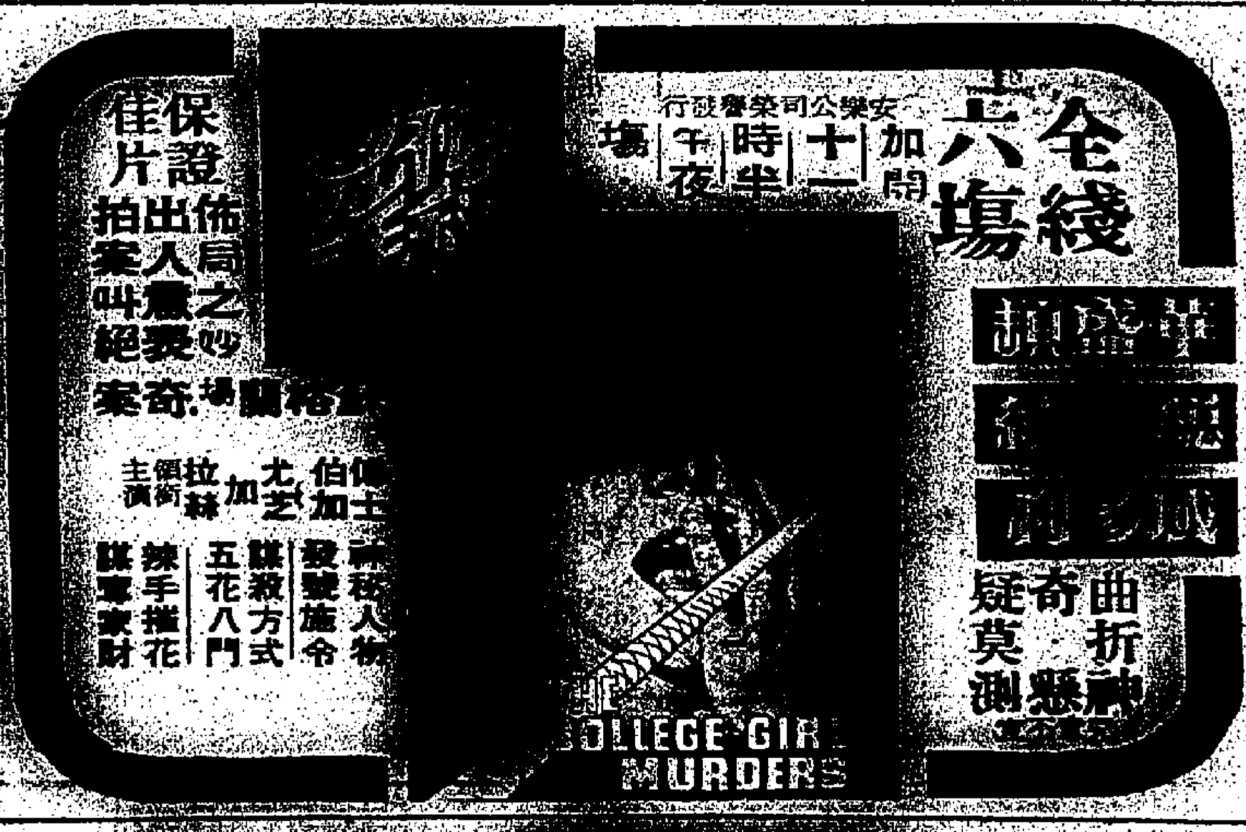
## 慶祝十一週年紀念

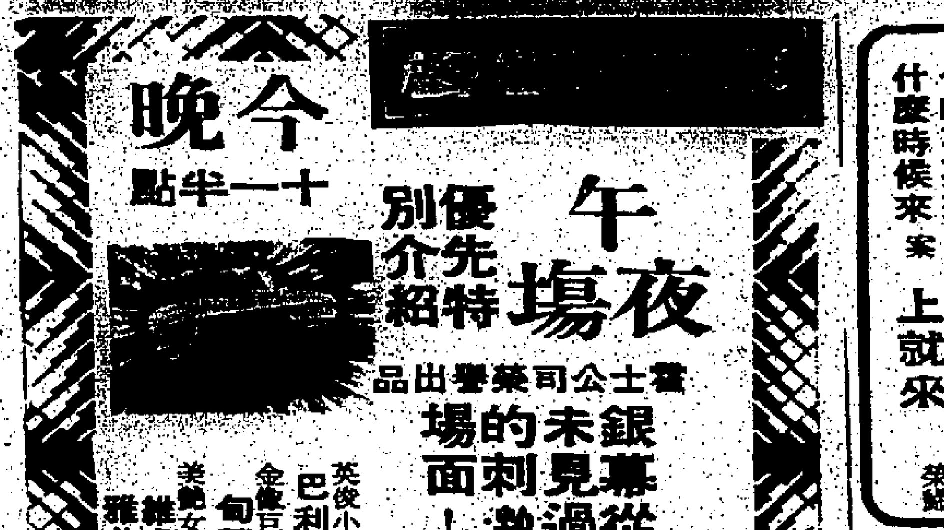
南華體育會，瑜伽下午班，定於今天下午五時半，在嘉路連山該會場館大禮堂，隆重舉行瑜伽下午班同學會成立十一週年紀念，暨聯歡大會。

聞秩序編有：敦請太平紳士楊仕權夫人頒贈助教勛勞紀念章，香港證券交易所董事謝瑞森頒發特別獎，羅秋師傅領導全體同學表演瑜伽術，介紹自然科學的瑜伽唵咒，並由羅秋師傅親自唱出說明瑜伽之梵文，梵音等，歡迎愛好斯道者欣賞，到場參觀。

今晚聯歡讌會，八時入席，該會瑜伽同學，捐出名貴獎品，以供抽獎助慶人人有份。

啟德遊樂場
十六號巴士總站直達本場
鑽石歌聲港台歌星大串會
東南亞歌唱團主辦
醋娥傳
西片四場 大破黑手黨
中片四場 大刺客 武家




當日航空運到 專人派送到府
請訂閱臺北中央日報
訂報地址：香港德輔道中萬宜大廈908室
訂報電話：220542
·或剪以下訂單郵寄上列地址·
希望與信心的指標
使你曉解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途

中央日報訂報單
訂戶姓名：
送報地址：
起送日期：

週末八院 全綫聯映
新都 樂聲 英京 英華 新舞台 國民 太安 柴灣
恬妮 華貞 丁珮 沈殿霞 葛小寶 蔣光超 馮海 葛香亭 聯合主演
好戲當前 馬上就來
沈殿霞

## 忠義武俠小說　九龍奇套

高景生文　余丹青圖

### 第二回：如蟻如龍 不忘生死約　自南自北 豈是馬牛風

趙春霖雖然氣勢不凡，也給白鶴翁這一變微嚇了一下。這個「變色」的奇蹟，他雖然不是第一次看到，但以這一次看得特別清楚。因此可知，白鶴翁喜怒形之於「色」，不祇是面上的色，並且是鬚髮的色呢。

白鶴翁易怒亦易喜，一笑之後即道：「爛鬚虎！且坐下來聽我說！我這番話不祇要對你說，也要對大家說。」

趙春霖祇好默然坐下，看他又有甚麼擺佈。

白鶴翁右手持着硃砂竹杖，左手將指兒屈了又屈，似是計算數字，大約屈伸了十遍以上，才正開口道：「你們來到五指山已有不少日子了。光陰算是白費了麼？不是的，沒有白費過一天半天。這才使你們殘而不廢，各自苦心孕藝，本領個個不同！你們今天且說，老夫這番話有沒有說錯了？」

大家見他拒容發問，神態祥和，不由不答了一句「沒有說錯」。簡直齊口合聲，足證想法一致。

白鶴翁笑了一笑，又問道：「為甚麼我還要叫你們苦練功夫，並且嚴加督促，不怕遭受埋怨呢？難道是故意和你們開玩笑麼？」

大家給問得愕然，一時答不出話。白鶴翁歇了又續道：「你們十八個人傷勢各異，形狀不一，我便要因材施教，各授一藝，其中巧妙之處，是不是都由我一人策劃的呢？還是由你們各自別出心裁的呢？這仍須你們回答一聲才是。」

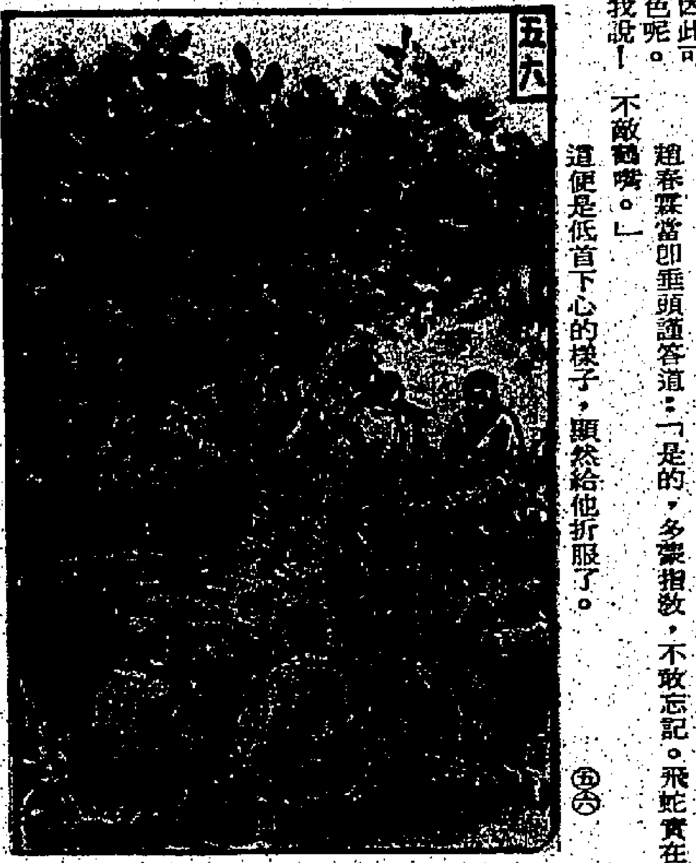
他所說都是過去事實，不容大家否認。此時在場的人剛好有十八個，有些是獨眼龍，有些是獨臂或者獨腳，有些沒了半邊耳朵，有些塌鼻，有些崩口。當下給他問得面面相覷，沒奈何也得照實作答，衆口一詞的，說是由他苦心策劃和教導，的確任勞任怨。這包括了趙春霖和草上飛兩個，也要同樣說。

白鶴翁特別用眼向趙春霖掃視了幾遍，等他已開口說過話，才用硃砂竹杖指住他問道：「你練的那一手九曲飛蛇，有一半是你自己的看家本領，還有一半是由我指點訓導。究竟是你比我強，還是我比你強？料你總該知道，飛蛇雖有九曲，還敵不住我這一張鶴嘴吧！」

邊說邊將硃砂竹枝向空一捺，似作鶴啄之勢，手法很快，一發即收，竹枝竟變似弓形，但祇一彈便回復原狀。

趙春霖當即垂頭謹答道：「是的，多蒙指教，不敢忘記。飛蛇實在不敵鶴嘴。」

這便是低首下心的樣子，顯然給他折服了。（五六）




## 旋渦

賓克琴陡地站起身，說道：「你侮辱我！」

「慢來，」黎永健說：「我有那一點侮辱了你？」

「你知道我不可能幹這種下賤的事，何以偏來找我？」

「啊，你說話的口氣倒像一個聖女。可惜你已經同兩個男人發生過關係！」

她舉起皮包要打他，但被他捉住了。

「放手，放手！」

老闆看見有人在卡座上糾纏，走上前去說道：「對不起，你們不好在這裡打架。」

「我們沒有打架，我們在談天，」黎永健說。

賓克琴還在那裡掙扎時，突然看見他把一張照片送到她的眼前來。她起先有點詫異，不知道怎麼會出現這樣的一件東西，等到看清楚是自己的一張裸體照時，立刻將它搶過手，撕個粉碎。

他滿不在乎地笑着，從衣袋裡取出一大疊照片來，揚了揚說：「我看你能撕去多少！」

她伸手去搶，他避開了，說道：「祇要你肯出代價，我可以賣給你。」

「你要多少錢？」

「每張五十塊錢。」

「你一共有多少張？」

「這裡一共是兩打，包括四個款。」

賓克琴本來極願意出這筆來贖取的，可是照片可以不斷添印，不是根本的解決辦法。

「怎麼樣，打算贖回嗎？」

她突然坐下來，問道：「你究竟打算折磨我到甚麼時候？」

「我沒有折磨你，我祇是請求你同我合作罷了。」

「怎麼個合作法？」

「到華倫．劉那裡去，他擔保你每個月能有六千到一萬的收入，而我祇取你收入的一半。」

「嘿，你終於把狐狸尾巴露出來了，」賓克琴說：「我來告訴你吧，我絕對不會答應你。」（四〇）

## 萬劫紅顏

上湯文武

### 前塵如夢

不過，有一點使王媽放心不下的，就是小蘭的問題，尤其是自從敵機大炸東河壩，死傷數十人之後，感覺到每一個人隨時都有死亡的可能——假如敵機來炸，機關槍剛剛射中自己，或炸彈剛剛落中自己的身上，故此，她無時無刻不想着小蘭的婚姻問題，而最希望她嫁給江月，因為他為人誠實負責，假如江月能夠和小蘭結為夫婦，她便了却一宗心事了。

在王媽極力慫恿之下，韓江月和王小蘭終於在一九四二年的秋天結為夫婦了——沒有舉行婚禮儀式，祇在西河壩西餞酒家，擺了兩桌酒，請同事吃了一頓便算。

小蘭在沈老太——她的戀人雲中天的鄰居底家中，想起這一段往事，內心有說不出的悵恨。暗想：戰爭真是殘酷，假如日軍不是侵犯香港，可能和雲中天早就結為夫婦了，但是：……小蘭想到這，愁容滿面，頻頻緊咬口唇皮，好像極力壓抑眼淚，別讓它滴下來似的。沈老太見她這情形，心裡也非常難過，便安慰她說：「王小姐，中天的樓宇雖然被炸了，但是他當時是不是在家沒有逃出，那就不知了，我相信……」

「沈老太，你相信甚麼？」

「我相信中天可能沒有事的。」

小蘭也曉得這是沈老太故意這樣說來安慰她。因為沈老太這幾年來都沒有再見過中天，既然是凶多吉少，更何況，就算雲中天還在人間，又有甚麼用，徒然增加內疚吧了，因為自己沒有跟中天說一聲，便離開香港，而且又和韓江月結婚了。（一十）

## 百一姐

東方明珠　傑克

### 九二：「就因給舅舅拉住了不能來！」

百一姐把他恨入骨髓，一世也不願再見此人，不料申純上前長揖問好。

「百一姐，聽說玉體欠安，昨天在這兒來了好多次，又往園子裏繞圈兒，盼望萬一相遇，都失望了。」

百一姐含恨盯了他一眼，返身便走。

申純急步趕過她面前，攔住去路，又作一揖道：

「百一姐，我自知不是，萬望海涵。」

百一姐不顧，又背過身子，急急走往暖香閣，才跨進去，想把雙扉緊掩，一回頭，申純已跨越門檻，直立不動。

百一姐進又不是，退又不得。叫喊呢，怕驚動衆人，太失體統，給飛紅知道了恥笑；不叫不喊呢，不把這個瘟神送走，如何了局？

百一姐急了，罵道：

「你這不要臉的人，快滾！」

百一姐竟會說出那樣粗聲粗氣的話來，使申純駭然失色，暗念昨天她病了一場，難道病瘋了？

「百一姐，妳說甚麼？」申純懷疑自己誤聽，問了一句。

「我說叫你快滾！」

「閨秀妝閣，我原不該亂闖，不過這裏是妳容許我進來過的。」

「現在不准你來了！」

「那也沒有甚麼，不來就不來。可是有一句話，要請教，自問沒做過甚麼敗德事，為甚麼罵我不要臉？失約固然是我的錯處。但意外故障，誰也臨時不能逆料。百一姐，妳不也失過我一次約嗎？我能原諒妳，將人比己，妳難道不能原諒我這一次嗎？何況我的失約，咎不在我，如果追究責任，應該由舅舅負責！」

百一姐呆了。

申純幽會失約，怎麼却要她的父親負責呢？

她想不通這個理由，本不想理睬申純，不容她不理睬了。

「你失約是你的事，怎的把責任推卸到爹身上去？我不信爹會拉住你不給你來。」

「就因為給舅舅拉住了不能來！」申純答。

## 新苗

雨萍

人要生存，總得要適應環境。

走進黃昏的街道上，仲春的天氣夾着輕輕寒，不覺得冷，祇覺得飄飄忽忽，人彷彿想飛，又給甚麼東西黏着似的飛不起來。

爸爸自己駛了大房車去，綠色的小車留在車房，開機下了班，我祇好坐巴士。

過了九月，我就要學駕駛，到時候，我可以駕駛兜風去。

巴士不算擠，據說有了十四座位小巴，盈利大減，人就會在錢孔裡鑽，滿腦袋想的都是錢。

有錢當然好，但太在錢上着眼却似乎不必。人生除了錢，還有更多的好東西呢，比如——

唉，到了，兩個站，真快！

唐娟名坐在角落處，白白的臉，柔柔的眼睛。

老覺得他有點不像男孩子。家裡有四個姊妹，祇他一個兒子，難怪！

「你比我還快，」我說，坐到他對面。

「我跑着來的，」他還在喘氣。怪不得臉那麼白！

「你住得近。來，快幫忙抄，一大疊！」

「這樣多啊？」

「會考預習試題，會考必讀筆記，會考——」

他搖搖頭：「看見都心煩。」

「你總算熬過了，可以隔岸觀火。」

「我明年考大學，不是更緊張？」

「做人難！哪，你抄這一份。」

「妳考理工科，也唸這個？」

「誰說我考理工？」

## 奇情偵探短篇小說　藍色列車

法姬斯汀著　以而譯作

### 四八　握有殺人的證據

夏永強返抵寓所，接到溫維定給他的電話。告知他文宥玲已對他表示，她在列車上看到的男子，確定是古達仁。夏永強得到這個消息，對於全案，自然又增加了不少澄清作用。

× × ×

古達仁看着夏永強的背影消失後，梅芙利就從汽車廂裏，高聲叫他。可是古達仁祇望了望她，遲疑一會，便逕自返回酒店。

入門後，酒店職員告知他有一位客人，在小客廳等候。他匆匆轉去，客廳裏祇有一個他曾經會過一次面的丁治祥。

丁治祥是古達仁的情敵，也是被懷疑殺害他妻子的兇手。這次仇人見面，自然不會有好感的。

「古先生，我這次來，相信你會原諒我的唐突吧？」

「又有甚麼話要說嗎？」

「我知道，你將可從你太太處發到大財，而我却因你太太之死而受嫌被起訴……」

「不要說下去了，」古達仁悻然說：「我不會理會你的事，你也不必管我的事。」

「但我握有和你萬二分有關係的重要情報，我相信你太太那筆遺產，你是不能得到手的。」

「甚麼，難道你是來向我敲竹槓嗎！」古達仁憤然說。

「不是敲竹槓，」丁治祥說：「假如有一天，你的良心發現，……」

「甚麼良心發現？簡直是廢話！」

「不要動氣！古先生，」丁治祥安詳地說：「你不要以為你已是你太太遺產的承受人，你不過是你太太橫死的唯一受嫌人呀！」

「你簡直是威脅我了！」古達仁盛怒地說。

「何必再在我面前作假惺惺態呢？我知道目前有一個人是握有你的殺人証據的。」

古達仁臉色立時變得蒼白，凌厲的氣概，完全消失了。

## 半靜寂地帶

丹尼

股市連積上漲，市況瘋狂，若干股票，已漲到不合理程度，但搶手情況，大出乎老股票家的意外。

同時，看到蘇俄三太空人，在太空停留了二十三天後歸來，當打開艙門時，原來已告死亡的消息，不覺發生了一種下意識的聯想。

× × ×

大陸一青年泅水逃港投奔自由，被鯊魚咬傷，須把一條腿割去。

沒有壯夫斷臂精神，自由是不會垂手獲得的。

× × ×

在世界獨身大會中，參加的女性遠比男性為多。

這是否說明了男人找女人容易，而女人找男人困難？或者說明了男人找女人條件低，而女人找男人條件苛？

## 春日感懷

古巴鄺澤生

千紅萬紫滿山坡，蝶舞鶯啼燕語和；九十春光無限好，紫華獨惜眼中過。

（二）

山光爛漫草萋萋，風颺殘紅下碧溪；杜宇留春啼不絕，落花流水日斜西。

（三）

花紅柳綠春如舊，草木向榮人獨瘦；杜宇休啼愁客聽，白雲蒼狗傷心透。

蝶戀花

春花似舊人空瘦，衣食住行不自由；蝴蝶焉知苦致苦，還來鸞島戀枝頭。

注：鸞島，古巴島國也，形如鸞魚，故名。

## 山人物　桃花扇亦有失實

「桃花扇」多謂語語徵實，即纖細科諢，亦皆有所本，未免過譽。劇中「眠香選優」等齣，其飾鄭妥娘者，作無鹽之刻畫，尤覺遠遠事實。　顧齋

清，孔尚任，字季重，號東堂，又號雲亭山人，曲阜人。其所撰「桃花扇」，演明季侯方域與名妓李香君事。自序云：「族兄方訓，崇禎末，為南部曹，得聞宏光遺事甚悉，證以諸家稗記，無弗同者。香君面血濺扇，楊龍友以畫筆點成桃花，亦係龍友言於方訓，遂本此以撰傳奇。於朝政得失，文人聚散，皆考時地，全無假借。」

此劇以南部為背景，而以侯方域與李香君故事為綫索，着重於描寫亡國之慘痛，世以孔尚任自序，云事事皆考其實，故多信為眞確。或曰：「桃花扇」語語徵實，即纖細科諢，亦皆有所本，傳奇而可作史讀也。如是云云，未免過譽，其科諢仍非悉本事實。劇中「眠香選優」等齣，其飾鄭妥娘者，以阿丑之詼諧，作無鹽之刻畫，肆筆打諢，若目不識丁之陋姝，妥娘為南部名妓，艷跡流傳，人所共識，何得誣之甚。

「老頓琵琶」與「妥娘詞」稱絕一時，錢牧齋「金陵雜題」有二首云：「頓老琵琶舊典型，擅槽生澀響零丁；南巡法曲誰人問？頭白周郎掩淚聽。舊曲新詩壓教坊，縷衣垂白感湖湘；閒開閒集教孫女，身是前朝鄭妥娘。」漁洋「秋柳詩」，唐葆年云為妥娘而作，風調可想。

妥娘名如英，字無美，妥娘小字也。詩詞皆工，嘗「列朝詩選閨集」。其「長相思」寄期蓮生曰：「去悠悠，思悠悠，永遠山高無盡頭，相思何日休？見春愁，對春愁，日日春江認去舟，含情空倚樓。」「楊柳枝」遊玉臘園曰：「水漲池塘春草生，喜新晴，麥苗風急紙鳶輕，過淸明。柳絲簾外飄搖起，亂芳英，戲拈紅豆打黃鶯，費幽情。」「臨江仙」美蔡亭懷鄭奇逢曰：「夜半忽驚風雨驟，曉來寒透衾稠，蕭條景色懶登樓。衡陽歸雁杳，幽恨上眉頭。台空園廢人依舊，月沉殘淡花羞，芙蓉寂寞小亭秋。黃花傷晚落，相對倍添愁。」詠梅花詩云：「處名每被詩家賞，素豔常遭俗眼嗤；開向人間非得計，倚誰移上白龍池？」此詩尤得比興之旨。妥娘固非凡俗，而孔尚任竟以青樓俗妓擬之，是失實也。

妥娘當年實與卞賽、寇湄相頡頏。因卞而併及之，卞賽後為女道士，自號玉京道人，知書，工小楷，善畫蘭，嘗作風枝娘娜。吳梅村嘗作「聽女道士卞玉京彈琴歌」，贈之，歌中所云：「昨夜城頭吹篳篥，教坊也被傳呼急，碧玉班中怕點留，樂營門外盧家泣，私更裝束出江邊，恰遇丹陽下渚船，剪就黃絁貪入道，攜來綠綺訴嬋娟。」此正明亡遇亂，復遊吳門時也。在吳門兩年，復嫁人，不滿意，卒下髮長齋繡佛，嘗刺舌血書「法華經」。卞固苦命紅顏也。玉京之妹曰敏，亦善畫蘭，然止寫篠竹枝蘭草三兩，不似玉京之縱橫枝葉也。

寇湄字白門，錢牧齋詩云：「寇家姊妹總芳菲，十八年來花信迷，今日秦淮恐相值，防他紅淚一沾衣。」則寇家姊妹皆美麗。湄尤跌宕風流，能度曲，善畫蘭，知拈韻，能吟詩，後為保國公藏以金屋。甲申三月，京師陷，保國公降，白門乃歸而築園亭，結賓客，酒酣或歌或泣，亦自嗟美人之遲暮，自歎紅豆之飄零也。既從揚州某孝廉，又不合，復還金陵，老矣，猶與諸少年伍，病臥時，聞其所歡韓生在婢房調笑聲，奮起喚婢，自箠數十，咄咄罵韓生負心，欲嚙其肉，病逾劇，乃卒。

彼三妓同時名動公卿，稗記所紀甚多，妥娘且名在詩壇，何得以丑角演之？

## 寫邑夢

### 第三十四回　密室定謀 明堂頒詔　引狼同門虎 拒獸竟全島

活曹操說道：「主席怎麼一直未想起我呢？我幹此能都要合適。」

毛澤東大笑道：「我可真是未想起來，因為你的聲望太高，就憑你過去當選過國民黨第一次候補中委，北伐時擔任過第六軍黨代表，怎能屈就此職？」

活曹操說道：「沒有辦法，為了主席，為了湖南人，我非要賣力氣不可。而且這個職位由我擔任，報到南京也好看些，行政院決不會留難。」

毛澤東想想也有理，就向政治局提出任活曹操為陝甘寧邊區政府主席。政治局自然無人反對，順利通過，呈報行政院請求批准。

就當活曹操被任為陝甘寧邊區政府主席之後，周恩來接到西安方面來電，由於十八集團軍補給工作繁雜，希望能派出專人在西安設立辦事處，與補給機構直接聯繫。

周恩來將電報送到政治局，別人還無所謂，毛澤東却喜出望外，說道：「十八集團軍在西安設立辦事處，成為公開合法機構，今後的活動就更加容易了。」

張聞天說道：「不過，這個辦事處主任却也要慎重選擇，因為這是公開同國民黨打交道，如果不能勝任，會誤了大事。」

毛澤東覺得張聞天的話確實有道理，但一時却又想不出適當人選，想了一時，又想到活曹操身上。說道：「要不然還是派林伯渠同志去。」

張聞天說道：「林伯渠同志擔任陝甘寧邊區政府主席，我們剛呈報到南京，怎麼能又改變，國民政府會斥責我們朝令夕改，沒有準則。」

毛澤東說道：「你不明白，林公曾當選過國民黨第一屆候補中委，北伐時又擔任第六軍黨代表，現任西安行營主任顧祝同那時祇當師長，不論在黨在軍，都是他的後輩，他去西安同顧祝同辦交涉，要比別人容易得多。」

張聞天說道：「我不反對林伯渠同志擔任駐西安辦事處主任，第一是怕南京政府說我們出爾反爾；第二，他去了又有誰擔任陝甘寧邊區政府主席呢？」

毛澤東想了一下，覺得也事出兩難，當時未得出結論，回到住處，派人把活曹操找來，說道：「林公，現在有一件更重要的任務，非你去不可，我要徵求你的同意。」

活曹操剛把陝甘寧邊區政府主席爭到手，聽到毛澤東說又有更重要的任務，不曉得是什麼事，因為當時在陝北共區，最實惠的缺就是陝甘寧邊區政府主席，既可徵稅，又可印鈔票，打「土豪」得來的黃金、銀元，也是先送到邊區政府，位雖不高，利却特別重，如果調了一個空缺，即使是政治局委員，也沒有實惠。因此，活曹操一聽說調職，不由得嘀咕起來，不知道究竟調何職。

毛澤東繼續說：「周恩來接到西安方面電報，希望十八集團軍在西安設一辦事處，就近洽領餉械，這個職務關係更重，我想萬不能派別人，非請你偏勞不可了。」

活曹操做夢也未想到會有這麼一個肥缺，高興得坐不住椅子，站起來搓了幾幌又坐下說道：「我去！我一定去。」（一〇六八）

## 播音電視節目

### 香港電台

六．〇〇 專題新聞
七．〇〇 海員空缺報告
七．一五 倫敦專題新聞
八．〇〇 專題新聞
八．一五 每週報章文摘
九．〇〇 蔬菜價格報導
九．三〇 兒童節目
一〇．〇〇 點唱節目
一〇．四五 廣播劇
十一．一五 專題新聞
十一．三〇 米高馮的故事
十二．〇〇 新聞，時代曲
十二．三〇 漁民一週
一．〇〇 新聞，影評
一．三〇 時事實錄
二．〇〇 劇壇雜錦
三．〇〇 週末點唱
四．〇〇 週末劇場
五．〇〇 電影原聲帶
六．〇〇 專題新聞
六．三〇 常識問答比賽
七．〇〇 時事實錄
八．〇〇 新聞，喜劇
九．〇〇 空中論壇
十．〇〇 轉播歌唱節目
十一．〇〇 專題新聞
十一．五七 天氣報告

### 商業第一台

六．〇〇 新聞情報
六．五〇 座右銘
七．〇〇 新聞簡報
七．三〇 天氣預測
八．〇〇 新聞報告
八．三〇 歐西曲，專曲
九．〇〇 時代曲點唱
十．〇〇 祝壽祝婚
十一．〇〇 專曲
十二．〇〇 倫理小說
十二．三〇 港九時事
一．〇〇 奇情小說
一．三〇 新聞，專曲
二．〇〇 歐西時代曲
二．三〇 通俗成語
三．〇〇 週末傳奇
三．三〇 新聞簡報
四．〇〇 歷代名雌
四．一五 特約節目
四．三〇 一曲寄心聲
五．〇〇 益智遊戲
六．〇〇 港九時事
六．三〇 故事新編
七．〇〇 浮生半日閒
七．三〇 十八樓C座
八．〇〇 新聞報告
八．一五 多才多藝節目
九．〇〇 港九時事
九．三〇 小說
十．〇〇 天才聽衆
十一．〇〇 樂在其中

### 商業第二台

六．〇〇 新聞情報
六．三〇 新聞簡報
七．〇〇 各位早晨
七．三〇 新聞報告
八．〇〇 天氣預測
八．一〇 新聞簡報
九．〇〇 時代曲
九．三〇 股市行情報導
十．〇〇 為你歌唱
十．三〇 股市行情報導
十一．〇〇 社團活動報導
十一．三〇 音樂的約會
十二．〇〇 新聞簡報
一．〇〇 時代曲
一．三〇 專曲點唱
二．〇〇 新聞簡報
三．〇〇 時代曲
三．三〇 專曲
四．〇〇 週末點唱
五．〇〇 時代曲學國語
七．〇〇 專曲
七．三〇 每場賽狗結果
八．〇〇 時代曲
九．〇〇 天氣報告
十二．〇〇 時代曲

### 麗的銀台

七．〇〇 新聞報導
七．一五 英語初階
七．三〇 祝君早安
七．四五 街市行情
八．〇〇 每週報章文摘
八．四五 專曲
九．〇〇 小朋友樂園
十．〇〇 麗的音樂會
十一．〇〇 通俗故事
十二．三〇 工友園地
一．〇〇 新聞報導
一．一五 名勝古跡
一．三〇 時代曲點唱
二．〇〇 時事實錄
二．三〇 短篇趣劇
三．〇〇 股市行情報導
三．三〇 專劇
四．〇〇 人間世
四．三〇 科學珍聞
五．〇〇 社會服務
五．三〇 專曲點唱
六．〇〇 歐西流行歌曲
六．三〇 偵探小說
七．〇〇 歌唱戲劇小說
七．三〇 時事實錄
八．〇〇 新聞報導
八．三〇 各場賽狗結果
九．〇〇 專劇唱片
九．三〇 民間故事
十．〇〇 世界名著
十．三〇 轉播歌唱節目
十一．〇〇 新聞報導
十一．三〇 夜半奇談
十二．〇〇 新聞，繼續報告賽狗結果

### 麗的金台

七．一〇 新聞報導
七．三〇 海陸豐歌曲
八．〇〇 潮州曲
九．〇〇 新聞報導
九．三〇 街市行情
九．四五 日日談
十．〇〇 全套京劇
十一．〇〇 潮曲精選
十二．〇〇 潮語故事
十二．三〇 電影歌曲
一．〇〇 潮語短篇趣劇
一．四五 潮州曲
二．〇〇 潮語廣播劇
三．〇〇 現代潮曲
三．三〇 故事，評話
五．〇〇 新聞，時代曲
六．〇〇 夫妻之間
六．四五 小說選播
七．〇〇 潮語戲劇小說
七．三〇 新聞報導
八．〇〇 時代曲，潮曲
八．三〇 戲曲介紹
九．〇〇 麗的夜總會
九．三〇 潮曲，小說
十．〇〇 新聞報導
十一．一五 潮語青燈夜話

### 麗的中文電視

九．〇〇 插花藝術
九．三〇 小魯尼歷險記
十．〇〇 麗的歌壇
十．三〇 英語長片
十二．一五 新聞報告
十二．三〇 粵語長片
二．一五 Q太郎
二．三〇 名畫與畫家
三．〇〇 人魚公主
三．三〇 麗的音樂會
四．〇〇 新聞摘要
四．三〇 俠盜
五．〇〇 週末美點
五．三〇 雄才偉略
六．〇〇 迷離境界
六．三〇 世界新聞
七．〇〇 體育世界
七．三〇 七金剛
八．〇〇 羣星會
九．〇〇 今日新聞摘要
九．三〇 粵語長片
十一．四五 摔角競賽
十二．一五 最後新聞

### 無綫電視翡翠台

十二．四五 卡通片
十二．〇〇 國語片
一．〇〇 檯面奇俠片集
二．〇〇 校外進修講座
二．三〇 音樂寶藏
三．〇〇 地球保衛戰
三．三〇 粵語長片
五．〇〇 平西諾片集
五．一五 雌雄殺手片集
六．一五 太空怪客片集
六．四五 戰爭回憶錄
七．〇〇 新聞報導
七．三〇 無敵鐵探長
八．〇〇 電影介紹
八．三〇 新聞報導
九．〇〇 花王俱樂部
九．三〇 法網難逃
十．〇〇 名片精選
十一．〇〇 羅蘭麥斯探案

## 今日來往班機

### 到港班機（星期六）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 舊金山東京 | 下午一時十五分 |
| 泛美 | 紐約曼谷 | 下午四時 |
| 泛美 | 紐約雪梨 | 下午六時十五分 |
| 泛美 | 洛杉磯東京 | 下午十時 |
| 西北 | 東京沖繩島 | 下午一時十五分 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午十一時零五分 |
| 環球 | 曼谷 | 上午十一時十五分 |
| 環球 | 舊金山沖繩 | 下午十一時卅分 |
| 環球 | 紐約曼谷 | 下午一時十五分 |
| 環球 | 舊金山關島 | 下午十時廿分 |
| 英航 | 倫敦曼谷 | 下午五時五十分 |
| 英航 | 舊金山東京 | 下午七時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午十一時十五分 |
| 國泰 | 西貢 | 下午一時四十分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午一時四十五分 |
| 國泰 | 東京 | 下午一時五十分 |
| 國泰 | 東京台北 | 下午二時廿五分 |
| 國泰 | 耶加達星加坡曼谷 | 下午三時二十五分 |
| 國泰 | 亞庇 | 下午三時廿五分 |
| 國泰 | 星加坡 | 下午七時廿五分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十時 |
| 國泰 | 福岡台北 | 下午十一時十五分 |
| 澳航 | 墨爾砵達爾文 | 上午八時卅分 |
| 澳航 | 倫敦新德里 | 下午六時廿分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時四十五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時四十五分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午十時五十分 |
| 華航 | 台北 | 上午十時廿五分 |
| 華航 | 台北 | 上午十時廿五分 |
| 華航 | 星加坡吉隆坡 | 下午三時零五分 |
| 華航 | 東京大阪台北 | 下午三時卅五分 |
| 華航 | 台北 | 下午九時五十五分 |
| 華航 | 曼谷西貢 | 下午八時 |
| 德航 | 佛蘭克福曼谷 | 下午九時 |
| 法航 | 巴黎金邊 | 下午三時四十五分 |
| 義航 | 羅馬曼谷 | 下午四時零五分 |
| 日航 | 東京 | 正午十一時 |
| 日航 | 東京 | 下午十一時廿分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午十一時四十分 |
| 日航 | 舊金山檀香山東京 | 下午二時三十分 |
| 日航 | 耶加達星加坡曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 日航 | 倫敦曼谷 | 下午五時十分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午十一時廿五分 |
| 菲航 | 三藩市馬尼剌 | 上午十時四十分 |
| 印航 | 孟買加爾各答曼谷 | 上午九時五十分 |
| 印航 | 東京 | 下午八時卅分 |
| 馬航 | 東京台北 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡吉隆坡 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡曼谷 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡吉隆坡曼谷 | 下午八時四十分 |
| 瑞航 | 日內瓦曼谷 | 下午五時廿五分 |
| 越航 | 西貢 | 上午十一時十分 |
| 印尼 | 峇里曼谷 | 下午五時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午一時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 東京 | 下午二時四十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時卅分 |
| 阿聯 | 開羅曼谷 | 上午八時 |
| 阿聯 | 東京 | 下午六時十五分 |
| 韓航 | 曼谷 | 中午十二時四十分 |
| 韓航 | 漢城台北 | 下午三時 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 上午八時十五分 |
| 泛美 | 東京洛杉磯 | 下午四時廿五分 |
| 泛美 | 耶加達紐約 | 下午八時 |
| 泛美 | 曼谷紐約 | 下午十時十五分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午四時 |
| 英航 | 仰光倫敦 | 下午十時卅分 |
| 西北 | 沖繩島東京 | 下午十二時四十分 |
| 西北 | 東京檀香山 | 下午三時 |
| 環球 | 關島三藩市 | 上午十一時十五分 |
| 環球 | 沖繩三藩市 | 下午三時四十五分 |
| 環球 | 曼谷紐約 | 下午四時四十五分 |
| 環球 | 曼谷 | 下午十一時廿分 |
| 國泰 | 西貢 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 上午九時 |
| 國泰 | 亞庇 | 上午九時三十分 |
| 國泰 | 星加坡 | 正午十二時 |
| 國泰 | 台北福岡 | 下午二時廿五分 |
| 國泰 | 吉隆坡耶加達柏斯 | 下午二時三十分 |
| 國泰 | 曼谷星加坡 | 下午三時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午四時 |
| 國泰 | 東京 | 下午四時十五分 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午四時四十五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午九時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午七時卅分 |
| 澳航 | 新德里倫敦 | 下午八時四十五分 |
| 澳航 | 達爾文雪梨 | 下午九時卅分 |
| 華航 | 西貢曼谷 | 上午十時五十五分 |
| 華航 | 台北東京舊金山 | 上午十一時廿分 |
| 華航 | 台北 | 下午三時四十五分 |
| 華航 | 台北大阪東京 | 下午四時廿分 |
| 華航 | 吉隆坡星加坡 | 下午七時五十五分 |
| 華航 | 台北 | 下午八時四十五分 |
| 法航 | 大阪東京 | 下午三時卅分 |
| 義航 | 東京 | 下午四時五十分 |
| 菲航 | 馬尼剌舊金山 | 下午二時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午八時 |
| 日航 | 曼谷星加坡耶加達 | 下午十二時五十分 |
| 日航 | 東京溫哥華 | 下午一時十分 |
| 日航 | 台北東京 | 下午一時四十分 |
| 日航 | 東京舊金山 | 下午三時 |
| 日航 | 東京 | 下午四時四十五分 |
| 日航 | 東京 | 下午六時 |
| 印航 | 東京 | 上午十時四十五分 |
| 印航 | 曼谷加爾各答孟買 | 下午九時十五分 |
| 越航 | 台北東京 | 上午十一時五十五分 |
| 瑞航 | 曼谷日內瓦 | 上午八時 |
| 瑞航 | 東京 | 下午五時十五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 馬航 | 曼谷檳城星加坡 | 上午十時卅分 |
| 馬航 | 吉隆坡星加坡 | 下午三時三十五分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午三時四十分 |
| 馬航 | 曼谷 | 下午三時五十五分 |
| 泰航 | 台北漢城 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午二時五十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅分 |
| 阿聯 | 東京 | 上午八時四十五分 |
| 阿聯 | 開羅曼谷 | 上午七時 |
| 韓航 | 台北漢城 | 下午一時廿分 |
| 韓航 | 曼谷 | 下午四時十五分 |

## 截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局關閉比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

### 今日（三日）（星期六）

**空郵**

| 地區 | 信件 | 包裹 |
|---|---|---|
| 馬來西亞、印尼、西汶洲 | 上午十時 | 上午九時 |
| 沖繩島 | 正午 | 上午十一時 |
| 日本 | 正午 | 上午十一時 |
| 星加坡、沙巴、沙撈越 | 下午六時 | 下午五時 |
| 夏威夷 | 下午一時 | 正午 |
| 義大利、非洲、埃及 | 下午二時 | 下午一時 |
| 厄瓜多爾、科威特 | 下午四時 | 下午三時 |
| 泰國、寮國 | 下午二時 | 下午一時 |
| 菲律賓 | 下午五時 | 下午四時 |
| 希臘 | 下午五時 | 下午四時 |
| 荷蘭 | 下午四時 | |
| 埃及 | 下午三時 | 下午二時 |
| 印度、科威特、義大利、非洲 | 下午一時 | 正午 |
| 委內瑞拉 | 上午十一時 | 正午 |
| 南越 | 上午十時 | 上午十時 |
| 緬甸、荷蘭、比利時 | | |

| 地區 | 信件 | 包裹 |
|---|---|---|
| 法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 | 下午六時 | 下午五時 |
| 迦納、奧地利 | 下午六時 | 下午五時 |
| 澳洲 | 下午六時 | 下午五時 |
| 紐西蘭 | 下午六時 | 下午五時 |
| 印度 | 下午六時 | 下午五時 |
| 美國、中南北美洲、加拿大 | 下午六時 | 下午五時 |
| 南韓 | 下午六時 | 下午五時 |
| 越南 | 下午六時 | 下午五時 |
| 希臘 | 下午六時 | 下午五時 |
| 東埔寨、義大利 | | 下午五時 |
| 台灣、關島 | 下午一時 | 正午 |
| 馬來西亞、星加坡、印尼 | | 下午五時 |
| 夏威夷 | | 下午五時 |
| 西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加 | | 下午五時 |
| 荷蘭、委內瑞拉、巴哈 | | 下午五時 |
| 馬 | | 下午五時 |
| 菲律賓 | | 下午五時 |
| 紐西蘭 | | 下午五時 |
| 泰國 | | 下午五時 |
| 非洲 | | 下午五時 |
| 非洲、亞丁 | | 下午五時 |

**平郵**

| 地區 | 信件 | 包裹 |
|---|---|---|
| 黎巴嫩、塞浦路斯 | | 下午五時 |
| 沙巴、納閩 | | 下午五時 |
| 馬來西亞、星加坡、錫蘭 | 正午 | 上午十一時 |
| 南越、高棉 | 下午五時 | 下午四時 |

### 明日（四日）（星期日）

**空郵**

| 地區 | 信件 |
|---|---|
| 義大利、高棉、印尼 | 正午 |
| 中華民國、日本 | 正午 |
| 沙巴、納閩 | 正午 |
| 馬來西亞、星加坡、沙撈越 | 正午 |
| 泰國 | 正午 |
| 美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 | 正午 |
| 黎巴嫩、敍利亞、蘇丹、約旦 | 正午 |
| 菲律賓 | 下午五時 |

**平郵**（是日休息）

| 地區 | 信件 |
|---|---|
| 澳洲、菲濟島、新畿內亞 | 下午六時 |
| 紐西蘭 | 下午五時 |
| 西巴基斯坦、非洲、亞丁 | 下午六時 |
| 荷蘭、德國、丹麥、挪威 | 下午六時 |
| 英國、瑞士、法國 | 下午六時 |
| 南韓 | 下午六時 |
| 越南 | 下午六時 |
| 高棉 | 下午六時 |

### 大陸澳門截信時間

澳門：信件上午十時半，下午二時半；包裹正午，下午六時。

中國大陸：信件上午七時；包裹下午五時。

# 美緊急應付毒風侵襲

## 六萬軍人吸海洛英

### 尼克遜宣佈國家緊急狀態，撥數億元作禁毒戒毒經費，但查緝問題却並不簡單。

在尼克遜的華盛頓，吸毒問題成爲了須優先處理的危機。在越南的美國士兵，吸海洛英上癮的激增；每一批返國士兵，都使國內吸毒人數增加，以前，祇黑人區的居民吸毒，現在毒品侵入中等階級的白人。在某些政治家看來吸毒上癮的問題，將迫使美國撤出東南亞。總統採取行動，宣佈「國家緊急狀態」，執行美國前所未有的最大規模的反毒計劃。尼克遜說：「美國的第一號公敵是吸毒。」

在致國會的諮文中，總統要求設立一個防止吸毒特別行動局，以配合九個現有的禁毒聯邦機構的活動。在職責和權力方面，它的工作是獨一無二的。它要發展一般性禁毒的聯邦戰略，以及特別注意軍隊中的吸毒問題。它的直接的責任是大規模的聯邦防止吸毒，教育，醫療，康復，訓練及研究計劃。這局將在行政命令下暫時成立，以待國會批准。局長謝斐是前任伊利諾斯精神健康部禁毒計劃主任，將直接向總統報告。這委任令是尼克遜對這事認眞的迹象；謝斐是一個戒毒醫療專家及吸毒研究家。

總統的計劃，需費三億七千一百萬美元；其中二億一千六百萬美元已從政費預算中撥出，其餘一億五千五百萬美元將由國會撥給。這筆錢是否足够，將是一個嚴重的問題，但最低限度是一個好開端。

最大筆錢，將用來作强迫在越作戰士兵戒毒的醫療及康復費用。尼克遜所建議的，迅速在金蘭灣及朗邊執行的，是美國士兵的返國前必須驗尿，以証明他是否吸毒上癮。那些吸毒上癮的士兵，必須接受戒毒治療一星期，然後返國。如果國會批准的話，他們將在美國的退伍軍人署的醫療機構，再接受三個星期的醫療。

或許比强迫戒毒更重要的是開放退伍軍人署的機構，以收容需要戒毒的以前的軍人。在現行規則下，任何被革除軍籍的軍人，都不能進入退伍軍人署的機構接受醫療。例如，本年首四個月退役的一千零三名海軍陸戰隊隊員中，有三百九十四名是不名譽的被解除軍職的，因此不獲收容。這新計劃將更改規則。

這也改變了禁毒的性質和技術。總統請求國會准許美國政府使用外國警察所供給的情報，以拘控國際毒販，祇要那些情報的獲得，是不違犯該國的法律的。尼克遜請求撥款二百萬美元，以供研究及發展偵查非法運毒所需的配備和技術；祇二百萬美元以供研究及發展殺死植物藥劑，俾可摧毀製造毒品的植物，而不至影響生態；以及增撥二千六百六十萬美元給國庫部以增强禁毒措施。

這個困難問題的一個源泉——正如尼克遜所指出的，却在於那些生產鴉片和製造海洛英的國家；而尼克遜刻正加緊努力以爭取他們的合作。他並請求撥款一千萬美元，以改良國內禁毒的教育和訓練計劃。他告訴國會說：「美國人民對這危險必須警惕，必須認識它不是隨越南戰爭而消逝的一種危險，因爲這困難問題在我們到達越南之前已經存在。」

雖然總統這樣說，但這困難問題因戰爭而加深了。官方的估計，約有二萬六千至三萬九千美國士兵吸毒。剛從越南返國的紐約國會議員哈爾邦估計，吸毒者多至六萬人，多數吸海洛英。在美國，估計有二十五萬人吸毒上癮。有些權威人士相信，如果百分之七十五的吸毒者不惜犯罪以得錢購買毒品，那末，這個國家每年的損失超過八十億美元。吸毒上癮的士兵們返國後，耗於海洛英的錢將更難計算。如在底特律，七個吸毒上癮者，在一場爭奪該市的三億五千萬美元海洛英生意的幫會戰爭中被慘殺。這役，使該市本年內因海洛英而發生的謀殺案的死者增至五十人。

從尼克遜總統的觀點，他所宣佈的「國家緊急狀態」，對於這戰爭的解决，以及他自己再度選舉的機會，都是重要的，因爲它影響美國士氣和團結。

撲滅海洛英的方法，久已是散漫的和混亂的。總統的計劃，祇是第一個步驟，但它是美好的。尼克遜的計劃提倡對吸毒上癮問題採取較同情的處理方法。正如一位起草者所說：「美國的良知既有戒毒權利的概念，我們不再把吸毒上癮者看作一個壞東西。」它或許結束，或於限度減少吸毒上癮的散播。總統的計劃是緊急的。爲了總統的束結越戰的目的，以及爲了使愈來愈多的吸毒上癮的美國青年戒毒康復，時間已是無多了。

日本警察已把一宗奇特案件撤銷——沒有起訴犯事的一方，甚而在國際電台亦不開口，因爲沒有充份証據指她侵犯人，故犯事的烏鴉，無罪放釋。

事情起源於九州的一頭能言的鴉，以語言激動村民，且時時說粗鄙的話。有時，它心情好，懂得對過路人說「早晨」，「你好」。牠會對老婦人稱呼，「媽媽」，又會學狗吠鷄啼。

四月八日，它於侵襲一孩子而被捕。根據地方人傳說，一天牠對一小孩大叫「蠢才」，十歲的學童東田反駁，並用石擲牠，它便襲擊孩子，却終於給三名女人捕到。這頭烏鴉因在狗房的籠裏。警方要盤問牠才能起訴，因爲牠涉嫌傷害人身體。這頭能言聰明烏鴉却「緘默」不言。

警方終於用奮出說粗語的秘密。牠曾由三人飼養，每人教它多點語彙。

烏鴉終於送到電視台表演，它又不出一聲，電視台的人出盡辦法無法令它開口。

這頭頑皮烏鴉現在囚在兒童遊樂中心。它現在完全改變作風——嘴裏不出聲，祇作一般的鴉叫。（西門）

# 核子電廠發展受阻於成本高

## 供電量仍然佔很少比數

### 如果快速增殖反應爐的製造，獲得合乎經濟的辦法，則核子發電廠方能夠激增。

如果在今後幾年內可以製造出合乎經濟的「增殖型」反應爐，美國到公元二〇〇〇年時，有一半的電力將從核子電廠中取得。

快速增殖反應爐既能發電，又能增產所需燃料，但是由於成本提高，以及要審慎計劃，以避免污染環境等原因，建造此種反應爐試驗性發電廠的工作，告遲緩。

快速增殖反應使用像鈽一樣的金屬，吸收像鈽那樣的分裂性燃料中逃脫的中子，能產生出它所耗者更多的燃料。鈽的原子分裂，產生更多中子，然後衝擊到更多的鈽上去，能生更多的能量。

自宮能源顧問佛里登氏：「增殖反應爐將是九十年代的動力來源，融合則是廿一世紀眞正的希望所在。」在融合反應中氫的同位素氘和氚之類的輕元素，融合成更重的元素，發出大量的能。

核子發電廠的外貌

非常狀況準備局局長林肯氏認爲，到一九八一年，美國所需用的能量，有百分之十弱，將由核子發電供應，而目前核子發電率僅佔百分之零點三而已。

目前操作中的美國民用核子發電廠，共二十一家，建造中的有五十三家。此外，有五家試驗性的發電反應爐站。

美國原子能委員會報告說，十八個非共產國家，於一九七〇年時經營的核子發電反應爐有四十一座，建造和計劃中的有七十二座。蘇聯有九座核子發電反應爐，計劃及建造中的有八座，東德操作中的反應爐有一座，捷克在建造中的有一座。

自由世界發電反應爐的詳情如下：

阿根廷：建造或計劃中者一座。

比利時：建造或計劃中者三座。

加拿大：操作中者一座，建造或計劃中者三座。

智利：建造或計劃中者一座。

芬蘭：建造或計劃中者一座。

法國：操作中者八座，建造或計劃中者五座。

德國：操作中者八座，建造或計劃中者十一座。

印度：操作中者一座，建造或計劃中者三座。

義大利：操作中者三座，建造或計劃中者四座。

日本：操作中者三座，建造或計劃中者十四座。

韓國：建造或計劃中者一座。

荷蘭：操作中者一座，建造或計劃中者一座。

巴基斯坦：建造或計劃中者一座。

西班牙：操作中者一座，建造或計劃中者五座。

瑞典：操作中者一座，建造或計劃中者五座。

瑞士：操作中者二座，建造或計劃中者四座。

聯合王國：操作中者十三座，建造或計劃中者八座。

聯邦電力委員會主席納斯迦士認，核子發電在美國所需要全部電量中，到一九八零年時將佔百分之十，到一九九零年時約佔百分之二十三。

今年年初在華盛頓舉行的電力問題討論會中，主要發言人認爲，美國煤的供應，雖然可以維持五百乃至一千年之久，西半球的石油及天然瓦斯供應，在今後幾十年內可能不敷美國之需。

美國有二億零七百萬人，人口佔全世界人口總數十六分之一，所用能量佔全世界總數三分之一。一九六零年美國耗電七千六百四十億瓩時，到一九七零年時幾乎倍增，到達一萬五千二百七十億瓩時。到一九八零年，預估會再加倍，到三萬零八百六十億瓩時，然後到一九九零年時，增到五萬八千五百二十億瓩時。（上）

# 日本經濟躍居自由世界第二

## 國民生產進展驚人

自由世界中的國家，若以總國民生產及工業生產能力而言，日本已躍居第二了，而在出口方面也佔第三位。

即使保守的估計，今後十五年平均每年增長百分之九點五的話，一九七五年的總國民生產也要到二千八百億美元，一九八五年時是六千四百億美元。

這是說，一九八五年的數字爲一九六五年的七倍。

平均每人的收益言，一九七五年會達二〇一〇美元，一九八〇年更達四二四〇美元。至於輸出方面，一九七五年將增至三百零九億美元，一九八五年是六百八十三億美元。

這些數字，是三和銀行的專家所作的研究結果，該行說，一九五五年至一九六五年間，日本積聚的資本投資是一千七百億美元；但一九七五年起的十年間，則會達一萬四千七百億美元。

該行報告預測一九七零年代的工業有如下情況：如果原鋼的消耗維持目前比率，將於五六年後多過美國，但造船與汽車將准以維持其高度增長率，而競爭性的原料如鋁與塑膠，將會廣泛地使用。報告預測一九七五年需原鋼一億四千萬噸。

日本本身工業機械的需求，一九七五年會達四萬九千億日元，比一九六五年多四點四倍。

貨車本銷已到限度。出口繼續增加，但本銷則稍減。

電器用具一九六八年出產一萬三千億日元，其中百分之二十八出口。預料需求增加，直至一九七五年，但彩色電視與冷氣機今年將到頂點。（雲）

# 日圓如果升值 日船東損失大

日圓如果升值百分之十的話，則日本輪船業於今後十年間要損失五百億日圓。

日本船東因此之故反對調整幣值，除非政府答允完全賠償損失。

日船東與客人所簽的合約，幾乎都是用外幣計的，它們業已盡力將合約用日圓計算，但迄今成就還不大。船東商會說，已簽署的油槽船與鑛砂船的運貨合約，其期間長達十二、三年。這些由一九七一年正月生效的合約，其總值爲二萬零三百七十億日圓。

# 世界最嘈吵的城市阿根廷首都

據阿根廷的布宜諾斯艾里斯的報告：布宜諾斯艾里斯是世界最嘈吵城市之一，交通擠迫，慢慢的使人們瘋狂。

布宜諾斯艾里斯大學的機械工程學院的研究，阿根廷首都比歐洲最繁忙的城市的嘈吵，超過百份十二到十八。

城市當局關懷路上的汽車響號與馬達聲對三百二十萬人的影響，特委託大學從事研究。報告指出，最嘈吵的時刻是上午上班時候噪音達九十六到一百音量單位。

量音是根據儀器，無聲是零音量。到一百二十單位時，聲浪能令人體受痛苦。歐洲國家大城市的音量，平均是八十五單位。

調查員之一的機械工程師馬高評說，歐洲大城市的音量，其緊張程度，可造成人們的心臟病併發。如果那邊如此利害，你可以猜想，布宜諾斯艾里斯是似什麼了。

負責調查的賓迪力高瑪瓦里斯說：在某一檢查站，不足一小時，有三千部汽車經過。「眞的，這是太多了。」但造成聲浪嘈吵主要理由，是車主不使「放廢氣」聲低沉及隨意按響號。

城市當局說，雖則交通法例規定汽車裝配并禁止亂用響號，但是警察未加注意。阿京的交通管制，自一九六六年由聯邦警察接管後，便一路的壞下去。聯邦交通警察對亂響號的駕車人，偶爾只加控告，但很少控告沒有減除「廢氣」裝置。

根據最近的數字，違犯交通例受控的，百份八十是泊車。阿根廷違犯交通例罰欵由三十到一千五百「披索」（約一五六先令）但警察不大執行，市政人員沒有辦法。（西門）

# 美國防部秘密文件

### 反戰的紐約時報揭露這些文件的部份，指政府無興趣談判，隱瞞事實。

這些文件也紀載了一些當時的人物。早些時，有警惕的國防部長麥南瑪拉，一九六三年的相信者，認爲它是可能做的，不斷的說：「事情逐漸好轉」。繼之，在一九六七年，企圖解釋他爲甚麼變成第一個公開反對這戰爭的人。又有他的助理部長麥克諾頓，現已逝世，以有信心的眼睛揣射地圖，講話非常的快。談及可能有另一個西貢政府，助理部長賀地從他的皮革座椅把身體伸出來。查閱詹森時代的繁多的秘密文件，保持他的意見以至最後時間，似乎不願意說出他下一步將採取甚麼步驟。

它缺乏之詹森腦海裏的事實，是這項五角大樓研究的唯一嚴重的弱點。這些文件，是研究人員在五角大樓搜集的，他們獲得充份的合作，但要說明他們要看甚麼；他們不能隨便查閱聯合參謀長們的檔案。沒有國家安全委員會會議的紀錄，也沒有電話的紀錄。時報祇能判登它所擁有的文件的百分之五，而批評家們一定的懷疑，它的長久的反戰透視，會不會影響它的選擇。不過，這些文件的發表，打開了一個大窗，使人窺見那以前看不見的擬訂政策的世界。

根據文件揭露，美國政府對於寮國或越南的談判，不如它公開表示的那麼感覺興趣。事實上，美國找尋方法以轉移要求談判的國際壓力。它繼續對美國人民隱瞞着它的陸續增加的軍事行動。此外，這些文件雖然揭示不理會中央情報局的懷疑，而忠於越南重要性的理論，但也揭露大規模的美國軍事行動的閃縮的理論。時報的文件的最驚人的揭露包括下列各項：

**戰爭目標**

公開的和紀錄，在一九六四年三月的一份國家安全備忘錄，詹森總統堅持的說，美國的目標是維持一個「獨立的，非共的南越」。麥南瑪拉在該月致詹森的一份備忘錄中，採用同樣的詞句，但增加了對越南的較大的見解，把它看作「美國幫助一個國家應付一個共產黨解放戰爭的能力的試驗：……不只在亞洲，而且在其餘的世界。」繼之，一九六五年一月，麥南瑪拉批准他的助手麥克諾頓的一篇聲明，說美國的眞正目標，「不是幫助朋友，却是堵截中共」。一個月後，麥克諾頓，表現出麥南瑪拉這批人喜歡數字，把美國的目標作另一種說法：「百分之七十——避免美國的戰敗。百分之二十——不使越南領土落在中共手裏。百分之十——容許南越人民享受較佳的，較自由的生活方式。此外，擺脫危機而不使所用的方法受到玷污。」「那不是一個理想的美國宗旨的聲明。」

**對西貢的悲觀**

雖然較高的官員們設法擊倒駐西貢的新聞記者們關於戰爭逆行不利的報告，麥克諾頓於一九六四年十一月六日的一份備忘錄中，提出一項堅定的評價和預測：「南越的局勢在惡化中。除非採取新的行動，否則這新政府或許不能保持穩定，而越共或許擴大對人民和領土的控制。可以預期的，很快的，（甲）各階層的政府官員將改變他們的行爲態度，以準備最後越共接管。（乙）重要的軍事部隊的叛變將會發生。（丙）南越政府將被驅逐於這個國家。（丁）中立及左翼份子將進入政府。（戊）一個人民陣綫政權將出現，並將促請美國離去。以及（己）對越共的基本的讓步，以及對（河內）的容忍將使南越陷入鐵幕後邊」。一般的，官員們對於各項事情，都擺出審慎的興奮的面孔。

**隱瞞空襲**

這些文件揭露，一九六四年初，在巴列爾爾行動中，中央情報局經常使用美國平民機師，駕駛美國飛機，對寮國的爭入路綫實施空襲。十二月，這空襲行動增加至每週兩次，由正規的美國空軍和海軍的飛行員執行，但國家安全委員會下令：「關於在寮國的武裝偵察，不發表公報，除非有飛機失掉。在那樣的事件中，政府應該繼續堅持的說我們只是應寮國政府的請求而保護偵察飛行。」

**在東京灣的隱瞞**

一九六四年八月，北越砲艇在東京灣砲轟美國驅逐艦馬鐸斯號事件，是最引起辯論的戰爭的事件——詹森政府顯然隱瞞事實。美國官員並不知道在馬鐸斯號被砲轟前不久，曾有南越海軍單位在該地區作戰。一九六四年八月五日，麥南瑪拉在記者招待會中被詢問：「你知道曾經有過南越船艦與北越人發生過戰事件嗎？」他答道：「我不知道。」但是，這份秘密的五角大樓研究報告說：「七月三十日午夜，南越海軍突擊隊，在率斯美蘭指揮下，向東京灣內兩個北越島嶼作兩棲的襲擊。似乎（襲擊馬鐸斯號艦的北越砲艇）誤會馬鐸斯號艦是南越護衞艦。」美國空軍報復攻擊的快速——華盛頓獲得消息後十二小時內——辯說美國已經部署妥當，於被襲時即可還擊。（二）

國際


# 奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五二九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行：青山道美華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七二一六一二

分類廣告　搬運

屋宇搬運 大新　九龍：858212　香港：448610　三十元

興記屋宇搬運 忠　九：665563　港：683650　三十元

怡和屋宇搬運　H744817 K410931

醫藥

黃標專醫腰病

喉　吳豐靈　專科中醫

痕癢丹

虛弱　頭暈　心跳　失眠　廖仲鵬

腸氣　許仲濟

美德整容所　雙眼皮　隆鼻　狐臭　痕疤

朱約翰　外皮

尿病

吳劍雄專醫　世代痔醫

同力丸

留日李萍　女醫　婦科

留日葉友芳　婦科

秘方醫治

留日婦科　朱玉娟

伍品良　鼻　喉　耳

譚炳權　喉科全病

程普德　鼻塞　鼻血

陳銳培　皮膚　紅斑狼瘡　白蝕

皮膚耳鼻

阮逸雄　中國正骨醫術

聶高元

精醫痛症　徐建中

謝金石　虛弱

李冰妍　婦科

錢茂生　尿道炎症

黃東修　痔

潘大光　針灸哮喘

頸癧

伍青劍　血癬　尿病

陳劍秋　癬

尿病

痔瘡


我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

玆函附港幣　拾　元（支票或郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票，則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位

不得超過四段

浩瀚非凡的「七彩水晶宮」中一個海底奇景鏡頭

# 荒野女刀客 嚴俊 小咪 落力 拍演

## 楊羣以落鷹峽入中影

本報駐台記者司馬芬

△楊羣與中影過去素無淵源，他之與中影搭上關係，是自「落鷹峽」開始，「落」片他是扮演男主角，不僅非常賣力演出，而且兩次墮馬受傷，都帶傷工作，他這種認真拍片態度，深獲中影當局激賞，於是擴展之前，就派人非正式的探其意見，問他有沒有興趣做基本演員，楊羣對這件事，曾與敘鳳至磋商很久，最後終於透過關係回覆中影，表示願意加盟。

楊羣有機會正式成為一員，比「打游擊」還是要強得多，因做中影的基本小生之後，中影開拍新片就有優先，而且這家公司有健全的宣傳組，宣傳不用自己操心，有宣傳組全權安排。

楊羣加盟中影，是很划得來的。這是他繼國聯之後，第二次做電影公司的基本演員，中影有了他，多了一位得力的小生，他有了中影，工作上多一層保障。

△「荒野女刀客」有點像西片片名，從片名就可知，中影拍攝此片，將嘗試新的製作風格。

「荒」片故事有血有淚，表現馬家寨的居民，維護正義，不怕強權，團結一致，軍閥也無可奈何，劇本乃由名編劇家王生善編撰，由於此片是諸到嚴俊導演，小咪領銜主演，聲勢確實不同凡響。

此片有大場面打鬥，刀槍劍棍砲火都有，嚴俊對每一鏡頭，都將仔細認真處理。

這部片子的重要演員除嚴俊、小咪外，還有陳莎莉、邵婉鈴、魏蘇、馮海、崔福生、倪敏然、張允文、梁風、徐一工等，這些，都是影壇很會演戲的硬裡子演員，每人所演角色，都是經過嚴俊仔細考慮，可說非常稱職。

中影今年開拍了多部影片，別具風格的是「落鷹峽」與「荒野女刀客」。

娛樂

## 幕前閒話

# 邦式片女殺手 卡士弱故事亂

·風·

＊儘管說國片的製作水平，已經逐漸追上國際的標準，這個說法，筆者有時覺得不免是「故步自封」了一些，且不談其他，即以占士邦式的特務暗殺的影片來說，相信任何人都看出它們中間的距離。

邵氏今期推出的「女殺手」，正是走驚險路線的「邦式」影片，筆者認為，國產電影的動作片，總難與外國影片相抗衡，古裝的武俠片還好些，但為時代不同，動作和武功可以用特技來藏拙，但拍攝這個時代的動作片，不夠狠勁的話，難免會給人以「細路哥玩泥沙」之感了。

「女殺手」片中雖然也致力製造驚險緊張鏡頭，但實在化學了些，例如飛車相撞，就沒有外國片的那股狠勁，又如汽車要將人當地輾死，但那人卻在毫無阻擋的環境下，能夠靈活的滾一下身手就可以避過，那顯然是大破綻了。

本片演員就靠一個何莉莉擔綱，沒有第一小生，而且何莉莉也不見得是動作片的長才，所以，本片的卡士實在很弱，再加上導演處理過程不夠緊湊，人物不突出，故事紊亂而平常，總之，這並不是一部好片。

| 幕前閒話 | |
|---|---|
| ＊ | 不必看 |
| ＊＊ | 可以看 |
| ＊＊＊ | 還好看 |
| ＊＊＊＊ | 很好看 |
| ＊＊＊＊＊ | 極好看 |
| 不可不知 | |

「中華」台柱歌星雙玲姐妹的美玲和婉玲

## 今日電影

| 戲院 | 片名 | | |
|---|---|---|---|
| 利舞台 | 六壯士 | (西) | (重映) |
| 豪華 | 百萬雄師滿江紅 | (西) | (未評) |
| 樂聲 | 拚命娘子 | (國) | ＊＊ |
| 京華 | 七俠蕩寇誌 | (西) | (重映) |
| 東方 | 肉林蕩女心 | (西) | (未評) |
| 紐約 | 財神萬歲 | (西) | (未評) |
| 京都 | 七彩水晶宮 | (西) | (未評) |
| 新都 | 今晚不要來 | (國) | (未評) |
| 總統 | 神秘兇手 | (西) | (未評) |
| 麗都 | 庭院深深 | (國) | ＊＊＊ |
| 娛樂 | 女殺手 | (國) | ＊ |
| 皇后 | 百萬雄師滿江紅 | (西) | (未評) |
| 恒星 | 拚命娘子 | (國) | ＊＊ |
| 東城 | 辣手嬌娃 | (西) | (未評) |

# 雙玲姊妹花 歌舞受歡迎

台灣第一對姐妹歌唱團是「雙玲姐妹」，她們就是中華歌舞劇團的台柱歌星美玲和婉玲。當時，雙玲姐妹所到的地方，歌迷們歡迎的程度，是空前的，由她們開始，以後才有別的姐妹花歌唱團出現。

美玲的個子比較高，聲音比較沉，多數反串男角，婉玲比她稍為矮一點，嬌滴滴的，自然是演女角的了。

本來，美玲和婉玲是不會聚在一起的，美玲住在高雄，在復華中學求學，婉玲則在台北育達商職求學，不過，兩個人都喜歡音樂，年前，台視招考藝員，這兩位各處一方的美麗姑娘，都前往應徵，而且，都很幸運的被錄取了，而且，同在一個節目中表演，相處得多，感情大進，兩人於是組成了雙玲歌唱團，除了在台視表演外，還到台灣各地表演，每到一個地方都受到熱烈的歡迎。

這次在「中華歌舞劇團」，美玲和婉玲合唱的一個節目「古裝歌舞」，是非常受歡迎的，她們兩個人，又唱又做，極為動人。此外，在現代歌舞劇「盼望」中，她們合作的「瘋狂周末」，也是最受歡迎的節目之一。

# 張清清大拚命 這娘子好威風

已成為武俠片女性新偶像的張清清，在「拚命娘子」公映之前，大家已經尊之為「新武俠影后」；此片面世後，人人叫好，津津樂道，都稱之為「拚命娘子」，祇為她在片中的打鬥，够晒搏命，由此之後，張清清這個「拚命娘子」新綽號，一定會更為響亮！

有些姐手姐腳的女明星，拍武俠片，祇做做戲，咁做，影迷們眼睛，是雪亮的，極其量，去看一二次，以後，就會望望焉去之。而每一部片必然拚命以赴，以真功夫取悅觀眾，一定會永遠取得大眾愛護，聲譽與日俱增。

張清清這個拚命娘子，情形就是這樣！

張清清之外，易原、江明、馬驥、李居安……都是武俠片佼佼者，香港觀衆看到是張清清易原二位大牌之片，便甚具信心！照例捧場如儀。

# 為何今晚不要來 只為恬妮賣風騷

在香港，恬妮擁有觀眾為數至多！日前大家才看過恬妮的悲劇「我心碎了」，淚痕未乾，如今又有機會看恬妮的香艷喜劇「今晚不要來」，戲路不同，精彩則一。

「今晚不要來」上週末的午夜場，成績十分美滿。雖然此片最適合「非在家男人」口味，但女性觀眾看了，一樣也覺得妙不可言。

在台灣影壇芸芸女星中，恬妮是一個敢於與「影后」甄珍正面硬碰的大將，若是說到拍片數量之多，恬妮比甄珍還多過哩。

後來恬妮獲選為「毛衣公主」，一九六八年投身電影界，一帆風順，轉瞬成為紅星！

## 密鑼緊鼓

**騙術奇談：二集上演**

有自稱電視攝影員，當街搶去婦女手袋。

「騙術奇譚」中之以拍攝電影而打劫銀行的騙術，現在已有第二集上演了。

**孟莉裸露，有兩條件**

孟莉在「姐妹驚魂」又演出「脫」戲。據說她事前提出兩條件，一、拍時要清場，閒人免看。二、在上映前，裸照不得在報刊上發表。

最佳的辦法，應該是自己裸露自己看，自己的戲自己做。

**抽香煙與打麻雀**

李湘有兩嗜好，一愛抽香煙，二愛打麻雀。

一邊抽香煙，一邊打麻雀，我懷疑李湘到港後，才學上這種嗜好。

# 七彩水晶宮 探深海生活

數千年以來，長着熱帶珊瑚礁的海底花園，一直保持它的神秘和幽美，此中隱奧，間歇祗為捕魚及搜集貝殼的島民所洞破。

南太平洋的「巴琉」礁，浩瀚非凡，包涵着林林總總，使人眼花撩亂的植物般珊瑚，吐艷的秋牡丹，鑽穴的軟體動物，與及閃光的魚兒，環游於具珊瑚特徵的菌形島嶼之下。

「巴琉」的海洋生物，據估計有過半之數是科學上未詳的，時至今日，深海生活越來越備受關切和興趣，科學家們終于着手去探討這個古代和洪荒的世界。

入侵海洋世界的一些人士也破壞了若干閃爍的海底原野，礦務查勘者拼命鑽探石油及磷化物，工業家正在把晶瑩的海水染污，恰如他處一樣，「巴琉」的島民採用炸藥去捕魚，礁石亦面臨海水本身的威脅，巨型荊棘似的海盤車（海星）擄食活着的珊瑚，數以萬計的海星每日能在礁石表面爬行一百二十尺的距離，所爬過之處，遺下一堆堆白色的珊瑚殘骸，海星主要的天然敵人，是一種兇殘和巨大的螺類動物，這種蝸牛似的軟體動物，用它的外殼邊緣物體將海星刺着，然後使用銳利的牙齒，把海星撕成一片片，在十五分鐘之內，就可以將海星完全吞食。所以有些海洋科學家就主張把千千萬萬這些天然掠食者，放入那些被海星威脅的珊瑚礁上，但亦有人恐怕一旦這些螺類軟體動物，吃光了海星之後，可能傷害其他生命，如珊瑚之類，其禍患豈不是較海星為甚？所以全世界的科學及資源維護者，均主張設立全球性一系列的海洋公園，以便從事研究，并得享受珊瑚礁的美奐，而同時達到保護的目的。

## 銀海微芒

# 繼獨行大鏢客之後 李朔王羽再度合作

陳小玲是個非常陌生的名字，起初還以為她是個台灣的新女星。後來，經過了一番的介紹後，方才知道她是「獨行大鏢客」的編劇。

一個漂亮的姑娘，選編劇路而走，而不希罕做明星，即證明了她是個有志向、有頭腦的人。

拍了「獨行大鏢客」後，據說因為劇本寫得不錯。這部片也拍得有娛樂性，而且這部片拍攝的期間，她即是副導演。

也許是導演的工作使她發生了興趣吧。她在這部「獨行大鏢客」拍完之後，已經決定在導演的工作上好好地鑽研一下。而李朔拍了「獨行大鏢客」後，和王羽的合作感到很是滿意，總希望能有機會再合作拍片。

早一陣他已說過要拍司馬中原的「狂風沙」一片，後來為了李翰祥早已購下此小說的版權，他也宣稱要拍，致令此片開鏡受阻。

現在，也許是他們彼此之間，已經談妥了，李朔的「狂風沙」，已定於近期開拍，這是他繼「獨行大鏢客」後又一次合作。

在台灣的導演中，李朔資格算得是很老的了。他已經拍過不少部片，武俠片、時裝片都很多，香港上映他執導的片子都不少。

但是拍「狂風沙」如此大製作、大場面的戲，在他來說，卻還是第一次，因而，他顯得有點兒戰戰兢兢，在片子開拍前，以加倍的時間去做籌備工作。

# 五雷轟頂已拍竣 羅熾變成黑炭頭

星星小記 ·星星·

在嘉禾遇到了羅熾，要不是份屬多年老友，真認不出他來呢。這位生番導演，曬的黑黝黝的，就像是由印度來的一樣。

笑說羅熾做了印度王子，羅熾笑着承認，說：黑一點，曬得甚麼不好，這樣，才能夠充份的表現出男人的性格和魅力，何況，這是健康的色素。

羅熾曬得像黑炭頭，他說，是因為拍外景的緣故。「五雷轟頂」已經拍竣了，羅熾可以休息一段日子，很多人都希望能夠有更多時間休息，可是，羅熾是個渾身充滿幹勁的人，休息對於他來說，一點也不適合的，所以，一有空，他便往公司裡跑了。

自從與嘉禾簽約，羅熾便日以繼夜的工作，他說：在嘉禾，我可以為所欲為，在一定計劃下，沒有受到任何限制。所以，他拍得非常開心。

這部「五雷轟頂」製造了好幾位黑人，除了導演羅熾外，男女主角的茅瑛、田俊等人，也都曬得黑黑的，每天在烈日下曬七八個鐘頭，並不是一件容易受的事情，不過茅瑛和田俊都習慣了，他們在拍黃楓的「鬼怒川」的時候，每天出外景，被日曬雨淋的時間，可能比這還要多的多呢。

羅熾對茅瑛和田俊非常歡喜，他們兩個人，都有很好的武術基礎，打起來極為認真，羅熾又是一個喜歡處理打鬥場面的導演，演員賣力，羅熾便感到高興，而田俊和茅瑛在拍這部片的時候，先後受了傷，茅瑛都躺在床上，醫治了兩個星期呢。不過，她沒有一句怨言，這也是羅熾喜歡她的原因之一。


不日獻映 羅杜主演拔利巨片 路尼湯·芬易
美女少爺車

笑料無比豐富！ 娛樂成份最高！

德輔道中197號 今天五場放映 12點半 二點半 五點半 七點半 九點半
拚命娘子
百萬武俠新后 張清清 本年代表作 江明·易原主演

今天六場獻映 全錢加映午夜場
佈局之妙 拍案叫絕 未到完場 難知結局
曲折緊張 懸疑驚險
神秘人物 發號施令 謀殺方式 五花八門 (兒童不宜)

城多利今天早場：俠聖

今天六場獻映 皇都五場
尤伯連納 施娃娃 歌仙娜 卻佐斯 真蘭 法高 尼路 十大巨星會演

第二週今明五場 皇宮今晚五場
奇謀妙計爆劫巨片 偷龍轉鳳 智多星
注意時間：十二點半·二點·五點半·七點·九點

動作見勝 絕無冷場 高潮澎湃 緊張刺激 七彩瀾幕 老少咸宜

香港銀都 即日放映 電影皇后 巴巴拉史翠珊主演 榮獲四項金像獎 十大名片
俏紅娘 七彩 艷麗 陶德 立體
今日早場 相逢何必曾相識

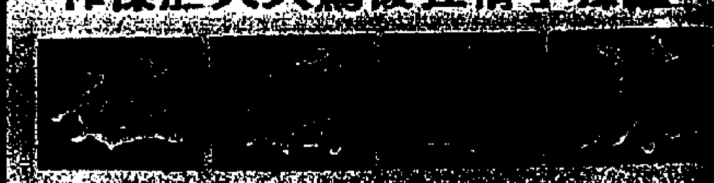
港九影院 聯合廣告

今天五場 萬順公司歌唱大喜劇
恬妮 華真 馮海 丁強 府光 沈殿 萬小霞
今晚不要來
姚蘇蓉 張帝 包娜娜 蔡咪咪 李亞萍

今天四場 七彩歌唱笑片 今晚不要來 恬妮 府光 超演
今天五場 邵氏槍戰打鬥片 女殺手 何莉莉 張佩山 井淼
今天五場 七彩文藝片 庭院深深 歸亞蕾 李湘

今天六場週末請早 第一公司榮譽發行七彩潮幕打鬥武俠巨片 不宜兒童觀看

張清清 江明 易原 馬驥 柳青 聯合主演
來去無蹤 忽隱忽現 影子神鞭 快過閃電 竹笠飛渡 見所未見
今晚兩院午夜場 拚命娘子

滿！週末請早 南國影片公司發行 懸疑兇殺肉慾刺激巨片
愛雲芬芝 一代艷后 威廉貝加 主演


今天六場請早 加午夜場
尤伯連納 施娃娃 歌仙娜 卻佐斯 真蘭 法高 尼路 十大巨星空前會演
12.15 2.30 5.20 7.30 9.40

今天六場 請注意時間 12點九 三點正 五點九 七點九 九點十 加及開午夜場
大型戰爭片 百萬雄師滿江紅

今兩院獻映 金陵最後 海外公司新招奇情武俠巨片
武俠影后 張清清 衝鋒作！ 江明·易原·柳青·李居安
拚命娘子
今天五點半 金陵島王選女婿 金國 白馬神童
金陵 今晚午夜場：緹縈
一代鎗王

新華海運四場 加開十二點三十 利舞台：三點 六點 九點 明天加開早場
格力哥利柏 安東尼昆 大衛尼雲 占士連達 史丹利加碧 安東尼奎路

新華海運今晚十一點九：緹縈

今天六場獻映 加開早午場及夜場
彼得斯打高 達史丁 連尼伯納 歌麗珠斯 合演
諷刺尖銳！ 風趣絕頂！

昨滿今續 海外出品七彩潮幕新派打鬥武俠巨片
張清清 江明 易原 柳青 主演
拚命娘子
北河今晚午夜場：庭院深深

每天五場
主演 芬芝 愛雲 貝加 威廉
你有你得 你有你得
早場：黑珍珠

連日狂滿今天五場
歐洲公司榮獲威尼斯影節金牌冠軍獎！

海底景物活現銀幕大開眼界

# 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 小字四十四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二二五九四五．二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七三九二七．七二三零八
（三）彌敦道東英大廈式零零零零號壹生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行分域彌敦道式式壹號
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道七式號）
（十一）佐敦周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零號）
（十三）荃灣周生生金行分（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 | 灣
---|---
0 | 25
2 | 25
7 | 25
3 | 26
2 | 28
5 | 28
8 | 28
2 | 29
4 | 29
0 | 31
1 | 31
5 | 31
7 | 31
0 | 32
4 | 32
7 | 32
1 | 33
2 | 33
5 | 33

## 租售

### 灣瓜士
高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

### 吉舖出售
新填地街437號地下，旺角自由閣仟餘呎小單邊，合各行業　電K830320洽

### 唐樓租售
上海街八號六樓六百餘呎，土瓜灣二佰餘呎售二萬，向南十至十二，下午二至五

### 商業二樓
大角咀交街九十九號，得尺九七，千年，八百五六五尺，可分售K八四六五八九

### 寬潤舖位 出售
福華街80至82號，新樓梯已開舖位入伙，連電合舖K八二六洽，七六五二一洽K

### 美孚新村 特大單位
向海景正對泳池，八月入伙，全單位四房，30A千佰九伍，拾四尺大兩廳，連車位電梯，K六四七五

### 油麻地旺舖
上海街168號地下，約800呎，交吉。電K845737洽

### 吉樓平售
紅磡寶其利街15號六樓，三佰呎半萬售，六拾式仟元，電話K829378洽

### 旺舖吉售
九龍城獅子石道地下，合四二尺，十餘萬元，上午10至下午晚六時電K897577

### 獨立唐樓
西環李寶龍台二十三至二十四號，一梯四伙．免除雜費，月底完成．分期付款，年期長久．環境幽雅　洽購處：中環萬宜大廈1207室　電話：H240738　237429

### 新樓出售
九龍街四樓面積六百餘呎，近新期獨立，九年電H785508，林太九九

### 旺舖租售
九龍城土瓜灣地下，石合道下洽，十時至十二時

### 洋樓出售
坐落九龍塘，有意者晚電七五二二七

### 旺地吉樓
七八〇三六九，格下午十二時至六時，引至電洽

### 九龍官塘興順洋樓廉售
九龍官塘輔仁街82號地點中心，價廉平三千元，售價三萬二千，起價可分期，接洽時間上午九至十一時，打街恰怡和大廈146室，電話230589，九龍本港大歡迎

### 招租（香港）

### 寫字樓租
萬宜大廈單人寫字樓，上環永樂街150號，電話K4266，十元樓洽

### 舖面出租
北角電氣道近泰山街，間免頂租廣告，半邊舖，電話H718．775156

## 出讓

### 蜂場出讓
萬餘呎蜂場，千株石屋，二百箱蜂，座落新界等，場主連物業全部出讓，有意請電H622943號謝南洽

### 屋地廉讓
新界洪水橋近馬路二千餘呎，電話下午二至七時

### 農場出讓
向西南交通方便，電話七六三〇六二

### 頂讓
茶水部全部工具，在九龍，電K七九三〇二三，請於工作時間洽

### 織網機讓
合五一台，全部機器，電話七九二三七

### 塑膠機讓
運輸機，吹瓶機，全部機器，電K7955，55號打樣

### 膠廠廉讓
呎有車吹氣機，全部設備，可生產，電下午十時

### 牙科頁機
新界牙科，齊備，少人出租

### 徙舖出租
黃大仙舖位，適合各行，電K897577

### 徙舖出租

### 工廠平租
新蒲崗，仟餘呎，九龍城上下午，電K897577

### 廉租旺舖
H旺彌敦道，舖合各行業

### 地下招租
適合工業，地下，街口

### 大角咀樓
近英京街，全層一百呎

### 工廠出租
九龍城式，官塘十仟呎，電K898277

### 吉舖平租
紅磡利合街52號，本舖前舖，門前行有舖後身

### 地下舖租
深水埗全間約六百呎，交通方便，合小廠或辦公，電K947023洽

### 交吉舖位 （九龍）
大出租，道186A號，即籍貫，適合工場，便650尺，期付款，電K93874

## 聘請

### 請男女什工
九龍灣一優秀供膳，有假期每日下午工時

### 請網廠粉絲
熟手男女工，四角廠車工，街道二樓

### 聘請隨車男女送貨
中區西營盤行會，員工有假期

### 時裝公司
生員，14至18歲，女工，學徒

### 書記一名
數名助理，文員

### 速立製衣廠
五芳街三號十四樓洽

### 製衣廠
請女車工，有經驗，工資優厚

### 百貨請人
男售貨員，有假期

### 洋服公司
招請學徒

### 聘請售樓員
公司聘請經驗售樓員

### 打金學徒
年十五以下，請與伍家

### 聘台大生
本報聘請台灣大學生

### 新區旺舖
出讓，慈雲山新區旺舖

### 半新雪櫃焗爐廉讓
樂聲牌雪櫃二百五十元，乘二十四吋

### 請女什工

### 招請機器技工
1.車床多名　2.刨床多名　3.鑽床多名

### 請推銷員

### 單車送伙食

### 主管會計

### 偉林洗衣
請熟手男工

### 聘請文員

### 無線電器行

### 時裝公司

### 男性什工

### 誠聘教師

### 聘請店員

### 高薪招請

### 無線電器行

### 人人樓請

### 初級職員

### 良友
婚姻服務公司，政府註冊，九龍旺角花園街123號C座，電話：K-943213

### 徵聘廠長

### 徵求

### 尋訪

### 尋人

### 喇沙F5

### 上門補數

### 喇沙F5

### 暑期補習

### 體育

### 補習佳音

### 皇仁U6

### 待聘

### 貨倉助理員

### 看門開電梯

### 男性練習生

### 聘請

### 英文教師

### 請女營業收銀員

## 商業

### 專改西裝

### 日本打火機平沽
出口商．入口商　經銷商．零售商　請電：H—733311 約洽

### 百葉窗簾

### 應鍾堂

### 美國加拿大升學與移民　星馬泰印尼越南
日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留
航通旅行社　①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513
（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

### 聲明

### 遺失

### 護照遺失

### 遺失

### 婚姻
政府註冊　彌敦道298號華豐大廈2樓丁裕華樓上K313409

### 誠徵男友

### 誠徵女友

### 徵舊課本

### 誠徵女友

### 徵求舊電視

### 高價徵書

### 萬能角鋼

### 遊艇客車

### 專修電視
忠誠服務絕對可靠　K九三九七式三

### 噴油雪櫃

### 大批存貨膠鞋平賣

### 彩色月曆

### 比國臭丸

### 美國加拿大旅行團
西北珍寶機八月廿八日　詳情請閱各大報章或通運旅行社有限公司　電話：K942628K942639　旺角恒生銀行1101室

### 承接噴油

### 修理電視

### 打字機

### 修理買賣打字機

### 電視

### 平沽打字機特
各位同學暑期已到買平打字機勿失機會本公司每年一度清貨大平賣名牌新機批發價沽出免費五年保養請光臨參觀選購　營業至晚上九時止假日照常　灣仔大道東162協和打字機行　H—722945

### 新亞電視公司

## 招生

### 油畫班招生

### 會話

### 速成

K.883376

### 招生

### 台灣特價機票

### 旅遊車冷氣

### 高價收購

### 修理電視

### 冷氣機修理

### 收買舊酸枝

### 內線電話

### 自學日本話

### 錶廠訓練

### 暑期全日班

HONG KONG RADIO INSTITUTE

電視及工程各科　七月六日開課

### 灣仔日文　今日開課

### 托兒所　聖恩

### 香港學校

### 香港工科學校　室內設計　現代廣告
香港北角渣華道三十九號二樓　九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓

### 香港書院
立案　安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

TOEFL班　英文文法及寫作．國文．葡文．拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔穿孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班

保證成功

### 凱旋游泳院

### 法文德文

### 香港工科學校
九龍旺角彌敦道601廖創興銀行3樓電K305075新班招生
香港北角渣華道87—89號H708115（近北角碼頭）
暑期　收音機　晶體管　HIFI技術　速成班

七月五日新班開課
機械繪圖　工科預備班　工廠管理　現代廣告　室內裝飾　會計　航海　電子　電視修理　冷氣工程　電機工程

### 打字
必文考試中心　旺角彌敦道687號三樓　立案．香港商科語言學院．安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓．電858440

### 婦英　初中高級
旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）　全校冷氣．招日夜新班

### 古生（甲午號）親授
詠春拳．詠春棍　會街實用　防身健身
精醫跌打傷科風濕痛症
油麻地上海街140號二樓電話K888944

### 香港工科學校
九龍旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075
香港北角渣華道39號式樓H708115
暑期數學速成班

### 豐田日文

英文會話招各班新生
英語會話及拼音班同時招生
西洋菜街180　旺角道18—20號　九龍旺角彌敦道634三樓　電K842465K946938

### 英人小姐

### 英人小姐

### 高橋一郎日語學院

### 溫兆明授泳

### 攝影全科

### 民學校招生

### 荔枝角街

### 除牌聲明

### 啟事

### 美林裁剪

### 觀德工專 招生
航海報務　航海三副　無線電　半導體　電機工程　電視修理
正校：太子道186—8號　K812552
分校：荃灣眾安街110號NT213925
七月二日開課　輔導領牌　落船就業

### 商業美專
K—309491

### 譚潤明太極學院 招生
由東南亞國術比賽名將　何超餘主授
太極拳．功：散手．器械
招收男女生　早、午、晚三班
歡迎參觀　健身自衛　三月速成
地址：九龍碼頭涌道七十號七樓
電話：六四〇三七九　六二八一九一

### 世界打字社
打字　暑期日夜招生
歡迎各學校學生參加暑期打字　軒尼詩道534號二樓京華戲院附近

### 雪曼藝文院

### 學七

### 洞玄術

### 電燒彩相

### 福壽組公告

### 友親互助

### 從善佛堂

### 天德聖教

### 鴨脷洲街坊福利會通告

### 聯誼會通告

### 高要同鄉

### 啟事

### 友聯公司

### 萬安公司

### 福利部通告

### 天德聖教社

### 買賣樓聲明

### 鴨脷洲香港船灣親友互助福利會

### 搬運

# 半年結後頭寸更鬆
## 股市炒風變本加厲
## 目前股市已變成大賭博

【本報訊】銀行半年結後，昨日一切回復常態，交收雖然繁忙，但頭寸亦轉鬆，同業拆息由五厘二五降回五厘一二五，有二、三百萬元成交。

據銀行界指出：當此炒買股票風氣日益狂熱中，定期存欵與儲蓄存欵難免受到影响而減少，起碼亦增幅緩慢，但活期存欵，則告大增，緣以炒股之資金，亦須入回銀行，以利其開發買股支票，再加上外資大量流入，所以銀行存欵總額，有增無減。

又說：近日雖有股票上市，但動用資金，尚非巨大，故銀行頭寸并未受影响而抽緊。

說到本港股市，迭起高潮，昨日各類熱門股價繼續上升，大部份創高價，孜其原因，固與半年結後頭寸轉鬆有關，各地游資過多，新炒家日益增加，再加上投機集團大量炒買，亦有以致之。其實各類熱門股價巨幅上漲後，年息已日漸低微，祇以工業前景非佳，投資工業者已轉慢，許多將其閒資轉移炒買股票，所以有許多種熱門股，都呈供不應求，其價越搶越高，如：滙豐銀行，電話公司，油蔴地，和記企業，和記地產，九龍燈，香港燈，太古船塢，黃埔船塢，九龍倉，均益倉，置地，聯邦地產，電車，牛奶公司，怡和，屈臣氏，會德豐及太古實業等股均甚搶手，有等波幅甚大，雖然間有大漲小回，但其價位仍比前爲高，且有續漲之勢。

又有認爲，本港股市如此狂熱，因素甚多，最近日本決定放寬向外投資，其資將大量流入，對本港股票市場，亦屬一枚强心針，所以在未來數月間，本港股市之狂態，可能持續下去，如屬續優之股票，不論其年息之多寡，亦有續漲之可能，事實上，買實股票，現已成了大賭博，且有一部份爲投機大集團所操縱，再加上新戶湧進，冒着高價炒買，故其市勢必愈炒愈高，尤以細額而續優之股票，炒家最衆，其價亦易被搶高。

另一方面傳說：因若干類熱門股價，瘋狂上漲，有等投機淡友，空出巨額股票，須高價買入回倉或蝕按金，以致焦頭爛額，惟好友則多數獲得暴利。

# 糖市價位穩定
## 太古糖供應緊

【本報訊】本港食糖市勢大致平穩，由於在途新貨尚未沖場，太古糖供銷頗緊，目前一些乾身貨較爲吃香，至於存倉之歐洲糖間多屬花包貨，價格只能捱定。太古砂糖，在內、外客需求殷切之下，供銷仍甚緊，但價位却少變動，其中之四星特級幼砂以每担五十六元柯打出貨成開二百包，S G幼砂五十四元五角成開三百包，S G B幼砂五十三元五角成交二百包，X A粗砂每担按五十三元。糖商指稱：現時提沽太古糖仍須以配額方式來供應拆銷商，而以四星、S G幼砂及X A粗砂比較短少。捷克幼砂，存倉貨有少量沽放，每担以五十四元綜合拆成五噸，部份要五十三元五角，砂貨底已疏，爲五十一元。比利時幼砂，每担以五十三元五角成出十五噸，現市細盤每担五十三元七角及五十四元。日本幼砂，轉手成出二百包，七月份交貨以每担五十四元五角碼頭交收成盤。

台灣冰青，本地用家補入，每担四十一元五角成開二百包，台灣幼砂轉手每担按五十五元碼頭交收。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十三鎊點四〇，比前跌〇點三〇鎊，八月份四十三鎊點四〇，跌了〇點一〇鎊，十月份四十三鎊點四〇，跌〇點一〇鎊，十二月份四十三鎊點四〇，比前跌〇點一〇鎊，紐約原糖現貨每磅四點二三美仙，比前跌〇點〇五美仙，七月份四點二三美仙，比前升〇點〇九美仙，九月份四點二九美仙，十月份四點二二美仙。

# 股市交投續創高峯
## 成一億四千餘萬元
## 恒生香港指數昇一三・四一

每日股市

【本報訊】連日多市瘋狂上漲之股票市況，昨日市勢更變本加厲，成交總值竟達一億四千四百零九萬，又把過去的一切成交最高紀錄打破。恒生香港指數報三〇五・八九，比前市之二九二・四八，昇一三・四一。

昨市仍以熱門股交投最多，較出色者有：油蔴地小輪由開市七一・五元直綫上昇至七七元最高峯，收市仍企定七五元，價昇五元半。滙豐銀行最高見二四八元，以二四六元收市，價昇十八元，（英倫登記）收市爲二二六元，亦昇六元。

電話與兩燈交投奇暢，電話最高見三九・五元，以三八・五元收市，價昇二・七元，香港燈最高見三五元，以三四・七五元收市，價昇二・七五元。九燈最高見五七元，以五五・五元收市，此外，太古船塢昇三元，利護家昇二元半，生力啤昇三元，怡和昇四元半，聯邦地產昇五分，均益倉昇六元半，九龍倉昇四元半，太古實業昇八角，遠東昇八角，置地昇二元二角半，電車昇七角，和記昇七角，中巴昇七角半，均是昇幅甚大者。

至酒店類股，則普告回跌，紡織類股無大上落。

在成交總值一億四千四百零九萬元中，計：香港佔四千七百八十三萬元，金銀交易所佔二千五百五十八萬元，遠東佔七千一百一十三萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 二四六・〇〇 | 二四八・〇〇 | 二四二・〇〇 |
| （英倫登記） | 二二六・〇〇 | 二三〇・〇〇 | 二三二・〇〇 |
| 東亞銀行 | 一四九・〇〇 | 一四九・〇〇 | 一四七・〇〇 |
| 會德豐 | 一九・〇〇 | 一九・二〇 | 一八・九〇 |
| 亞洲航業 | 九・九〇 | 九・九〇 | 九・七〇 |
| 均益倉 | 七六・五〇 | 七六・五〇 | 七二・〇〇 |
| 九龍倉 | 五五・〇〇 | 五六・五〇 | 五二・〇〇 |
| 太古船塢 | 一二〇・〇〇 | 一二一・〇〇 | 一一八・〇〇 |
| 黃埔船塢 | 一五・六〇 | 一五・八〇 | 一五・三〇 |
| 置地 | 三三・七五 | 三四・〇〇 | 三二・二五 |
| 信託 | 三・四五 | 三・四七五 | 三・四〇 |
| 聯邦地產 | 二・七五 | 二・五〇 | 二・四五 |
| 鋼業 | 九・三五 | 九・七〇 | 九・三五 |
| （新） | 八・八五 | 九・二〇 | 八・八五 |
| 港機工程 | 一〇六・〇〇 | 一〇八・〇〇 | 一〇六・〇〇 |
| 金門（除淨） | 二〇・三〇 | 二〇・三〇 | 二〇・一〇 |
| 壽德隆 | 五・七五 | 五・七五 | 五・七〇 |
| 保華 | 七・六〇 | 七・六〇 | 七・三五 |
| 四海 | 五・一〇 | 五・二〇 | 五・〇五 |
| 堪富利士 | 四五・二五 | 四五・五〇 | 四五・〇〇 |
| 香港發展 | 九・〇〇 | 九・〇〇 | 八・八〇 |
| 青洲英坭 | 四三・〇〇 | 四三・〇〇 | 四二・五〇 |
| 大酒店 | 三三・五〇 | 三三・五〇 | 三三・〇〇 |
| 城市酒店 | 二四・六〇 | 二五・一〇 | 二四・六〇 |
| 凱聯酒店 | 八・三〇 | 八・五〇 | 八・二五 |
| 美麗華酒店 | 一〇・六〇 | 一〇・八〇 | 一〇・六〇 |
| 永高酒店 | 一一・七〇 | 一二・〇〇 | 一一・六〇 |
| 帝國酒店 | 四・〇〇 | 四・〇五 | 四・〇〇 |
| 帝后酒店 | 四・〇〇 | 四・一〇 | 四・〇〇 |
| 海港 | 八・五五 | 八・五五 | 八・四五 |
| 油蔴地小輪 | 七五・〇〇 | 七七・〇〇 | 七一・五〇 |
| 天星小輪 | 一七・八〇 | 一七・八〇 | 一七・八〇 |
| 香港燈 | 三四・七五 | 三五・〇〇 | 三三・〇〇 |
| 九龍燈 | 五五・五〇 | 五七・〇〇 | 五三・〇〇 |
| 中華煤氣 | 一九・六〇 | 一九・七〇 | 一九・三〇 |
| 九巴 | 四七・七五 | 四七・七五 | 四七・〇〇 |
| 中巴 | 三六・〇〇 | 三六・〇〇 | 三五・五〇 |
| 電話 | 三八・五〇 | 三九・五〇 | 三七・〇〇 |
| 電車 | 一八・五〇 | 一八・九〇 | 一八・〇〇 |
| 太平洋 | 八・三〇 | 八・四〇 | 八・二五 |
| 和記企業 | 二七・〇〇 | 二七・四〇 | 二六・九〇 |
| （優先股） | 一六二・〇〇 | 一六三・〇〇 | 一六〇・〇〇 |
| 連卡佛 | 三三・〇〇 | 三三・五〇 | 三一・五〇 |
| 先施 | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 一七・五〇 |
| 和記地產 | 六・五五 | 六・七〇 | 六・五〇 |
| 和寶 | 七・四五 | 七・五〇 | 七・四〇 |
| 聯合企業 | 一〇・四〇 | 一〇・七〇 | 一〇・二〇 |
| 生力啤酒 | 八九・五〇 | 九〇・〇〇 | 八八・〇〇 |
| 屈臣氏 | 八九・〇〇 | 八九・五〇 | 八七・五〇 |
| 聯合汽水 | 一〇・三〇 | 一〇・六〇 | 一〇・三〇 |
| 利護家 | 四〇・五〇 | 四〇・五〇 | 三九・七五 |
| 梅眞尼 | 八・二〇 | 八・二〇 | 八・二〇 |
| 橡膠信託 | 一二・〇〇 | 一二・〇〇 | 一二・〇〇 |
| 聯合膠 | 三・〇〇 | 三・〇〇 | 二・九七五 |
| 新英華 | 三・八七五 | 三・九〇 | 三・八七五 |
| 怡美 | 九・六〇 | 九・九〇 | 九・六〇 |
| 怡和 | 五一・五〇 | 五一・五〇 | 四七・〇〇 |
| 信昌 | 八・一五 | 八・二五 | 八・一〇 |
| 仁孚 | 七・四〇 | 七・四五 | 七・三〇 |
| 寶利 | 一七・五〇 | 一七・七〇 | 一七・五〇 |
| 立興 | 四・三五 | 四・三五 | 四・三五 |
| 航業 | 六・六五 | 六・六五 | 六・四五 |
| 太古實業 | 二〇・八〇 | 二一・〇〇 | 二〇・二〇 |
| 遠東（除淨） | 一九・〇〇 | 一九・〇〇 | 一八・七〇 |
| 會德豐紗廠 | 七・三五 | 七・四〇 | 七・三五 |
| 長江製衣 | 五・二〇 | 五・二〇 | 五・二〇 |
| 香港毛紡 | 二・八〇 | 二・八〇 | 二・八〇 |
| 南海紗廠 | 一七・六〇 | 一七・七〇 | 一七・六〇 |
| 新馬 | 一三・八〇 | 一四・〇〇 | 一三・八〇 |
| 南洋紡廠 | 一一・一〇 | 一一・二〇 | 一一・一〇 |
| 牛奶 | 八〇・五〇 | 八二・五〇 | 八〇・〇〇 |
| 聯紡 | 二一・〇〇 | 二一・〇〇 | 二〇・九〇 |
| 南豐紗廠 | 五・一〇 | 五・三五 | 五・一〇 |
| 南聯 | 一七・二〇 | 一七・二〇 | 一七・二〇 |

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

# 日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

七月二日（星期五）下午

| 品名 | 節數 | 七月份 | 八月份 | 九月份 | 十月份 | 11月份 | 12月份 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 乾繭（前橋） | 上日收盤 | 45.25 | 46.33 | 47.83 | 48.60 | 48.68 | 48.46 |
| | 第一節 | 44.85 | 45.75 | 47.36 | 48.03 | 48.20 | 48.33 |
| | 第二節 | 44.81 | 45.81 | 47.60 | 48.36 | 48.56 | 48.70 |
| 生絲（橫濱） | 上日收盤 | 116.08 | 118.16 | 118.31 | 118.66 | 119.03 | 118.76 |
| | 第一節 | 116.00 | 117.65 | 117.66 | 118.01 | 118.40 | 118.08 |
| | 第二節 | 115.51 | 117.33 | 117.58 | 118.25 | 118.33 | 118.16 |
| 雪紅紗（東京） | 上日收盤 | 4.19 | 4.26 | 4.33 | 4.34 | 4.33 | 4.33 |
| | 第一節 | 4.21 | 4.33 | 4.35 | 4.35 | 4.36 | 4.40 |
| | 第二節 | 4.09 | 4.17 | 4.23 | 4.25 | 4.23 | 4.29 |
| 棉紗（東京） | 上日收盤 | 3.87 | 3.85 | 3.81 | 3.73 | 3.72 | 3.71 |
| | 第一節 | 3.89 | 3.86 | 3.82 | 3.75 | 3.75 | 3.75 |
| | 第二節 | 3.89 | 3.88 | 3.82 | 3.75 | 3.75 | 3.74 |
| 毛紗（東京） | 上日收盤 | 20.33 | 19.15 | 18.80 | 18.01 | 18.05 | 17.98 |
| | 第一節 | 20.30 | 19.38 | 19.06 | 18.26 | 18.21 | 17.16 |
| | 第二節 | 20.40 | 19.50 | 19.13 | 18.33 | 18.13 | 18.16 |
| 紅豆（東京） | 上日收盤 | 271.50 | 272.50 | 274.16 | 273.00 | 269.83 | 269.33 |
| | 第一節 | 271.66 | 274.83 | 276.83 | 275.50 | 270.66 | 269.66 |
| | 第二節 | 271.83 | 274.00 | 276.00 | 274.83 | 269.66 | 269.16 |
| | 第三節 | 271.66 | 274.00 | 275.83 | 271.16 | 268.33 | 268.83 |
| 白豆（東京） | 上日收盤 | 103.50 | 107.50 | 111.50 | ......... | ......... | ......... |
| | 第一節 | 105.50 | 110.83 | 115.00 | ......... | ......... | ......... |
| | 第二節 | 108.83 | 111.66 | 116.50 | ......... | ......... | ......... |
| | 第三節 | 108.16 | 111.00 | 115.16 | ......... | ......... | ......... |
| 幼砂糖（東京） | 上日收盤 | 1.88 | 1.90 | 1.90 | 1.91 | 1.91 | 1.91 |
| | 第一節 | 1.89 | 1.90 | 1.90 | 1.92 | 1.91 | 1.91 |
| | 第二節 | 1.89 | 1.90 | 1.90 | 1.92 | 1.91 | 1.91 |
| 粗砂糖（東京） | 上日收盤 | 0.62 | 0.63 | 0.64 | 0.65 | 0.64 | 0.64 |
| | 第一節 | 0.62 | 0.63 | 0.64 | 0.65 | 0.65 | 0.65 |
| | 第二節 | 0.62 | 0.63 | 0.64 | 0.65 | 0.65 | 0.65 |
| 樹膠（東京） | 上日收盤 | 1.90 | 1.97 | 2.04 | 2.11 | 2.14 | 2.14 |
| | 第一節 | 1.88 | 1.96 | 2.02 | 2.09 | 2.11 | 2.13 |
| | 第二節 | 1.88 | 1.96 | 2.13 | 2.09 | 2.12 | 2.12 |
| | 第三節 | 1.88 | 1.96 | 2.03 | 2.09 | 2.12 | 2.12 |

# 倫敦行情激昇
## 港金市漲兩元
## 昨尾盤成三〇一・五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報四〇・二四美元（升），瑞士報入價四〇・二四美元，出價報四〇・三五美元（升），巴黎報四一・〇九美元（升）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四一九一美元（漲），美國告老士報二・四一九〇美元（漲）。

本港金市，昨日上午開市報三〇一・〇〇，最高報三〇一・五〇，最低報三〇〇・八七五，收市價三〇一・〇〇，息價訂去頂攤息九角，牌現貨交收共六千〇〇十兩，公價定三〇〇・五〇。

下午開市報三〇〇・八七五，最高報三〇一・五〇，最低報三〇〇・八七五，收市價三〇一・五〇；整日波幅爲〇・六二五元；前市尾盤爲二九九・五〇，與昨收市價比較漲幅爲兩元；由於外國行情報升，港金市跟風報升，雖然去頂攤息九角，但人心仍好，後市易好難淡。

美鈔微軟，大鈔報六・〇〇八七五，普鈔報六・〇〇三七五；美電最高報六・〇一八七五，最低報六・〇一六二五；通天單最高報六・〇一二五，最低報六・〇一〇〇。

日元報大紙一六四・〇〇〇，細紙報一六三・七五〇；台幣報一四四・五〇；金邊報一八・〇〇；西德馬克報一七〇・二五；泰幣報二八・八〇；西貢紙報一四・二〇。

# 星膠市淡
## 價格續跌

【本報訊】星洲樹膠市，由於貨家求脫，買家觀望不前，昨日膠價繼續軟落，一號烟膠七月份花貨包落水貨每公斤爲坡幣一〇三仙五〇，比前又跌一仙。

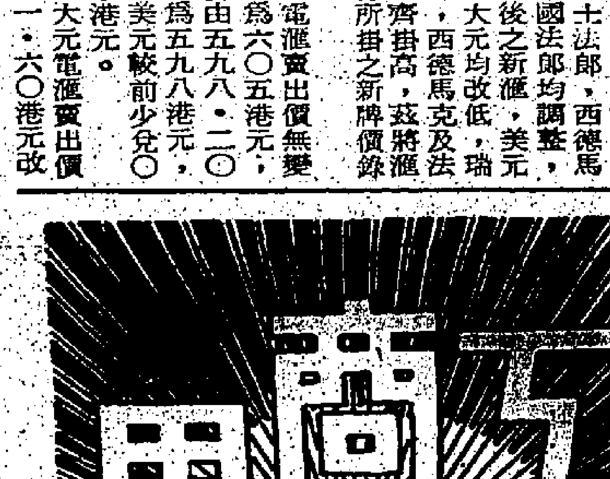
昨日星洲樹膠市，大勢續淡，由於貨家競脫，價格繼續低跌，一號烟膠七月份花貨價買盤每公斤爲坡幣一〇三仙五〇，賣盤爲一〇三仙七五，八月份花貨買盤爲一〇四仙七五，賣盤爲一〇五仙，俱比前續跌一仙。

# 美加元均改低
## 瑞德法滙掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均調整，計調整後之新滙，美元及加拿大元均改低，瑞士法郎、西德馬克及法國法郎齊掛高，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六〇五港元，買入價由五九八・二〇港元改爲五九八港元，即每百美元較前少兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五九一・六〇港元改爲五九一・四〇港元，買入價亦由五八四・四〇港元改爲五八四・二〇港元，即每百加元均較前少兌〇・二〇港元。



瑞士法郎電滙賣出價由一四七・八〇港元改爲一四八港元，買入價亦由一四五・九〇港元改爲一四六・一〇港元，即每百法郎均較前多兌〇・二〇港元。

西德馬克電滙賣出價無變動，仍爲一七三・二〇港元，買入價由一七一・一〇港元改爲一七一・二〇港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九・九〇港元改爲一一〇港元，買入價亦由一〇八・四〇港元改爲一〇八・五〇港元，即每百法郎較前多兌〇・一〇港元。

# 美股市況閃縮
## 稍回軟即復昇

【紐約一日美聯社電】美股市勢昨日一度轉縮，到收市時則回復上升。成交比昨日稍退減，經紀認爲市況轉弱是由於買家急於套利，在過去三節中，杜鐘斯平均指數曾升二十點子。

觀察家表示因政府對越南戰事的撤兵，引致買家有交投的勇氣。

另一位經紀則表示：日本雖然已加入美國股市場，但仍未見到有大量的成交，他並指出日商將會漸漸擴展，而所購必屬天然物資，如石油或鋼等。

杜鐘斯卅種工業平均指數升一點八九，成八百九十三點零三。

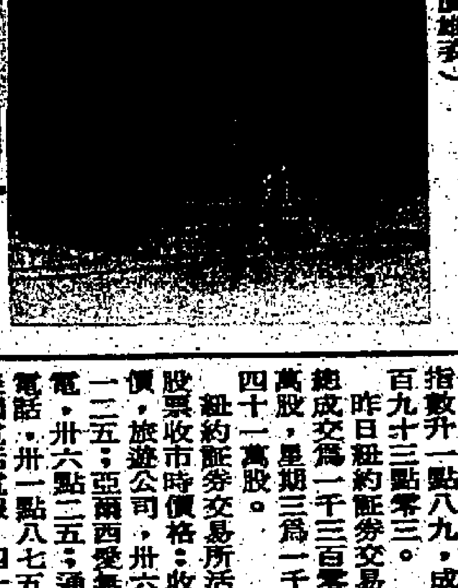
昨日紐約証券交易所總成交爲一千三百零八萬股，星期三爲一千五四十一萬股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：收市價，旅遊公司，卅六點一二五；亞蘭西愛無線電，卅六點二五；通用電話，卅一點八七五；美國電話電報，四十五點三七五；愛色登國石油，十八點七五；美國航空，廿六點三七五；克雷斯勒汽車，廿七點一二五；美琪值造，卅六；坎州鷄業，廿一；樂頓，西門，五十三點八七五；德士古石油，卅六；番治亞太平洋，四十八；國際電話電報新優先，七七點七五；杜美財務，十七點一二五；受益公司，五十五。

# 莊士股票認購踴躍
## 配合業務發展計劃
## 新工業大廈明夏完成

【本報訊】莊士集團（集團）有限公司，爲配合今後龐大發展計劃，公開發售股票，自上月廿九日接受申請認購以來，各界人士以該公司基礎穩固，資產雄厚，且具備優良發展條件，認爲是投資最佳對象，故認購者非常踴躍，該項申請已定期本月六日截止，並將於十二日正式在遠東交易所及金銀交易所上市。

該公司爲配合原定發展計劃，決於下月拆卸官塘興業街四號之兩層舊廠房，興建一幢十二層高之新型工業大廈，總面積達十二萬平方呎，建築費港幣三百萬元，將於明年七月竣工。（圖爲該大廈雛型）



# 在買家需求殷切下
## 紅綠豆市勢續堅好

【本報訊】土產豆子市，在本地客熱切扯購下，紅豆、綠豆和眉豆市勢均有較佳的表現，烏豆來存不多，生仁市道疲弱，麥藤和粟米升後企穩。

紅豆：上價紅豆新貨未有供應，現貨轉手分拆每担一百卅五元及一百四十五元，做勢躍升，特庄靚貨每担以九十三元碼頭交收，泰國土紅貨到，全紅竹豆在下週有成開五十包，現拆每担九十五元。

綠豆：泰國產品來途成本提高，本港成價亦跟上，新抱木油綠豆每担一百一十二元碼頭交收成出一百五十包，在下週內交貨，新清邁油綠豆以每担一百一十三元碼頭交成開一百十包，大油綠畔現拆一百八五十九元至九十元。

眉豆：存貨相當疏短，美國大粒貨乘機扶升，每担升至一百四十五元，本月下旬新貨成過一百一十八元，呂宋大粒貨一百一十三元成出一百包，在下週交貨，每担仰光貨亦有沖場，九十六元成出一百包，泰國貨亦爲下週提貨，按七十五元。

烏豆：存量有限，台灣青仁烏豆每担挨至一百四十八元。

生仁：市況仍弱，非當銷時期，每担九十二、三元，泰國中珠生仁，尼泗水產品新貨將到，印尼仍未開出。

麥藤：價尚未定，但價位轉定，近期花貨未成出。粗白藤每担卅元，巴基斯坦粗紅藤按廿五元。

粟米：大宗交投轉緩，泰國白粟每担廿四元五、六角，近期將有沖場。

# 巴政府增加生產稅
## 廿一支紗訂價提高
## 粗紗無變影響尚不大

【本報訊】據棉紗貿易商消息：巴基斯坦政府從本月份起，對國內棉紗生產稅，部份調整增加，計由廿支到廿四支紗每包增加八十勞比。至於其他粗支紗的生產稅，則仍照舊不變。

由於廿一支到廿四支紗生產稅的增加八十勞比，巴基斯坦廿一支到廿四支棉紗的訂價，預料將會調整提高，兼且日本及星加坡近月來對巴紗的訂購亦增加，因而更促致巴紗訂價的提高。

巴基斯坦廿一支及廿四支棉紗訂價的上升，對布廠及毛巾廠影響頗不少，因現時廠家所用的棉紗，巴紗佔量相當大，尚幸粗支棉紗價格尚無變化，故一般影响還不太大。在另一方面，巴基斯坦廿一支棉紗來途報漲，對棉紡廠來說，壓力將會減輕，港紗廿支本銷將可逐漸回增。

昨日本港巴基斯坦棉紗市：十支電話機每包八〇五元，鱷魚七六五元，十六支雙家八五〇元，十二支學習七六〇元，青年王子七七五元，十六支電話大廈七九五元，青年王子八五五元，廿一支電話大廈扳上八九〇元，電話機九〇〇元，太字八四五元，無錢電台八五〇元。

# 本港金鈔外幣行情表

七月二日（星期五）

| | |
|---|---|
| **（九九K金）** | |
| 開市 | 301.000 |
| 收市 | 301.500 |
| 最高 | 301.500 |
| 最低 | 300.875 |
| **（美鈔）** | |
| 大鈔 | 6.00875 |
| 普鈔 | 6.00375 |
| **（美電）** | |
| 最高 | 6.01875 |
| 最低 | 6.01625 |
| **（通天單）** | |
| 最高 | 6.0125 |
| 最低 | 6.0100 |
| **（日元）** | |
| 大紙（萬計） | 164.000 |
| 細紙（萬計） | 163.750 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 14.46 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 6.7425 |
| 加單 | 5.865 |
| 加元（大） | 5.865 |
| 加元（小） | 5.855 |
| 菲幣（大） | 0.8650 |
| 菲幣（小） | 0.8575 |
| 大坡紙 | 1.970 |
| 細坡紙 | 1.963 |
| 新勞啤（百計） | 46.00 |
| 葡幣（每元） | 0.98 |
| 西德馬克（百計） | 170.25 |
| 法國新法郎（百計） | 107.75 |
| 瑞士新法郎（百計） | 145.55 |
| 泰幣（百計） | 28.80 |
| 台幣（千計） | 144.50 |
| 新金邊（千計） | 18.00 |
| 仰光（百計） | 30.00 |
| 西貢紙（千計） | 14.20 |

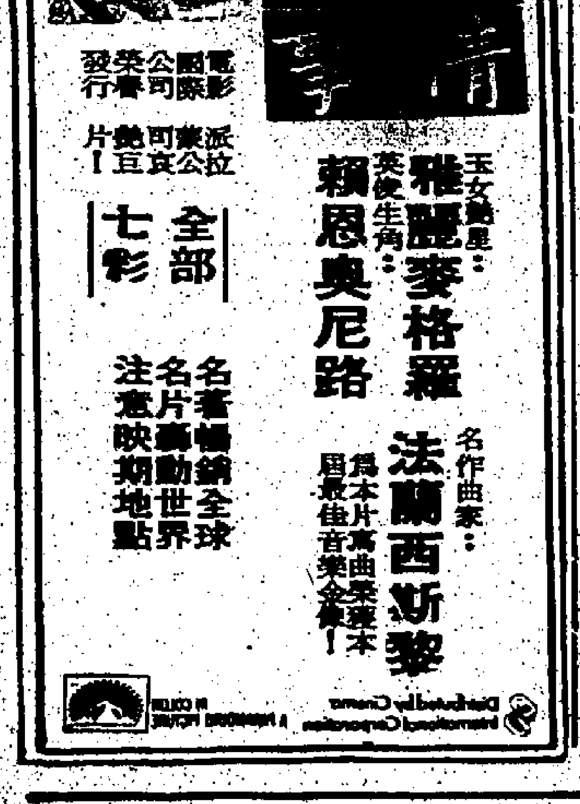
# 米市交投暢
## 昨成六千包
## 又有美國新米運到

【本報訊】本港米市前日因公衆假期停盤一天後，故昨日交投較暢，且有新運到之美國米沖場，故正式開盤成交者有六千餘包，其價企住，計泰國藍福大米洋担成六十二元半，紅雲芝大米六十二元半，藍金鐘大米五十八元，金鳳谷仔米五十二元，金星谷仔米五十元，黃三元米絲仔卅六元三。美國紅桃絲苗八十八元半，青梅絲苗八十八元半，仰光鳳牙粘五十四元，五十五元半，五十三元。大陸石字絲苗九十元零六，火車南粘六十八元，油粘六十八元半，六十八元八。

# 蔬菜價續回降
## 鷄鴨市呈呆滯

【本報訊】本港蔬菜來源，已漸復正常，昨日部份價續回降，椰菜及青瓜每斤跌二角，前者每斤售八角，後者一元六角，菜心跌四角，每斤二元至二元四角。牲口方面，三鳥中之鷄市仍甚呆滯，大盆每担回順二

八角，至於鮮魚類，獨鹹水魚供應仍少，泥斑每担續升三、四十元，每斤六元六角，斑肉九元六角，青根每担升二、三十元，每斤五元四角，紅衫每担則回跌一、二十元，每斤三元六角，其餘價暫定。

# 港島中區暑期康樂活動開幕
# 關祖堯爵士主持按鈕禮
# 鼓勵男女青年踴躍參加

【本報訊】港島中區青少年暑期康樂活動，昨午在大會堂戲劇院舉行開幕典禮，由行政局非官守議員關祖堯爵士主持開幕儀式，觀禮嘉賓有中區首長、政府官員、社會賢達、青少年及坊衆等數百人，情形相當熱鬧。

昨午秩序首先由陸軍威靈頓公爵兵團樂隊演奏，次由會長周有先生致詞，繼由主席林樹錚報告籌備經過，最後由主禮嘉賓關祖堯爵士致詞，隨即主持按鈕儀式，宣佈一九七一年中區青少年暑期康樂活動正式開始。

關祖堯爵士在致詞中表示：在此朝氣蓬勃的青少年濟濟蹌蹌共集一堂中，在此五十多個的社會團體一心一意同為青少年謀求康樂活動中，本人承邀為本年中區青少年暑期康樂聯會主持開幕典禮，實覺不勝興奮和愉快。

關於本港最近兩年來分區舉辦青少年暑期活動的意義，想在座各位都已清楚認識，而曾經參加過去年各區所主辦的各種康樂活動的青少年朋友們，更必已實際體驗和領畧到這種活動的益處。但本人為使社會大衆深切了解各有關方面最近之所以大力推動青少年暑期康樂活動的原因，使我青少年今後能夠踴躍參加，不致惑存觀望，同時，也使我社團機構及各家長們予以支持和鼓勵俾能對此康樂活動收到預期的效果。因此本人特鄭重的，簡要的將青少年暑期康樂活動主要作用，藉着貴會開幕的今天，在此再加以握要的說明。

青少年暑期活動的舉辦主要目的，在充分利用本港過百萬青少年在暑期休假的時間，給予各種有益身心的康樂活動，藉以培養其良好品格，發展其領袖才能，俾本其服務精神，進而造福社會。因為一個人在青少年時期，大都有着健全的體格，充沛的精力，靈活的思想，故如在此漫長的暑假期間，能因應其個別的興趣需要，給以各種有意義的康樂活動，使之體力有所發展，精神有所寄託，理智有所依歸，並使他們有機會對居住的環境有深切的認識，向他們灌輸有關公民的責任感，及推動他們從事社會服務與志願工作。因此，暑期青少年的康樂活動，不祇是消極性的祇供應青少年們娛樂及消遣，而是富有積極性的鍛鍊青年個性，及啓發青年身心的教育作用，這眞是寓教導於娛樂，化散漫為團結，並使空閒時間變為有益工作的最好活動，是值得我們大家合力提倡及鼓勵支持的。

關爵士最後引用孔子所說：「後生可畏，焉知來者之不如今也」的一句說話，與青少年共勉。那就是說：一個人在青少年時期，正當年富力強，進德修業，前途未可限量，其勢至為可畏，怎能知其將來成就，不如目前的意思。値茲本港年來小部分「問題青年」不知自愛，致本港公共安寧備受影響的今日，更希望青少年自勉自愛，自視為社會將來的中堅，踴躍參加，同趨正軌，既獲享受正當娛樂，復可陶冶良好性情，對小部分「問題青年」起着示範與感染作用，這眞是本身獲得康樂，也使整個社會同獲康樂。

## 林樹錚主席透露已安排
## 二百多項活動
## 參加機構共有五十個

青少年暑期康樂活動中心主席林樹錚在致詞中謂：「今年參加聯會的機構共有五十個，其中二十五個有直接舉辦的活動項目，另外有二十五個則在各方面間接或直接的支持我們表示同心合力，這是十分難能可貴。上述二十五個機構，安排了二百多項暑期活動，都是為青少年而設，希望區內各市民能轉達這些活動，渡過一個多采多姿的假期。値得我在這裡一提的，就是在個多月前，聯合為提高區內青少年對美術興趣及發展其設計天才，特舉辦一項暑期活動海報設計比賽，報名參加者人數踴躍非常，而且作品方面，質量均有超水準之成績。

林主席指出：今年參加聯會之機構，包括有中區志願機構、社團、宗親會、商會、銀行、商行及政府機構等五十個，全部活動內容，包括有露營、旅行、講座、訓練班、興趣小組、各種比賽、體育活動、參觀、探訪、展覽及其他活動等二百多項，各項活動，均歡迎區內青少年參加。聯會已印備活動小冊子，詳細列明各種活動，舉辦日期，舉辦機構及舉辦地點等，歡迎到中區民政司署及社會署教育服務處索取。

## 德明書院定期
## 舉行畢業典禮
### 下學年增開高深課程

【本報訊】德明書院昨舉行校務會議，由校長鄒潤才博士主持，該校教務長，訓導長，公共關係主任及各系主任均出席，教授團亦派代表參加。

會議中對應屆畢業生資格作嚴格審查，一致通過准予畢業者，計有：莫潔芳、王鳳珍、温仕平、何謂研、歐陽如、關倫偉、凌潔貞、楊雄、楊瑞運、黃耀棠、伍壽昌、周恒場、程果珍、伍少薇、何美玲、馮瑞祥、劉鴻榮、吳兆沛、黃建國、邵健熊、羅錦榮、王遠平、許清平、劉盛州、温恩慈、梁繼開，阮錫揚、朱永濤、黃建華、吳傳芳等三十人，並定於七月廿日下午三時舉行畢業典禮。

為適應目前香港大專學生日益增加，該次會議對增加教學設備，簡化行政工作，加強教授陣容，及開設新課程等問題，曾熱烈討論，並在下期起付諸實施，例如改善教室空氣調節，雜修校具，補充圖書雜誌等，而增加資深教授已接洽到校任教的有曾海球碩士，馮漢樹主任外，並有著名學者多人在商請中。

由於該校從上年度起加強各系基礎課程關係，對今後開設較高深理論課程，當有所裨益。查該院定於八月八日招考新生，即日辦理報名手續云。

## 難民代表 熊海瀾逝世

【本報訊】九龍牛頭角區難民代表熊海瀾於昨日上午十一時十五分病逝九龍明愛醫院，現定於本月四日下午一時在萬國殯儀館大禮堂公祭大殮，二時出殯。熊氏為湖北通山縣人，早年畢業軍校砲科，歷任軍政要職，大陸淪陷後，流亡來港，除經常在報章上為文對共黨作筆伐口誅外，嗣復擔任九龍區難民代表，舉凡一切愛國運動與及每年雙十國慶，均集合區內難胞排除萬難，熱烈舉行，深受難胞擁戴，年來因公積勞成疾，竟以肺炎病逝世，享年六十一歲。哲嗣傳竺、傳茄等在側。熊氏上有九十高齡老母，下有未成年子女多人，一朝溘逝，咸表惋悼。

## 港九仁愛堂 聖餐禮拜

【本報訊】香港基督教會港九仁愛堂主日分在英皇道六號三樓B座及九龍旺角通菜街六十九號二樓，舉行崇拜會並聖餐，由李武凡及鍾培道牧師主持，晚八時西區分堂大道西三一四號二機，九龍藍田第八座二〇五室分堂，由譚保羅及李洪德牧師講道，均歡迎赴會。

## 雷達表石英鐘樓 矗立佐敦道碼頭

瑞士雷達表在世界大城市之機場或花園，多設有瑞士引以為榮之石英鐘，為公衆服務，報導準確時刻，所費雖重，但雷達表廠本為市民服務宗旨，故樂於担承。最近在九龍佐敦道碼頭設立之石英母鐘計時系統，為全港第一座露天之石英鐘樓，準確性極高，不受天氣影響。該鐘樓在晚上發光放亮時，更顯出其不但準確，而且美觀，使繁忙之佐敦道碼頭四週，增添夜色。

圖為雷達表石英鐘樓

## 練馬師林雲亮作供指出
## 愛甜蜜晨操時甚勇
## 下午却離奇發高熱

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六名男子被控串謀毒馬案，昨繼續在維多利亞地方法院聆訊，數日俱由練馬師林雲亮作供，因仍未完畢，押候星期一續訊。

開庭後由練馬師林雲亮出庭作供：他的馬房有匹馬名愛甜蜜，原報名參加七〇年四月四日第三場比賽，跑六化郎四十碼，賽前狀態不弱，健康良好，胃口亦佳，在賽前一天星期五，曾將馬拉落馬場晨操。最後試一課，半英哩跳出廿八秒及廿七秒，當時由騎師邱達禮出跳，這種表現証明馬之狀態非常好。跟着由馬伕將之拉返馬房，証人說他大多數在晨操後，上午八時許到英京酒家飲茶，九時返馬房，仍見馬無恙。上午十時各駒食過早餐，跟着他即返家，在下午三時卅分，他接到通知即趕返馬房，抵埗時見副手企在愛甜蜜之旁。即問發生何事？他見那馬與晨操時狀態大不同，即與馬探熱，熱度竟升至一〇一度，所謂狀態大不同者。在晨操時馬扎紮跳，這時則神情呆鈍，見飼料未有郁動，知馬未進食。後來獸醫屋利到來，即將馬送入病房醫治，同時在病房抽出馬之口水及便溺檢驗，並宣佈退出競賽。

記得在此之前，返馬房口時見馬伕將一束青草餵馬，祂曾予以查問，本來祇有他本人及副手始有權餵馬食草，不過有時馬伕因喜愛馬，故亦會給紅蘿蔔及糖與馬食，但自發生了愛甜蜜事件後，馬會即禁止，馬房設有藥箱，全部藥品由獸醫屋利供給，但沒有毒劑。

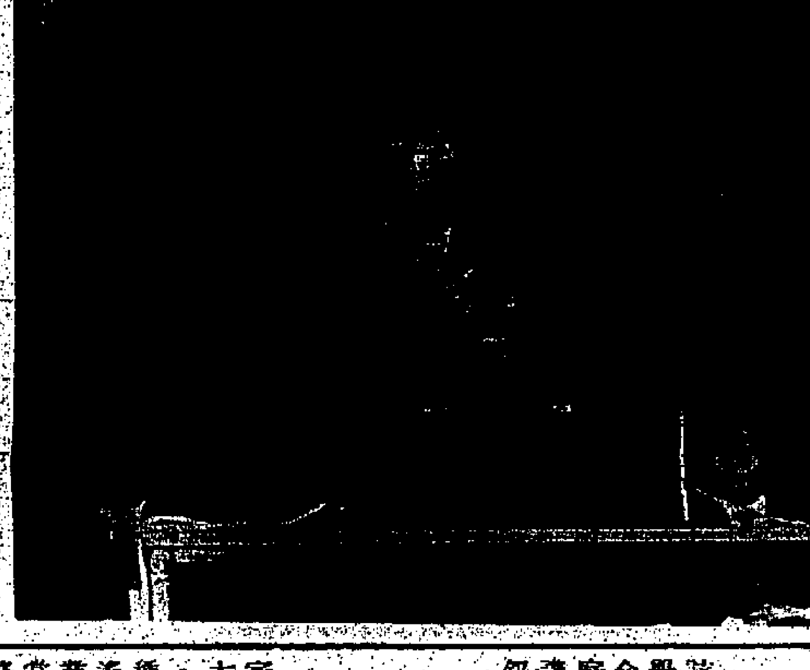
証人又說：另一匹馬衆保，雖為低班馬，但健康良好，很少有病，在六九至七〇年該馬處第九班，共出賽七次。其中一次在七〇年一月十七日跑六化郎四十碼獲亞軍，跟着在一月卅一日，再由鄭棣池策騎，跑一英哩，結果跑第四。此場麥美倫之夜遊客獲勝，賽前該馬操練狀態平常，已知希望不大。另外一匹老馬醉翁，投入他馬房僅兩年多，六九至七〇年該馬處在第七班，後降至第八班。二月廿八日，當時在第七班，由何華策騎，出跑五化郎短途，結果跑第六。賽前馬之狀態尚勇，所以認為有機會取勝，但此馬有怪脾氣，如在入閘後發脾氣的話，將會演出很劣，不過在賽後，他曾表示不滿意。質問騎師，因為此馬是適合當時之爛地。

証人又說：另一馬黑帶英雄，曾在第七班，六九年至七零年則已降入第八班，而現在更降至第九班，記得七零年三月廿八日，曾出賽一英哩二五長途，當時只有四駒上陣，該馬由劉福雄策騎，賽前因不斷操長途，磨練氣力。至狀態相當勇，故認為有冷門機會，結果在四馬中，牠跑得第三。

最後一匹為七零年新馬曜利，六九至七零年編入第四班，在七零年三月卅日，由陳福仁出策跑一英哩，賽前該馬狀態大勇，胃口好，健康佳，路程亦適合，故認零標希望濃厚，結果都輸與彭利來之盃能而跑得第二。

証人說：現時他已向馬會申准退休。

証人在答辯方大律師盤問說，愛甜蜜新馬時兩次俱由鄭棣池策騎出賽，首次在一月三日，結果冠軍為郭子猷之俠樂之神；亞軍梅遺登之高輝；季軍李家强之寶鼎明珠；這駒跑第四，但距離季軍十多馬位後，第二次出跑五化郎，結果跑第七，照料這馬的馬伕是姓羅，自從他馬房發現有馬被人斬去馬尾事件後，馬房即加設鐵閘。



關祖堯爵士在港島中區青少年暑期康樂活動開幕禮致詞（本報記者呂智明攝）

## 華僑服務公司
## 續辦日觀光團

據華僑公共關係服務公司宣稱：該公司去年主辦大日本萬國博覽觀光團之豐富經驗，特續辦日本暑期觀光團，在日本政府觀光振興局與各大旅遊機構支持協助下，全部給予特價優待。全程十天，乘大公司豪華客機，食住一流，收費廉宜，故各組先後爆滿，並經分組辦妥赴日簽證。該團定七月廿二日出發，全程十天，居停包括六月五日開幕之世界摩天酒店「京王巴喇沙」，日貴族居住之「日名子」及「龜之井」酒店，北海道柏大酒店等，全部一流；膳食包括中、西、日、韓，而娛樂方面，則包括寶塚少女歌劇、日劇無上裝艷舞、藝妓歌劇舞蹈歡迎團友參加共樂。交通包括海陸空及登山吊車，觀世界阿蘇活火山，洗別府及北海道溫泉。該公司暑期特價四團為：㈠日本彩虹團，專為初次遊日者而設；㈡九州四國本州團；㈢本州北海道團；㈣九州本州北海道避暑團。均一律從廉收費。由於暑期外遊者衆，參加者非常踴躍，餘額無多，報名可向德輔道中李寶椿大廈七一三室該公司接洽。

## 伊人恤時裝週
## 舉行買十送五

據伊人恤有限公司宣稱：該公司近年來對於男、女、童裝製品，無論在質料與款式方面，無不悉心研究，務求精益求精，近更為迎合時代潮流起見，特擴大設計部門，羅致留學歐美時裝設計專家，負責設計別出心裁之超越時代新潮款式，故由本月一日起，舉行盛大時裝介紹週，藉以介紹各款精心設計之新潮時裝，並為酬謝顧客起見，在介紹期內，凡購置女裝各款時裝及男裝、童裝西褲，一律買十送五，故連日來港九伊人恤各門市部，顧客參觀選購者，非常踴躍。

## 女青年會舉行
## 新會員聯歡會

【本報訊】香港基督教女青年會於昨日上午十時半，在該會九龍高打老道山新會所（即拍額露斯會所），舉行新會員聯歡會，內容有鑒修，歡迎新會員，介紹女青哲理，及免費招待新會員參加由該會家庭婦女部主辦之國際名菜展覽，炎櫨佈置，專題講座，及烹飪示範等，節目豐富，會後並舉行茶敘，歡迎會員偕同親友參加。

## 太空電話通訊公司
## 下月可為市民服務

【本報訊】香港第一家辦理電話聯絡服務的太空電話通訊有限公司，將在數星期內提供一種新貢獻，利用無線電遙控通訊系統，使到事業繁忙的人士，能夠經常不停和他的辦事處聯絡。

該公司董事長朱建堯稱：香港政府已批准該公司營辦這種無線電通訊業務。這種服務，將可於下月開始。

該公司將裝設強力的超高頻率無線電發射機，與用戶可隨身攜帶的輕便收聽器聯絡。收聽器體積很小，大小僅等於包半香煙，重約八安士半，使用超高頻率和超短波無線電路。

用戶在外可經常與家中或辦事處聯絡。他的家人或辦事處人員若有要事，可即撥電話到太空電話通訊有限公司的控制中心，控制員就會立即發出無綫電訊號，通知該用戶，就近撥電話到控制中心，或直接撥電話回家或辦事處。

朱建堯稱：這種速通訊系統的傳遞範圍，初期將包括整個港島北部及中區，由西環以至香港仔，以及整個九龍市區，包括觀塘。他表示希望在六個月內可把服務範圍遍及全港各區。

這種無綫電通訊系統在美國和加拿大十分通行，令到推銷人員、醫生、律師和繁忙的工商界人士，大感便利。太空電話通訊有限公司，地址在九龍彌敦道東英大廈一四〇一室。

## 明德青年中心
## 辦攝影技術班

明德青年中心，為提倡青年男女參加有益身心的攝影行列和加深青年人對攝影藝術之認識，特設攝影技術班，凡品格良好，有興趣之青年男女，均可報名參加，導師計有：國鑫、陳偉洪、何詠猷、陸迪球、劉冠騰、容齊愉等，担任講解一般攝影技術和實地試驗。現定本月十三日開課，即日開始報名，地點在彌敦道倫敦戲院大廈六樓明德青年中心總辦事處，立章備索。

## 香港西區扶輪社
## 十八屆新員就職
## 黃頌民膺任社長

【本報訊】香港西區扶輪社創社於一九五四年，向本扶輪服務至上之宗旨，發展社會服務工作。昨日該社在希爾頓酒店舉行第八九八次叙餐例會，暨第十八屆新任職員理事就職儀式，到有嘉賓社友逾百人。儀式中首由卸任社長陳繼樑報告一年社務概況，繼由新任社長黃頌民致詞對此次被推委為社長，詞極撝謙，並表示：本着扶輪精神，肩負艱巨，為扶輪服務事業而努力。本屆就職伊始，推展社運，將是每一個成員所應盡的責任，何況扶輪運動，更需要大家群策群力，衷誠共濟，才能成功。願與同人等履行國際扶輪社的計劃，為社會人群謀更多的服務工作，同時并着重於青年職業輔導的服務活動。

旋即介紹新職員理事：社長黃頌民、副社長孫基亮；義務秘書黃振明、義務助理秘書龍照；義務司庫陳漢明，監察杜志成、副龍榮軾；當然理事陳繼樑。

## 半島東方貨輪
## 改由太古代理

【本報訊】半島東方輪船公司英歐遠東線貨輪，本港原由鐵行輪船公司代理，將於一九七二年一月一日起改由香港太古股份有限公司代理。但半島東方集團英歐遠東線客運事宜，仍將由鐵行輪船公司總代理。

此為籌備於明年下半年開航英國海外貨箱航運有限公司遠東綫貨櫃運輸，重新安排，本港及星加坡代理所使然。

據半島東方輪船公司稱：英國海外貨箱航運有限公司已委任太古股份有限公司為本港代理，因此在舊式海運改為貨櫃運輸的過渡時期中，半島東方輪船公司遠東綫貨輪本港照理亦應由太古公司代理。

## 陽江同鄉會理事長
## 關森逝世明天殮殯

旅港陽江同鄉會理事長關森遺像

【本報訊】旅港陽江同鄉會理事長關森於六月卅日病逝，享年六十八歲，遺體奉移九龍殯儀館，由友好黃龍、梁煥海、陳百吉廿餘人成立治喪委員會主理喪事，定明日下午一時半大殮，二時半出殯。

關氏畢業中央軍校，曾任排連營長及支隊司令等職，參與抗日剿共大小戰役不下百次。近年來在港營商，現任陽江同鄉會會長兼理事長，任期內援助大陸逃港難胞不遺餘力，尤以年前哄動一時由陽江縣集體逃來五百八十餘漁民在關氏援助下，除親向當局接洽保釋外，并向各慈善機構奔走呼籲請求援助，結果該五百餘難胞得在九龍灣安居樂業，重獲自由生活，因此得到台灣自由人士讚揚。

又關氏生前為人仗義疏財，熱心公益，勇於負責，至為僑港鄉宗親推崇，公舉為陽江同鄉會會長兼第十五、六屆理事長，關氏宗親會副監事長，現同鄉會自購之會所，出錢出力，對會務發展，居功至偉，今以溘然長逝，親友無不悼惜。

## 中青會裁剪科
## 增暑期速成班

【本報訊】中華基督教青年會縫紉班，增設暑期成衣剪裁全科速成班，定於本月二十日開課，該班名額有限，額滿即止，即日起在上環必列啫士街該會辦理報名手續。該會每年暑期均有舉辦此項速成班，收費低廉，並注重個別指導，所授課程，最適合家庭婦女及一般士女之需求，課目分量身法、佈料計算法、構圖法、車縫法、四幅裙、女背心、秋裝、迷你裙、長西褲、女恤衫、褲裙、熱褲等。

## 迅達旅遊公司
## 辦台灣特價團

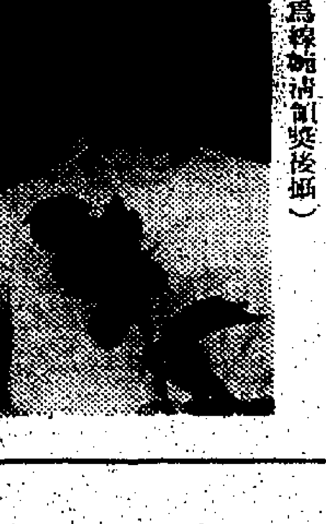
本港迅達旅遊貿易有限公司舉辦每年一度之暑期特價團，據稱：今年報名人數特別踴躍，達一百卅餘人。現台灣已全部滿額，祇餘日本及星馬泰團尚有名額數位，仍可參加。該公司應各界人士要求，特破例增辦台灣特價團二組，分別定期十月八日及十二月廿五日出發，名額祇限卅位。報名可向中環德忌笠街十二號業豐大廈八零七室該公司接洽。

圖為迅達旅行團留影

## 留加女生線婉清
## 獲最高榮譽畢業

【本報訊】本港英華女校高材生線婉清，最近在加拿大東安大略尼詩大學預科以全省最高榮譽，五科一級最高榮譽獎及一科二級最高榮譽獎，總平均九十二分畢業，創最高成績紀錄，榮獲加拿大及美國數大學獎學金各四年，為留學生所少見者。

線婉清為華僑晚報採訪部主任、華僑公共關係服務公司總經理、新日本月刊、日本工業貿易導報及樂聲簡報出版及總編輯線振球之第二女公子。



（圖為線婉清領獎後攝）


隱形 神耳牌 耳聾機

康美電器健康器

專治風濕骨痛失眠打針吃藥未愈之慢性病功效神奇

美國無線助聽器 君子夜用 保用十年 $130 $180 $290

香港威靈頓街62號15號商場F17號 九龍彌敦道大廈二樓

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常。內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

腎强氣足
壽到百六

腎强則元氣足。元氣足則精神够。故醫書有云：腎為作强之官，技巧出焉。作强者，體力耐勞。技巧者，靈活。又云：腎主藏精，所謂元氣也。陽强者壽長，元氣充足，必壽者。一定不移之理也。請看壽逾一百六之何首烏生平事蹟，可為鐵證。

何首烏此藥本名交藤，因何首烏氏服而得名。此事載於李時珍本草綱目之何首烏條內。「唐代順州南河縣有何田兒者，體弱多病，年五十八猶未有子。後得老人指示，將此藥製成粉末，日服二錢，七日而思人道。數月，甚强健。一年，諸病除，且髮復黑。容貌若少年，後連生數子，並與之繼續服食，壽皆至一百六十多歲。其子延秀亦生數子。其孫首烏。亦服之。年百卅歲時，髮猶黑。體猶健。有李安期者，與首烏鄉里親善，竊得其方。服之其壽亦長，遂叙其事云。」

凡患有精神衰[redacted]年齒弱多病，血不足服江伯昭「九製首烏精」後，當能徹底痊癒，回復强健，並能保持全體生理機能不衰老退化，增加血液循環，無病者食之可增强體力，補血養顏，白髮回黑，延年益壽，得超百歲高齡。

食法簡便，只需用開水冲服（如冲咖啡）便得。男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。

（顧客注意）

根據古人經驗及現代科學分析服食何首烏必須依照其原方配有君臣相佐之藥，製煉成粉末方有奇功且不寒不燥，若只用酒浸取液汁不但無效更有燥熱之弊，請用者千萬留意購買時到下列特約代理處指明要江伯昭之「九製首烏精」則保證得預期效果。

（香港）上環永樂街瑞昌，協德榮，德輔道西潮州，堅尼地城潮僑，機利文街全球，大道中275中大，灣仔莊士頓道梁國英，洛克道梁國英，渣甸街鴻昌，波斯富街光明，跑馬地黃秀街萬昌，北角春秧街宜安，筲箕灣道390汕頭，232金星，成安街寶芝堂，（九龍）尖沙咀香檳，隆建，奶路臣街中正，上海街950和平，545利華，佐敦道永興，廟街798正大，新填地街181光明，大埔道中正，荔枝角道194李有記，北河街國英，青山道174華僑行，280恒生，梁950同章，馬頭圍道972上海，紅磡永安，街前圍道45長春園，47大德，新蒲崗爵祿街榮泰，橫頭磡11座同春園，彩虹永濟，牛頭角九座仁安，宜禧裕民坊永安，道安，長春，（新界）沙田衛元堂，元朗阜財街元生堂，荃灣衆安街45濟仁，（香港仔）大道明華等大藥行有售

總代理：大來行 電話K834061 K858009 P.O. BOX K912

（頑症鼻炎影響鼻竇病圖）

請君實業 至要鑒明 本醫出品

[redacted]

普通急性傷風如不及早澈底治療日久則變爲慢性鼻膜炎更發展而成爲慢性鼻竇炎鼻膜肥厚不獨長流鼻涕鼻塞甚至鼻竇蓄膿影响眼耳腦部神經而至永久不聞香臭頭痛頭暈流眼水耳鳴膿菌流入喉間引至喉炎膿菌流入氣管引至慢性氣管炎哮喘故其遺害

誠及全身崩潰。此病在英美各[redacted]人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但收至目前西醫藥似仍無特效根治之藥物可以殺滅此種潰瘍性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治一時但此種但治標之藥物多服更能損害神經有礙健康病痛日漸加劇身體抵抗力日漸衰弱病勢更爲日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年臨床實驗採用我國藥木藥丸藥散內服外吸綜合治療功效奇著且能徹底根治不易復發使久病頭痛患者立刻痊癒舒暢身體日臻健康快慰危者有救殘廢者復元凡海內外久病不癒無效毫希留意，遠地久醫不癒之殘頭危症不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷當歸川弓白芷黃魚腦石天麻等藥提煉而成，舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻膿鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，忍耐服用，十足根治，男女老幼咸宜。馬來亞各地藥房均有代售每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸可夾附回郵費港幣十二元寄奉試服一天見效。

專書贈送

前來診症或付回郵一元或付鍾示鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈一冊內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉電割可否根治何謂鼻痴與鼻癌鼻癌中藥能治癒嗎中國之蒼薇湯可治癒急慢性傷風鼻膜炎等篇

（中藥精治）

[redacted]

頑殘危症

陳鐘元中醫

香港九龍油蔴地彌敦道四五四號二樓後座由四方街上樓電話八四八〇九五診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約

MR. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONGKONG

# 港督戴麟趾由英返港透露
# 新督麥理浩十一月履任
# 英與中共關係暫無改變

（上右圖）港督戴麟趾爵士昨晚由英返港，步下航機時情形。（上左圖）港督在機場接受記者訪問。（本報記者韋志滿攝）下圖爲港督戴麟趾爵士（右）步上皇后碼頭時與關祖堯爵士夫婦及黃宣平議員歡談。（本報記者呂國樂攝）

【本報訊】「關於英國加入共同市場後對香港出口工商業的影響這一問題，我們須要等待英國方面的白皮書公佈之後，得到進一步的詳細資料，始能有所評論。」

上述是港督戴麟趾爵士昨日返港在機場貴賓室接見記者時透露的。港督戴麟趾並謂，對於此一突如其來的變化，很多人都作好了心理上的準備。

關於本港輸英棉品明年到英仍可獲免稅的新法案，港督謂該項法案的修正，將可望獲得通過。

「該一九七一年財政法案」的一項條款內容謂：如該條款最後獲得在國會通過的話，將可使英聯邦各地以一九七一年配額輸英棉織品，如在一九七二年一月一日或以後才抵達英國的，均可不受新的聯邦棉織品入口稅條例所影响，即是仍可獲免稅優待。

港督謂：此次赴英，主要還是與下屆港督麥理浩商討有關香港事宜及一般狀況。港督謂他本人曾與麥氏談及香港多方面的問題，並謂如無任何變動的話，麥氏將於本年十一月十九日抵港。

被問及英國的外交政策及與中共關係有無任何改變時，港督謂政策的制訂，是受時勢所影响，暫時將沒有任何重大轉變，但友好的關係是任何人所歡迎的。

關於教師及護士薪俸制度，港督表示需待了解目前的情況後始能決定。

港督並表示在留英期間，並沒有談及香港駐軍及中文成爲法定語言兩項問題。

港督昨日於下午六時四十五分乘機抵港，並於稍後時間登陸皇后碼頭。在機場迎接港督的，有署理港督羅樂民爵士、署理三軍總司令何斯福少將、及新聞處長等。於皇后碼頭歡迎者，包括關祖堯爵士夫婦、鄧蓮堅爵士夫婦、羅桂祥議員、黃宣平議員、利國偉議員及鍾士元議員等。

## 九龍某校兩名歐籍教師
## 疑與兩學生同性戀
## 警方表示展開調查

【本報訊】近傳九龍某著名學校的兩名歐籍教師與兩學生發生同性戀行爲事件。本報記者就此事向有關方面查詢，謂教育司署現已將該事件交由警方處理，警方已對該學校展開調查。

警方公共關係科發言人亦証實，該事件警方正調查中。

消息透露：九龍一家著名學校之兩名歐籍教師，與兩名學生發生同性戀。有關此一宗醜聞事件，經有人向教育司署投訴，請爲調查。有關師生同性戀之兩學生，其中之一位家長，曾向一名議員訴說，証實有此醜惡事件，相信該一家長，當然亦會向教育司署投訴。

據該位議員表示：關於此宗師生同性戀事件，經已去函教育司署，詢問如何處理，並請將有關處理之經過情形，通知其本人，同時信中並徵求教育司署之意見，可否將此事件交由警方查辦？但直至目前爲止，尚未得到教育司署之答覆及通知。

最後該議員強調稱：教育司署對於此一醜惡事件，如無明確表示，則惟有報警查辦而已。

據消息透露：此宗師生同性戀醜惡事件，係在新界沙田舉行之一個狂歡舞會中發生者，有關兩歐籍教師及兩學生之姓名，及一切經過情形，有關方面已掌握有詳確之可靠資料，惟現時暫未便公開發表而已。

### 天氣與潮水

吹和緩西南風，天色晴朗，初時間中有零散驟雨，天氣繼續炎熱。最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十九度。濕度爲百分之八十二。

高潮：上午五時五十分 下午七時四十二分

低潮：下午二時零四分 下午十一時十八分

## 本港美國商會透露
## 圖與中共貿易美商
## 部份獲得直接答覆

【本報訊】香港美國商會昨日透露：中共對若干企圖探討與它發展貿易的美國公司已作出了答覆。

根據該商會的一項內部通訊謂：此間二十五間美國公司已答覆了該商會的問卷，表示他們曾設法拓展與中共的貿易。在此廿五間公司中，其中五間獲得直接的答覆，六間獲得間接的答覆，一間謂已達致協議。

該會內部通訊並透露：其中五間並謂已收到中共方面對貿易的查詢。

在答覆該問卷的一百一十二間美國公司中，百分之八十九謂他們對與中共貿易感到興趣，百分之五十三謂此舉可能對他們與台灣及南韓的貿易產生破壞性的影響。

## 嘔奶時抹面 男嬰窒息死

【本報訊】一名四個月大男嬰，昨晚因嘔奶，有人用手巾爲他抹面，豈料因此遭窒息。該宗意外是在通菜街卅七號九樓一姓吳住戶發生，當時其母見狀，立刻報警，送抵醫院時，証實斃命。

## 青衣島發電廠被解僱工人
## 要求發三個月遣散費
## 勞資談判昨稍見接近

【本報訊】中華電力公司青衣島發電廠被解僱的七百六十二名工人，爲要求發三個月遣散費，昨晨又推派代表十七人前往荃灣勞工處，與資方談判，商談結果，勞資雙方，似願互相讓步，遣散費的多少，在討價還價中，惟須在下星期一再行討論，地點改在九龍培正道勞工處舉行。

該批發電廠工人，以日薪計算，工金每天由十九元至廿九元不等，工人有自一九六八年一月開始入廠工作，最新者亦有半年，工作部包括燒釬、打銅、補爐、油漆、坭水、力架、雜工、電器、打磨等九個單位；但他們原是由利同和公司僱用，利同和則與中華電力公司簽約，負責建廠工程，合約至本月四日屆滿，而電力公司方面，期滿後，又另給別一間公司繼續建廠工程，計六間發電廠的全部工程，要在一九七八年始建竣。

據悉：昨晨十時在荃灣勞工處的談判，由於地方所限，勞方有六人代表，資方則有一外籍及兩華籍代表出席，並由荃灣署理勞工事務主任鄭剛堅、蕭威林兩人居中調停，談判過程結論爲：㈠遣散費發給多少天，下星期一再談。㈡（推測可能不祇七天，但也沒有三個月）；㈢資方表示，所有解僱工人，可向新承商申請，將會考慮錄用。談判至下午十二時五十分完畢。

## 專上生爲釣魚台示威
## 准在大球場舉行
## 不能請市民簽名

【本報訊】香港專上學生聯會，擬在本月七日在港島維多利亞公園舉行保衛釣魚台和平示威的申請，已爲市政局以影響市民不便爲理由經予拒絕。不過，市政局准許該會學生在政府大球場依原定日期和時間舉行，並且不收費用。

至於另外以個人名義申請舉行和平示威的三人，因他們不能代表任何認可社團，故市政局不予批准。

以上是市政局發言人昨日答覆本報記者詢問時所透露。這位發言人說：對以個人名義申請在七月七日下午四時至六時半在維多利亞公園舉行和平示威的三人，因他們並不能代表任何社團，故已予以拒絕。

至於香港專上學生聯會的申請，則獲批准，但不能在維多利亞公園舉行，因此舉可能會影響市民不便。市政局決定准他們在政府大球場依原定日期和時間舉行，並且不收取任何費用。

又據接近警方人士透露，警務處已發出訓令，通知各警署知照，舉凡任何人士在公開場合，要求市民簽名，則屬違法，警方將控以違反公安條例，用傳票方式予以控告。

有關專上學生聯會舉行七七和平示威的籌備情況，據浸會學院學生會副幹事長莫鴻輝表示：對於是次「釣魚台七•七」六示威，浸會學生會方面是會鼎力支持。至於參加示威人數，目前很難估計，因爲在暑期內，聯絡各同學比較困難，不過學生會已發出系會通訊給各同學，要求他們踴躍參加。

我們懷疑警方是否有政治偏見，或是否不容許和平示威。

莫繼續以嚴厲聲言謂

新亞書院學生會會長鄭廣杰表示：現時很難估計該校將有多少學生參加「七七釣魚台和平示威」。該校學生會正以郵寄方法與各同學聯絡，並且希望各同學留意報章對是次示威的各項報導。

## 被控非法示威案下週二宣判

【本報訊】十二名青年，涉嫌因保衛釣魚台主權而非法示威一案，昨再度在西區裁判署審訊，控方証供全部完竣。鮑華法官裁定所有被告對控罪均需答辯，除第五及第八兩被告針對民主與人權問題，發表意見外，其餘十名被告，俱無向法庭陳詞解釋。

第五被告答辯時，不上證人台發誓作供，在被告席上，以激動及聲調發表談話，旁聽席上若干聽審青年，不約而同地鼓掌，法官即加以嚴斥，指出在公堂上，不容許有示威行動表現，否則當下令清堂審訊。

第七、十至十二等四名被告，均謂第五及第八被告已代爲表露其心聲，故不欲多言，第十二被告另要求取回國父遺像，法官稱：本案審結後，辯方大律師可代爲申請。

法官于聆畢控辯雙方作結案陳詞後，命延至本月六日宣判。

身爲七十年代雙週刊編輯之第五被告莫昭如稱：「在聯合國世界人權宣言第廿條第廿一點，人人有和平集會及結社自由之權。又法官閣下本年四月十日宣判，因爲保衛釣魚台事件而被控之廿一名青年時，在判詞中曾提及香港是容許和平示威，但必須循法律途徑申請。我們此次示威，曾申請，依足條例，依章申請進行，依足是要求在皇后像廣場示威，但四月廿九日，警方答覆謂在該花園舉行示威，會影響行人及車輛正常交通。故我們改申請在皇后碼頭愛丁堡廣場，該處遊人休息及欣賞海景之地方。同時在本年三月十四日上午十時至下午五時，約有三百人，在該處示威，當日是爲爭取中文成爲法定語文者，據其所知，當日示威時，佔空地面積七份之一，但警方無干涉，却于五月四日發出答覆，拒絕我們在愛丁堡廣場示威，使……我想指出一點，干涉我們和平示威和愛國熱情，是藐視我們的基本人權，同時今日在此受審，實際上乃向全港市民宣判民主已死。」旁聽席此時傳來如雷掌聲，遭法官斥止。

執業文員之第八被告王□稱謂：「雖然未獲批准而示威，係被認爲非法，但英國爲聯合國會員國，因此英國與其殖民地香港政府，應尊重聯合國所定世界人權宣言，而不應將該宣言否定，就因爲我們今日在受審判，乃宣判香港民主已滅亡。」

昨日控方証供完結前，有一名警目及五名警員，相繼出庭作証。

## 澳兩帮的士司機
## 在港招兵
## 準備決鬥

【本報訊】澳門警方現已嚴密戒備，以防止兩帮「的士」司機的再次大械鬥事件發生。因雙方已在本港招兵買馬，準備大火拚。

由於連日來澳門方面「的士」司機爲爭生意而發生多次打鬥傷人事件，似乎越弄越大。

澳警方爲遏止血腥事件再發生，於昨晨在突擊搜查台山區一樓宇，搜獲大批非法武器。警方調查該批非法武器時，獲得驚人綫索，原來該批武器均爲來自本港黑社會的打手，準備利用這批武器拼個你死我活。

據消息透露：由港往澳的黑社會打手，均爲在港經常開片鬧事的十四K黨。據說：澳司機分爲土生華僑派及印尼華僑派。現時澳警方已嚴密緝捕來自香港的「打手」。

## 少年被斬重傷
## 捕獲一名疑犯

【本報訊】一名十四歲少年，昨晚九時許，在石硤尾新區第十一座對開球場外，被兩名手持利刀的飛型男子追斬。該少年身中數刀後，仍拚命逃跑，至皇宮戲院附近時，適值一警車巡至，將一名疑犯捕獲。該被追斬少年則重傷倒地，後被送廣華醫院救治。傷者名梁炳德，十四歲，住石硤尾第九座三樓二二×號。

## 廣東信託銀行
## 近期不會還欵

【本報訊】廣東信託商業銀行破產管理官暨清盤官賀謨昨稱：若干中文報紙載謂該清盤案將於最近之將來作第三次攤還欠欵百分之十五等語。由於該案之債權人爲數極少，故破產管理官辦事處及協助清盤之會計師樓之職員，爲辦理攤還欠欵之工作極爲繁重。因此，賀謨引以爲憾者，厥爲在下一個農曆新年之前，不可能再攤還一次欠欵，但在再次攤還欠欵時，將不會少過百分之十五，即連同已攤還之百分之卅五計算，最少共達百分之五十。


惠陽商會 **惠僑英文中學招生** 不牟利全日制

班級：F.1至F.5分文理兩組

試期：七月四日（星期日）上午九時在本校禮堂舉行

報名日期：即日開始簡章備索

校址：石硤尾偉智街

電話：K八六七一六八 七八〇二八九

校監 鍾玉興

**香港樹仁書院招生**

一、級別：大專——新聞系一年級新生，法律系一、二年級、文史、外文、會計、工管、社會社工各系一年級新生，及二、三年級轉學生。

大預——F6L文、理組學生。

商業專修科（一年制）上、下午及夜班學生。

二、報名：七月二日起每日上午九時至下午五時半（星期日休息）

三、校址：香港跑馬地成和道八十一號全座。大道中十六號宏興行一一二室本校中環辦事處。電話：H七三三一二三

四、獎助學金：本校特設獎助學金四種共一百名，報名同時接受申請，以入學試成績優異者獲優先考慮。

五、附告：（1）凡本校學生成績優異者，得由本校保送美國路易西安納州立東北大學深造。

（2）修完大學預科課程，可參加港大、中大、倫大、台大入學試，并得直升美國東北大學一年級攻讀。

校董會主席：簡悅强議員 監督 胡鴻烈議員

校董會副主席：黃宣平議員 校長 鍾期榮博士

**美孚企業有限公司美孚新邨 徵聘屋宇總管理員啟事**

（一）資格：應徵者須體魄強健，品行良好，能寫流利中英文，能說粵語及英語兼有管理屋宇及領導並指揮管理員之能力及經驗。

（二）月薪：不少過港幣八百五十元。

（三）如獲聘用需於本公司設備之單位居住並可申請參加本公司員工福利計劃。

（四）申請者須用書面述明年齡，身份證號碼，以往及目前職業情況，於一九七一年七月十二日前寄達九龍荔枝角百老滙街7C地下美孚新邨管業處經理收本處將於七月三十一日以書面通知需要面洽者。

**大同中學招生**

六月廿七日新生入學試因颱風影響改期於七月四日上午九時舉行希持有六月廿七日之准考證考生屆時返校應試爲要

本校大學預科班即日開始接受申請

中文部：中六參加（一）中文大學入學試，（二）台大入學試

英文部：（1）FORM6（LOWER）（一）中文大學入學試（二）倫大入學試（三）台大入學試

（2）FORM6 UPPER參加香港大學及倫大入學試 高級程度文理各科

續招：中一至中五 會考班 小一至小六（畢業班及幼稚園高低級班）

F.1至F.6 會考班 新生及各班插班生

校址：亞皆老街一一三至一一五號九龍塘村八一地段

考試日期：七月四日上午九時

香港 九龍 **利瑪竇書院** 招考一九七一至七二年度新生

本書院新建之第五分校（即港區第二校）位於灣仔船街九至十五號，現經落成啓用，並由即日起在上述校址辦理新生入學申請事宜。至其他各屬校亦增設若干學額，凡欲申請者，可到各校校務處查詢。

招考班級：英文中學：F.1至F.6（大學預科班）

中文中學：中一至中六（大學預科班）

小學：分英文小學及中文小學各級及幼稚高初班

報名地點：（一）九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號

（二）九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號

（三）九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六號新校舍）

（四）香港第一校：西營盤第三街一〇三號

（五）香港第二校：灣仔船街九至十五號

（六）筲箕灣天主教慈幼中學

詢問電話：K—813010 H—432724

**十個男人九個虧 速服補腎藥王 許仁補腎丸**

專醫男子虧弱：剋伐過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，尿後反濁

五十粒庄五元，一百廿粒庄廉售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地彌敦道四九一號三樓

原日廣州許仁醫院院長創製

**中華百貨有限公司 通告股東啓事**

啓者：本公司定於一九七一年七月廿九日（星期四）中午十二時半，在香港遮打道卡佛大廈六樓會德豐有限公司會議室，召開股東特別大會，討論下開提案，並在認爲適當時，作爲特別決議案予以通過：

「附在本議案後面，並經由本公司秘書會德豐有限公司之秘書大衛•里察•麥加先簽名，以資識別之新章程草案，應予通過，作爲本公司之章程，以替代現有之章程，惟如本大會通過有任何修正者，則須照予修改。」

承董事局命 秘書會德豐有限公司啓

一九七一年七月三日

**聖培爾英文書院** F6F5擴班招生「F6祇辦中大班」 下午F.1學費30元 尚有學位

本年中大入學試本校二十一人及格，優卅八科良五九科及格百分率最高之學科爲：英文96.9%，普數86.8%，中文84.4%，中史83.1%

去年會考本校五科以上及格者五十九人總及格百分率59.4%，於九龍私校中居第三

凡合左列標準者學費減爲五十元

㈠英中會考五良以上入F.6（一優作二良計）

㈡中大試四科以上及格重讀F.6

㈢英中會考四科以上及格重讀F.5

監督吳劍明 校長陳華元

九龍勝利道（近亞皆老街窩打老道火車橋）電話：八五一五八一

澳門 **德明中學幼稚師範科招生**

報名：即日開始接受申請，簡章及報名表格函索即寄。

考試日期：報名時通知。

校址：澳門白鴿巢前地一號

并設膳宿（港九集成圖書公司代派簡章）

**聖安當學校暨幼稚園招生** 聖母無原罪女修會主辦

班級：上下午英文小學一至六年級 英文幼稚園高、初班

報名：每日上午九時至十二時下午二時至五時

校址：香港銅鑼灣天后廟道金龍台一號

電話：H七〇一九〇四 特備校車直接送遠途學生

（女子中學部在一九七二年中啓用，地址九龍油塘灣）

教育司署註冊 **眞善美小學幼稚園招生**

幼稚園高初班一至六年級

校址：新界青山新墟利發別墅

本校電話：〇一八一八五式八

自備校車接送至佐敦道碼頭

代辦男女寄宿生

別墅花園，最佳設備，管教食住，盡善盡美。

**九龍三育中學招生**

班級：中文部：幼稚園 小學 中學各級 英文部：F.1至F.5

考試：七月十一日（星期日）上午九時起

校址：九龍界限街五十二號

電話：K八一二五〇一 K八一四六四五

校長 羅慶蘇

**永康中學招生**

班級：中一至中六（中五、中六參加會考）

報名：由即日起開始，考試日期，報名時通知。

校址：九龍鑽石山永康園，電話：二〇五八五八。

設備：有私家運動場，各科實驗儀器，應有盡有。

報名處：（一）慈雲山飛鳳街昌明學校 （二）官塘瑞和街42號聖路德學校

校車：有巨型校車接送荃灣、葵涌、官塘、咸田、秀茂坪、牛頭角、慈雲山區，車費廉宜。

# 荔園管理員被殺案 四人謀殺罪成立 次被告判處死刑

## 三人因年輕候英女王發落

【本報訊】今年一月十日，石硤尾新區白田街山邊附近，兩名荔園舞廳管理員，遭八名青年持械伏擊，釀成一死一傷案，昨在高院審結，該案第二被告梁毓昨被裁定謀殺罪名成立，宣判死刑。

此外，第一、三及第五被告亦同時被裁判謀殺罪成立，但由於各被告年齡未滿十八歲，星安納法官諭將他們交由英女王發落。

至於第四被告因傷人罪成立，法官將其押後十四天，考慮被告是否適宜接受感化及管教始行宣判。

五名被告為：(一)姓劉，十六歲，學徒，謀殺及傷人罪成立，(二)梁毓，又名亞毓，十九歲，製衣工人，住石硤尾新區，謀殺罪成立，(三)姓姚，十六歲，泥水工人，住石硤尾新區，謀殺罪成立，(四)姓李，十五歲，無職業，住黃大仙慈雲山新區，傷人罪成立，(五)梁雄益，十六歲，謀殺及傷人罪成立。

原第一項控罪，指第一、二、三及第五被告，於今年一月十日，在九龍地區謀殺男子吳炳華，又名書院華。第二項控罪，指各被告同時同地蓄意傷害男子盧文雄，又名盧家輝身體。第一被告延王永祥大律師代辦。第二、四及五被告延雅森大律師代辦。第三被告延胡鴻烈大律師代辦。

檢察官馬業昨在陳述案情時指出：死者吳炳華及傷者盧文雄及另一名叫盧成之男子，是荔園遊樂場舞廳管理員。案發日下午三時三十分左右，一名青年往該舞廳跳舞，因拒絕購票入場關係，而與死者等爭吵起來，傷者曾掌摑該青年，當時第二及第五被告亦在場，結果，被等憤然離去。第二被告在臨走時並警告傷者以後要小心。至下午六時許，死者等三人與兩女子收工離開舞廳，並到青山道接另一女子。於是一行六人擬赴石硤尾傷者之家。怎料行至半途，有八名手持利器的青年突從停泊在路旁之汽車處跳出，並將死者等包圍。傷者見第二、三、五被告向死者襲擊，隨着第一、四及第五被告又向傷者追擊，混戰中，死者共中七刀，結果，負傷逃至石硤尾新區不支倒地。至於傷者之限部及身體亦被擊傷。死者卒在送院後一小時不治斃命。警方是在一月十三日至四月十五日期間內，分別將五名被告拘捕歸案。

該案附審團向庭上稱：認為警方人員對該案偵破迅速，要求庭上予以讚揚，這批治安人員為偵緝主任蔡塑生、偵緝督察劉玉權、高級探目趙德、探目廖金開、何雲麟及探員老明亮、蔡金輝等。

另一名廿三歲男子昨在南九龍法庭提堂，被控謀殺罪名，控方向法官韋甦信申請將被告還押七天，以便進一步調查，法官批准。

被告高瑞強，無職業，被控于六月十四在福華村謀殺胡劍亞（譯音）。昨日被告在庭對法官稱：他的家人遭死者的母親威脅，要把他的全家斬斃，要求法官替其家人搬到別個新區去。

法官稱此非他的權力，但替他記錄在案，控方表示將調查此事。

死者胡建亞，十四歲，住福華村，學徒，十四日清晨六時在居處附近巷口處被發現頸部受傷，滿身鮮血，其母將他送院後，卒因傷斃命。

## 黃大仙石籬順利拆攤檔僭建物

# 軍裝警隊到場戒備 其中一名遺溺暈倒

【本報訊】超過五百名徙置事務處寮仔部人員及市政事務署人員，昨日在百餘名軍裝警員之協助下，分別在九龍黃大仙尚德街及石籬新區拆卸三百一十五個小販攤檔及七十四間僭建建築物。至下午六時許，全部工作分別順利完成，並未發生任何不愉快事件。

在目前由於徙置事務處寮仔部人員，在遷拆石籬新區僭建建築物時，曾發生不愉快事件，事後五名徙置事務處人員被人毆傷，因而昨日進行拆卸上述小販攤檔及僭建建築物時，警方人員曾準備完全，嚴密戒備。

據悉：在黃大仙新區尚德街方面：昨晨九時市政事務署聯同寮仔部人員及將察逾二百餘名，在大隊警員協助下，進行拆除，三百十五個小販攤檔，工作非常順利。

被拆除的三百十五個小販攤檔介於該新區第三、四及廿座之間，其中不少一個大攤檔擁有幾個小販攤，故全部小販約八百餘，以經營蔬菜、魚類、雞鴨、燒烤食物、洋雜、日用品、衣物等為業。

早於六月六日他們已接獲市政事務署通知，限於六月廿一日前要拆除遷到沙田坳道新市場（即第七座對面）繼續營業，各小販並由市政事務署分配以檔位，由於小販們派出代表往晤見市政事務署及非官守議員要求准予延期拆遷，故延至昨日為最後期限。

負責指揮這項大拆遷工作的是市政事務署助理署長徐淦，昨晨表示：此三百餘個攤檔的小販只約八百餘名，其中八百五十名已獲得配以新市場檔位，俾繼續營業，新市場的檔位共有八百九十九個，每個面積是三乘四尺，現被拆除的小販攤檔佔地約三萬五千方尺，政府準備將在此幅騰出的空地，興建一座現代化的黃大仙新街市，樓高三層，內有檔位約四百餘個，頂樓則闢作兒童遊樂場，將來此一新街市落成後，現遷往新市場小販，將獲優先遷回新街市檔位營業。

昨晨在展開拆卸此三百餘個攤檔時，大部份已自動將攤檔位拆除，並把貨物搬出，若干較大的攤檔木架木棚，則由寮仔部人員代為拆卸，並由警方亦出動警車多部及警員數十人，予以協助，警員們均戴上鋼盔；拆卸工作於下午三時許全部順利完成。

在石籬新區方面：二百六十多名徙置事務處人員及百多名軍裝警察，昨日繼續在荃灣石籬新七區第一座至第六座拆卸七十四間非法僭建建築物，全部工作非常順利，並無不愉快事件發生。

由於日前徙置事務處人員在該區拆卸非法僭建建築物時，曾發生不愉快事件，故昨日大批警方人員亦到達現場守候，以防萬一，拆卸工作由昨晨九時卅分開始，直至下午六時左右完成。

徙置事務處曾於月前分別通知各非法僭建單位之戶主，着其早日自行拆卸，但此勸告並未為該等戶主所理會，當局人員遂於五月卅一日起進行拆卸及清理工作，其間曾多次受到阻擾，五名徙置事務處人員於六月二日在拆卸「清珊樓」門前非法僭建蓬架時，被人襲擊而告受傷，故今晨當局拆卸該處時，大批軍裝警員在旁戒備着以防萬一，幸而並無意外發生。

又昨日拆卸進行中，一隊警員在清珊酒家前擺陣戒備之際，一名警員因太陽晒得太久，竟不由自主地撒尿暈厥，後被送去救治。據悉：該名軍裝警員，事先曾向上級表示要小便，惟上級以戒備期中，叫他忍耐的。

戴上鋼盔的警員，在黃大仙第三座各層樓欄河站崗，凝望着徙置事務署人員展開拆除工作。（本報記者張榮基攝）

## 珠海書院學生會 抗議美日無恥勾結 舉行七七示威大會

### 元培學生會亦發表嚴正聲明

【本報訊】香港珠海書院學生會以我國八年抗戰勝利後，對日本寬大，不予深究，而日本竟如此忘恩負義，與美國作出種種無恥勾結，罔顧國際公法，竟與美國簽訂所謂「交還琉球軍協約」，又竟包括我國領土釣魚台列嶼，感到無比憤怒。除先後發表聲明，呼籲同胞支持國策，政府應採取強硬行動外，又於四月二十五日主辦「釣魚台問題座談會」。現該會會員雖已放假，然鑑於美日的可恥無恥，乃再定於本月七日上午十時正，在該校廣場主辦「七七抗戰紀念暨抗議美日勾結掠奪我領土示威大會」，除呼籲該會會員及珠海校友於是日上午十時回校踴躍參加外，並邀請廣大、香江、聯大、華僑、德明、清華等七院校的同學或校友參加。

該會並已邀得歷史學家黎傑教授對七七抗戰的實際經驗現身說法，且請得香江教務長吳壽頤教授演講。預料是日參加示威大會之人數約五六百人。

又訊：元培書院學生會日前發表嚴正聲明稱：釣魚台列嶼，原屬我國領土，與台灣領域內的棉花嶼、彭佳嶼、花瓶嶼、及一列系的錯雜島嶼均是台灣漁民棲息網魚及避風的區域，在歷史地理上，有充分之証據，漁民從福建省移來，言語風俗習慣，與閩省相同，此是顯著之事實。

詎料尼克遜政府，對共黨取姑息妥協態度，又與日本私相授受訂約交易，是絕對違法的。

回憶日本侵華，遺下空前血腥，尚未有交代悔悟，乃復圖奪釣魚台列嶼，忘恩負義，以怨報德，我們應該發揮大無畏行動，在外交上要提強烈抗議，伸張正義，在國際上，要揭穿聯合國，制止美日陰謀，粉碎他們狡計：在軍事上，要派海軍艦艇，巡視釣魚台海域，嚴加警戒。並電請總統蔣公，維護釣魚台固有主權，寸土片地，不容忽視。吾輩學生，誓為我政府後盾，特此發表聲明。

## 第八班馬 快達拍賣

【本報訊】第八班馬「快達」，定于星期三（七日）下午五時四十五分，在山光道馬房，由梁沙實行主持拍賣，凡屬馬會會員，均可參加競投。

快達為一九六九年度馬，現年七歲，下季為八歲，仍屬壯年，由舊新而處於低班，故料將會較受歡迎。

## 社會變遷研討營 將在烏溪沙舉行

【本報訊】「香港社會變遷研討營」經多月來籌備，已定於本月十日至十三日在烏溪沙青年新村舉行。據稱：參加主辦該研討營的專上學院包括有香港大學、香港中文大學、浸會書院及珠海書院之社會學及社會工作學學會。

該研討營將集中於討論香港家庭和親族制度之變遷，內容包括：㊀一九四零年前香港的家庭和親族制度：㊁變遷動力——工業化、都市化、教育普及、政治措施等：㊂現時香港家庭和親族制度：㊃對香港社會問題之影響——青少年犯罪問題，家庭破裂對家庭成員之心理影響，少女出走等。

該研討營已邀得何友暉博士、黃陳明博士、譚維漢博士、徐天佑、黃乃鏗、陳擬木蘭、黃宏發、劉兆佳、SISTER DELANEY等均為當今著名之社會學家，對香港家庭和親族制度之變遷尤有研究。

## 經社會福利署推薦 盲人夫婦獲得徙置

【本報訊】徙置事務處在接獲社會福利署的通知後，現已批准給予盲人羅就華夫婦優先徙置。

該處發言人昨日宣稱：羅氏夫婦現已獲分配一個新區房間，地點是在秀茂坪新區第卅座一二一九室，為一獨立住所，每月房租為廿四元。

發言人說：羅氏本人今晨應邀前往徙置事務處，由該處人員帶領他前往秀茂坪新區，他對於所獲分配的房間表示滿意，當即由新區辦事處人員為他辦理入伙的手續。

發言人表示：現已將入伙紙發給羅氏，但由於要申請供電及其他問題，因此他們須於一週後方能遷入居住。

羅氏夫婦均在木廠街的盲人工廠就業，自從結婚之後，社會福利署即基於同情的理由，向徙置事務處推薦給予新區住所的分配。

由於徙置事務處所接獲關於此類的推薦為數甚多，須依次的辦理，但最近羅氏的妻子懷孕，需受特別照顧，因此社會福利署再行通知徙置事務處，請予羅氏的推薦給予優先辦理。

圖為羅氏在[illegible]辦理入伙手續時之情形。

# 捐款三院可免納稅

## 杜式昭莊貴侖分別廣播 呼籲各界支持遊藝大會

（圖為杜式昭總理廣播時攝）

【本報訊】東華三院每年一度之慈善遊藝大會，在社會人士熱烈支持下，捐款收入已達一百五十萬元。據悉：政府已核准三院為免稅之福利機構，凡捐款予三院者，可免繳稅。莊貴侖孝表示：此舉不啻顯示政府對三院善業之贊助，亦將鼓勵熱心人士共同努力，支持本院福利之建設。

三院慈善遊藝大會將於本月八日下午八時在大會堂音樂廳舉行。三院今年為第二個世紀開始之第一年，更需社會人士之鼓勵與支持，以使三院善業百尺竿頭，更進一步。三院總理杜式昭昨在麗的呼聲金色電台用潮語廣播，莊貴侖總理亦在本港電台英文台用英語廣播，分別呼籲潮籍人士及中西熱心人士，一本過去愛護及支持三院之熱誠，慷慨支持此項為社會福利建設而舉辦之慈善游藝大會。

## 「港人用港貨」歌唱比賽 定期舉行頒獎示範演奏

【本報訊】中華廠商聯合會主辦之全港校際「香港人用香港貨」歌曲唱比賽，定期本月十四日下午七時半在香港大會堂音樂廳舉行，各學校參加者甚為踴躍。頒獎典禮則於十五晚舉行，屆時將由工商業管理處處長祈達夫人主持頒獎，並邀請音樂名家伍伯就、陳世鳴、黃明儀、許元貞、黃飛然、林梓柏、曾昭愛等客串示範演唱及演奏名曲多闋，及優勝者演奏獲獎歌曲，節目豐富，免收門劵，歡迎各界人士欣賞。該會經印製入場劵分送有關機構備索，並須預先持票前往大會堂劃位定座，以免向隅。

該項比賽獎品非常豐富，均為本港工業之精美名貴出品，現已有該會董廠號會長莊重文、會董林翌、副會長胡文瀚、洪祥佩、會董甄文亮、致利製漆廠、關永福、張子芳、区偉雄、鼎大金屬製品廠、陳道煥、劉世仁、朱祖涵、鄭壽飛、張英棟、黃保欣、新生製衣廠、劉雨亭、楊仕權、龍鼎元、李曜華、寶源光學儀器金屬製品廠、羅德真、尹致中、捷和製造廠、永泰製衣廠、李元燦、精生實業公司等捐出甚多獎品代金及產品。

# 在九龍醫院內增設 精神病治療所啟用

【本報訊】在九龍醫院新設的精神病治療所，已於昨日開業，使患有精神病者可接受門診與留醫的治療。

該心理治療所係設在九龍醫院最近落成的八層高療養院之二樓。

該所設有經驗豐富的醫生三名，護士十七名，及醫院工作人員若干名，所內有六十四張病床可供患有嚴重精神病的男女病人留醫。

該所亦有一個門診部與一個日間醫院，以便無須留醫的病人可以接受職業治療法及其他的方式的治療。初期啟用者僅為門診部，日間醫院，及留醫部，俟後者將先行啟用半部份。

該座療養院之其餘地方將充作普通病房，設有病床四七二張，另有戲劇病人治療部，設有病床五十張；其餘為牙科化驗室、辦公室、診症室、藥房及其他工作室。

醫務衞生處發言人昨日謂：各地之現代方法是將治療嚴重之精神病治療所設在全科醫院內。因此專可使偶有精神困擾症出現，惟仍能明白自己情況之病者，可以接受治療，而無須入精神病院留醫。

發言人又謂：該院對受嚴重精神困擾，但經短時期診治即有機會復元及出院之病人，將有益處。

圖為在九龍醫院新設的精神病治療所入口處

## 因小故衝突 一男子受傷

【本報訊】九龍深水埗白楊街廿×號一士多店東，於昨日下午五時半，因小故和隔鄰店舖東主發生口角，大打出手。結果一名男子受輕傷。

據悉：在昨日下午五時許，由於太陽照射，上址士多老闆於是將簷篷拉下，但不慎將隔鄰的店舖的店主擋着，兩人初則發生口角，繼而動武，結果一名男子受傷。

## 珍妮裁剪女校 熱褲專題講座

珍妮裁剪女校，昨在大會堂高座北演講室舉行本年度最新時裝講座，校監黃李珍妮女士主持，專題熱褲討論，並由最近來港之時裝設計專家黃惜莉女士演講，報導最近在歐美各國所盛行之新裝及婦女們對於熱褲之一般反應及熱褲穿着之應有常識，參加同學極為踴躍，至下午六時始盡興而散。

# 女生被禁錮强姦疑案

## 爭論儆誡供詞呈堂 陪審員團昨日避席

【本報訊】拔萃女校女生遭四飛禁錮強姦案，昨續在高院刑庭審訊，因辯護方爭論被告人等的儆誡供詞應否呈堂問題，法官飭令陪審員團避席，押候下週一續訊。

四被告：(一)林偉雄，十八歲，工人，(二)馮法生，廿一歲，無職業，(三)陳家和，廿一歲，無職業，(四)吳豪翔，廿三歲，無職業。

控罪六項：㊀指林偉雄於今年三月十三日，在東頭村第十七座二樓某室，強姦十六歲姓鄭少女。㊁指林偉雄，同日在東頭村上述地點，強姦同一少女。㊂指馮法生，同日在東頭村上述地點，強姦同一少女。㊃指陳家和於今年三月十四日，在龍翔道四十五號×樓，強姦同一少女。㊄指吳豪翔於今年三月十三日，在聯東道某迎賓館，強姦同一少女。㊅指所有被告，於三月十三日，在九龍地區，非法禁錮同一少女。各被告均延六律師代表否認控罪，案由高級檢察官王見秋主控，陪審團由四男三女組成。

## 大專同學會 東頭村圖書館 暑期各項活動

【本報訊】香港大專同學會東頭村圖書館每年於暑假期間皆推出一連串之活動，而今年之工作計劃在各方面都比往年龐大。據透露青少年學術比賽，刻正進行中。參加者相當踴躍。此外則有補習班，定於本月廿六日至八月廿八日舉行，替小六至中五各級同學補習，解決協助功課上之困難，科目計有中文、英文、數學、物理、化學等，全部於上午在該館內上課，由在職教師及肄業或在大專學生義務担任導師之工作，歡迎各同學參加。

又鑑於該館為該區唯一之圖書館，為適應龐大讀者之需求，特舉辦一募書運動，以充實藏書，希望社會各界熱心人士鼎力支持，捐助書籍。捐書者可於七月四日至八月十五日，將書籍送交九龍界限街一三四號香港大專同學會會所，或九龍東頭新區第廿座地下該館，或九龍黃大仙民政處或新蒲崗民政處或九龍城民政處或電該館派員收取。

# 邵氏女星 今在海灘 大拋彩球

【本報訊】今天是週末假期，邵氏大批影星將分赴港九各海灘，展開一項多彩多姿的夏日活動。她們除了穿着泳裝在海灘拍照外，並且還將分派一些彩球，供弄潮兒們在水中玩耍。海灘拋彩球，誰是幸運得球人？

據悉：前往海灘展開是項活動的女星，包括何莉莉、凌玲、于楓、白鷺、江玲等多人。她們帶去的彩球有多種顏色，且式樣也非常美觀，屆時這些彩球在海面上飄浮，將會呈現出一派五彩繽紛的景象，為游泳人士帶來更大樂趣。

## 新法英文書院 員生聯歡晚會

【本報訊】本港大坑新法英文書院高中文科部應屆畢業生，定於本月十日晚上八時，在香港中環月宮酒樓舉行員生聯歡晚會，並有歌唱、跳舞及抽獎等餘興節目。


譚達堂

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身痕癢等症本九六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效

斷尾靈寶請認明譚達堂李號標本奏治功效卓著

詳細病狀說明書函索即寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

青年歌星·影星·電視界藝員·

都一致同聲讚美……

東南亞最暢銷之：

金寶氏

美容珍珠膏

金寶氏珍珠膏：能使閨房仕們與後擴油的面部美麗恆持高貴仕女們的面貌是高金寶氏珍珠膏膏享譽中國上流社會最長久歷史—經七十年代青年男女不可缺少之保持面部美容的最佳禮物。

·消除暗瘡·平滑肌膚·潔白除疤·永保青春·

香港：先施公司（中環） 勝利大藥房（皇后戲院） 正大西藥行（永樂街） 環球大藥行（新填地道） 民安大藥房（九如坊） 永泰大藥行（九龍美豐道）

九龍：雙喜化粧品公司（旺角彌敦道） 中英大藥房（旺角山東街） 金巴倫大藥房（加拿芬道） 九龍大藥房（尖沙咀） 華南大藥行（深水埗北河街） 安康寧大藥房（佐敦道）

澳門：振興大藥房 · 上海大藥房

東南亞總代理：利昌行 · 香港郵箱8912

華慧娜儀態學校

VERA WATERS' CHARM SCHOOL

地址：銅鑼灣怡和街壹號 香港大廈九樓K座

電話：H-770781

增設日間儀態新班

禮聘澳洲著名模特兒學校 JUNE DALLY WATKINS 之兩位模特兒教師 HUTCHINSON及JENKINSON小姐担任教授

歡迎懂英語之中國女性參加

A班：七月廿六日開課

B班：七月廿七日開課

C班：七月廿四日開課

課程：健美操，髮型及護理，肌膚護理，化粧修甲 衣著藝術，儀態，禮節等等。

利用暑期美化妳的儀容丰度，詳情請電詢！

OCPRS

荐力輕湖長所光觀日

劃策心精導領球振線

費消衆大受享等高

暫定七月五日止截，

隨時爆滿觀望失機！

全程十天 僅辦一次

食住一流，東京住世界度天大酒店 京王巴喇沙，別府住貴族居停之 日名子 及 龜之井 酒店，北海道住柏大酒店等，詳併章程內

(1)本州彩虹暑期觀光團 特價港幣$2,480限30名

(2)九州四國本州暑期觀光團 特價港幣$2,780限20名

(3)本州北海道避暑觀光團 特價港幣$2,980限20名

(4)九州本州北海道避暑觀光團 特價港幣$3,450限20名

上述各團，即日開始報名交費，各團均全程十天，七月廿二日出發，遊遍日本最熱鬧大都市及最幽美名勝區，有意赴北海道避暑及利用暑假遊日者，萬勿錯過良機！

華僑公共關係服務公司

旅遊部

地址：香港中環華寶樂大廈七二三室 電話：四四六四一八，四三三三二四